## THE TEMPLE CLASSICS



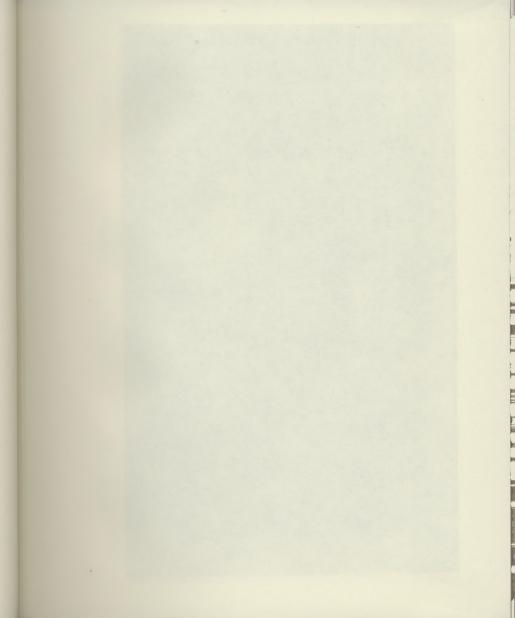
## THE ROMANCE OF THE ROSE

Englished and
Edited by
F. S. ELLIS

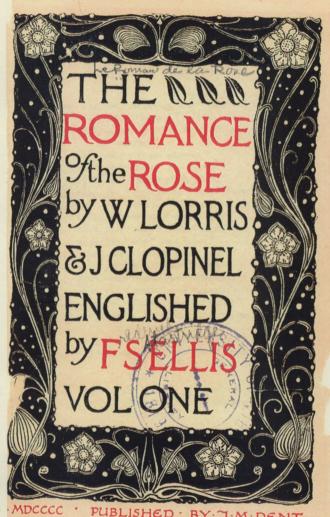
THE

THE ROMANCE OF THE ROSE

bus beimign S yd ballad by







AND.CO: ALDINE HOUSE LONDON W.C.

ALD PQ 1528 .A44 19000 v. 1

### FAULTS ESCAPED

ine 882, for "of loving kiss" read "of a kiss," 1297, delete "he was" 1421, in place of "For wearied" read "Forewearied" 1462, read "sweet odorous" 1486, for "there" read "rare" 1516, read "She wasted, pined" 1640, for "Pourtrayed" read "Portrayed" 2089, for "wondrous" read "yet 'tis" 2764, for "whom" read "who" 2841, for "who" read "whom" 3153, for "she" read "her" 3202, read "beneath love's smart;" " 4353, for "It is" read " Alone " 4507, insert comma after "Thereby," 4696, for "men's" read "man's" ", 4735, for "Flees;" read "Fleeth;" 4805, read "They bind around her, while they scourge" 5695, for "Pressed" read "Press" 6197-9, read "Bethink you of Diogenes And Heraclitus, both of these Had "

", 6549-50, for "where he conceived Had been," read "where conceived He'd been"

Vol. I.

### PROLOGUE

Among the books which throw light on the lives, minds, and ways of men in the wonderful thirteenth century—the century of Roger Bacon, of St. Francis, of S. Louis, of S. Thomas Aguinas, of Duns Scotus, and of the youth of Dante-there are three which, while they had for three hundred years as great vogue as the most widely read of nineteenth-century romances enjoy for a few months, have, nevertheless, been neglected by succeeding ages to a degree that must be regretted. A knowledge and study of them will afford a far clearer insight into the daily life, and the spirit working within the people for whom they were written, than the annals of the wars that raged during the same period between kings and nobles. The three books referred to are "The Romance of the Rose," "Reynard the Fox," and the "Legenda Aurea, or Golden Legend." The first presents us with pictures of mediæval everyday life that we shall look for in vain elsewhere, till in the next century the lanterns of Froissart, Chaucer, and William Langland illumine the VOL. I.

darkness. The second presents us with a scathing political satire applicable to all time; and though the key to its special purpose and object has been irrecoverably lost, its brilliant humour and keen sarcasm on the follies of human nature are imperishable. The third, no one who cares to understand the spiritual atmosphere in which our ancestors lived and breathed can afford to neglect.

It has fallen to the lot of the writer of the present notice to have no small share in bringing "Reynard the Fox" and the "Golden Legend" under the notice of the reading public of to-day, and he has now the gratification of presenting the "Romance of the Rose" in such form as

he hopes may find acceptance.

He is but too well aware that to produce an ideal translation of such a book would demand a knowledge of old French approaching that possessed by a Gaston Paris, or a Langlois; as intimate an acquaintance with mediæval lore as might be expected from the combined knowledge of a Skeat, a Furnivall, and a Gollancz, and the poetic capacity of a William Morris; while he is fully conscious of the degree to which he falls short of the requirements he has indicated. But the task having been proposed to him by two of the scholars above named, he became, on looking into the book, so greatly interested and fascinated by it, that he determined to undertake the

work, or he would rather say the pleasurable pastime; for he is fain to acknowledge that the eighteen months which were occupied by the actual translation embraced some of the most

agreeably spent hours of a long life.

The task of translating the "Romance of the Rose" in its entirety has often been referred to as a gigantic undertaking, but it contains only eight thousand lines more than the "Divina Commedia," which has been translated into English innumerable times. The file of a newspaper for eighteen months, set aheap, would be an appalling task indeed to peruse with moderate attention; but taken in daily portions, one makes little of the business, dreary though it be—so has it been that the two-and-twenty thousand six hundred and eight lines of "The Romance of the Rose" have melted imperceptibly as the days followed on, the work of each presenting some pleasant variety.

The extreme popularity enjoyed by this famous book from the last quarter of the thirteenth to the close of the fifteenth century is attested by the fact that not less than two hundred manuscript copies of it have survived the waste of centuries (while of the "Canterbury Tales" no more than fifty-nine are known), and printed editions followed in rapid succession from about 1480 till 1538. But, strange to say, except the translation made by Chaucer, and

either one or two other contemporary hands, of seven thousand six hundred and ninety-eight lines, no attempt has been made to present it in any other European language, with the single exception of a German rendering into verse of the first part, by H. Fährmann, printed in

1839.

The new literature which arose in France, when once the renaissance had taken firm hold, effectually clouded the fame of the "Romance of the Rose" for close upon two hundred years; but in 1735 a new edition was given by L. du Fresnoy, followed in 1737 by a volume of notes by M. Lantin de Damerey. In 1798 appeared a second edition of Du Fresnoy's text accompanied by the notes, and in 1814 M. Méon published a new text from better MSS. in four volumes, which was reproduced in 1865 under the editorship of M. Francisque Michel. In 1878-80 Mons. Croissandeau (under the pseudonym of Pierre Marteau) put forth an edition at Orleans, accompanied by a translation into modern French, in five volumes. Now happily we may look forward to the critical edition which is to be published in 1901 under the able editorship of M. Ernest Langlois.

Mr. Hallam in his "History of the Literature of Europe" has no more to say of so great a landmark in the field he is earing than that "a very celebrated poem, the 'Roman de la

Rose,' had introduced an unfortunate taste for allegory into verse, from which France did not extricate herself for several generations." The reproach of allegory might with equal justice be applied to all the romantic and religious poetry of the Middle Ages, including the "Divina Commedia," the author of which can scarcely be supposed to have been influenced by Jean de Meun, who in truth merely adopted the style already in vogue. It is probable that the learned historian did not trouble himself to look at the book he so curtly condemned. He appears but to echo in one short sentence the dictum of Sismondi, in whose day the revival of interest in mediæval literature had hardly begun. The charge of dulness once made against this highly imaginative and brilliant book, successive English writers, until quite recent times, have been content to accept the verdict, though Professor Morley and others have of late ably repelled the charge. If further testimony were necessary as to the falsity of the accusation, and the opinion of one who has found a grateful pastime in translating it might be considered of any weight, he would not hesitate to traverse the attribution of dulness, and to assert that it is a poem of extreme interest, written as to the first part with delicate fancy, sweet appreciation of natural beauty, clear insight, and skilful invention, while J. de Meun's continuation is distinguished by vigour, brilliant invention, and close observation of human nature. The thirteenth century lives before us.

How greatly Chaucer was indebted to his French predecessor can only be appreciated by those who will be at the pleasurable pains of studying the work of both poets; but as we read the earlier of the two, the conclusion forces itself upon us that Chaucer's mind was, so to speak, permeated with the "Romance of the Rose." It must not, however, be forgotten that both Chaucer and Jean de Meun were diligent students of Boethius "De Consolatione Philosophiae" and Alanus de Insulis "De Planctu Naturae." Here and there Chaucer has appropriated passages from the "Romance"; notably in the description of the refined and dainty manners of the lady prioress, which is found

under another guise in Chapter LXXIII. of the "Romance." Nor is it easy to read Jean de Meun's dramatic picture of the jealous husband without feeling that it suggested to Chaucer the prologue to the wife of Bath's tale by way of a

In considering the remarkable place that the "Romance of the Rose" holds in European literature, it is well to bear in mind that the first part was written more than a hundred years, and the second part seventy years, before Chaucer was born. When we turn to English literature contemporary with the work of Guillaume de

counterblast.

Lorris and Jean de Meun we cannot but be struck with a sense of humility at the wide gulf in human interest that lies between the two. A doubt steals over one whether there is not ground for the assertion sometimes heard made, that we were indebted to the inspiration of northern French architects and artists for the glories of our architecture, glass painting, and miniature

painting in the thirteenth century.

Though the "Romance of the Rose" is commonly described and spoken of as one book, its two parts are in truth only nominally linked together by the names of the characters being carried on from the one to the other. The two parts are, in fact, the outcome of two widely differing minds, and though Jean de Meun professes to continue the work of his forerunner, his portion is altogether different from it, both as to style and purpose. Guillaume de Lorris sets out to write a love pastoral or idyll, and Jean de Meun, seeing its popularity, takes advantage thereof to give expression to the heterogeneous thought with which his brain teems.

Of the history of Guillaume de Lorris we know no more than the slight indications given by his continuator (Cap. LX. ll. 10991–11158). All that is known of Jean de Meun is likewise derived from the passage indicated above—namely, that he was born at Meun sur Loire, and was surnamed Clopinel (the Halt)

—except that, as I learn through an obliging communication from M. Ernest Langlois, it has now been ascertained that he died at Paris in

the Rue S. Jacques.

The work of G. de Lorris ends somewhat abruptly at line 4202. It will be seen that it is a simple allegory of the love of a young man for a beautiful girl, and while the poet introduces some charming descriptions of the country in spring-time, redolent of fresh air and sunshine, and gives some forcible characterisations of human passions and vices, he keeps within the plan of a romance, conjoined with instructions in the art of love, drawn from Ovid's poem "De Arte Amandi," in accordance with the title of his book.

The question whether the earlier author completed his work or not is left an open one by Mons. E. Langlois, who has fully discussed it in his masterly account of the whole work printed in the second volume of "Histoire de la langue et de la littérature Française," edited by M. Petit de Julleville. Paris, 1878–1900. He notes that among the two hundred manuscripts of the book that have come down to us, two only give the eighty lines, manifestly spurious, which round off the story, but he hesitates to say that it may not have had an ending which the continuator suppressed.

The work of Jean de Meun or Clopinel is

widely different from that to which it professes to be a complement. Leaving the idyllic strain, the author takes occasion to introduce a variety of episodes which afford him the opportunity of disburdening his mind of his views on most subjects which occupy the attention of men, while he brings the story to a conclusion, after a fashion which would have amazed his predecessor, could he have foreseen it.

But if he wanders again and again into bypaths apart from the main road of the story, it is to these digressions that we owe the lifelike pictures which throw light on his surroundings, in the dramatic episodes of the jealous husband (Chapters XLVIII.-LII.), the duenna's tale of her own wasted life (Chap. LXXII.), and elsewhere.

Jean de Meun is commonly censured for his depreciation and abuse of women; but may not that censure have been too freely applied from the reading of isolated passages, without taking into account the fact that he is writing dramatically, and is in truth rather representing the views of a jealous and angry husband than expressing deliberately his own? What can be more tenderly pathetic than the picture he draws in Chap. LII. ll. 9901–9948 of a woman's position before and after marriage?

In the same way, might not the communistic doctrines charged against our author with equal

or greater justice be laid at the door of Boethius, from whom he derives his picture of the Golden Age, when all things were common and laws needles, or at that of Geoffrey Chaucer, for his charming poem of "The Former Age," drawn from the same source?

That Jean de Meun's utterances in this regard were taken by his contemporaries rather poetically than didactically may fairly be inferred from the favour with which the book was certainly received by persons of royal and of noble estate.

In considering the latter part of the "Romance of the Rose," and what it was that spurred its author on to give expression to the exhortations contained in it, it will not be beside the purpose to keep in view another popular book of the day which can scarcely have failed to come under his notice.

Towards the conclusion of the "Romance" it will be seen how Nature introduces her high-priest Genius, who holds forth at considerable length in praise of fecundity, assuring those who follow and carry out Nature's laws thereon, of a participation in the joys of heaven, in a manner somewhat startling.

But it seems by no means improbable that Jean de Meun intended this as a counterpoison to the doctrines which had just then been specially brought forward and enforced by the Dominican monk Jacobus de Voragine, in his "Legenda Aurea, or Golden Legend." Not only is celibacy exalted as being in itself a virtue, but the example is held up to special admiration of wedded couples who lived as celibates in despite of the laws of God and Nature.

M. Langlois, while pointing out certain defects that attach to the work, thus sums up the merits of its author: "Jean de Meun is not only a scholar and a man of letters, he is also a poet, the greatest perhaps of the thirteenth century. In this respect he has commonly been too little considered, inasmuch as other more strikingly brilliant qualities of his mind have absorbed the attention of the critics who have occupied themselves with him, and because, moreover, the numerous poems embedded in his 'Romance' are somewhat obscured by the setting. How fine a passage is that (Chapter XXXV.) in which he contrasts the careless happiness enjoyed by the labourer with the perpetual anxieties of the banker or money-dealer, who never knows when he is rich enough; of the merchant whose desire for gain is likened to the thirst of a man who fain would drink up the volume of the Seine; of the lawyer or physician each desirous only of selling his services for filthy lucre; of the divine who preaches but for money, and of those heapers up of riches who are mere slaves to the wealth that they imprison in their coffers. . . . In a manner altogether different, we may remark, among other passages which bear the impress of real poetry, a magnificent description of a storm, with the return of fair weather (Chap. XCVIII.). . . . The parables, piled one upon another by the author to justify his attacks on the servitude of marriage and the isolation of the cloister, which represent in admirably natural and graceful miniatures the bird in the cage, the fish snared in a bag-net, the kitten that sees a mouse for the first time, and the filly that first catches sight of a horse (Chap. LXXV.).

"The episodes also of Venus and Adonis (Chapters LXXXVII.-VIII.) and of Pygmalion (Chapter CVI.) are charming idylls, which may worthily hold comparison with the pages of Ovid, whence they are imitated. We may further remark that no other author of the thirteenth century writes with such ease as Jean de Meun, his style being invariably on a level with the ideas he desires to express, now powerful and rugged, now graceful and gentle, but always clear, elegant, and picturesque; his verse is flowing and easy, and many of his couplets have become proverbial."

But one of the finest qualities of the author is his quiet humour, which peeps out as continually and as delightfully as it does in the verse

# SUMMARY OF CHAPTERS IN VOLUME I

Though the old English version takes no account of chapters or sections, it is deemed better for the sake of clearness to summarise the 108 sections of which the work consists in their separate sequence,

as they are given in the original text.

For convenience of reference, the lines of the French text are marked F. in the margin according to the text of the edition printed in the "Bibliothèque Elzevirienne," Orléans, 1878. C. represents the lines of the old English version as far as it goes, though a portion only is Chaucer's.

The question is raised as to the truth or falsity Cap. I. of dreams. The author affirms his belief in their C. 1-130. fulfilment, and expresses his intention of relating a vision that befell him in the twentieth year of his age.

He entitles his narrative the "Romance of the Rose," out of compliment to a lady, who worthily bears the name of that fragrant flower,

and with whom he is deeply in love.

Five years ago, as he lay on his bed on a May morning, he dreamed that he leapt from his couch, washed his hands and face, and issued forth into the fresh air, that he might enjoy the matin song of the birds. He wanders

VOL. I. xix

over flower-besprinkled meadows beside a river, basting his sleeves with a bodkin as he goes.

Cap. II. F. 131-530. C. 135-530. When he has traversed some distance, he perceives before him a spacious garden enclosed by high embattled walls, whereon, as he comes anigh, he beholds, painted in bright colours illumined with gold, ten hideous figures, which represent respectively: Hatred, Felony, Villainy, Covetousness, Avarice, Envy, Sorrow, Old Age, Hypocrisy, and Poverty.

The characteristics of these various figures are set forth with marvellous force and insight.

Having carefully studied these paintings, and listened with delight to the singing of the birds in the trees that overtop the wall of the garden, the Dreamer becomes possest by extreme longing to gain access to the place, and carefully seeks around in the hope of finding some means of entrance, or a ladder by means of which he may scale the barrier. He at last discovers a small and narrow hornbeam wicket.

Cap. III. F. 531-742. C. 531-742. On this wicket he smites boldly several times, and then listens auxiously for a footstep. The gate is opened to him by a beautiful damsel richly habited. In reply to his inquiry she tells him that she is called Idleness, and that her sole occupation is the tiring of her hair and the adornment of her person. She is the friend of Sir Mirth, to whom this pleasaunce belongs. He it was, she says, who built the wall and caused the hideous figures to be painted on the outside

of it; and that the fair trees with which it is planted had by him been brought from the land of the Saracens. Passing the gate, at the invitation of Idleness, the Dreamer listens with delight to the many-voiced birds, and is so entranced with the beauty of the place, that he deems forsooth he must have happed upon the Earthly Paradise. His new-found acquaintance tells him, moreover, that the lord of the fair spot is just now present, having come thither to listen to the melody of the birds and enjoy the varied beauties of the garden in company with his friends. He wanders through shady alleys till he comes on a secluded spot where he discovers Mirth surrounded by a merry company.

He beholds these joyous folk join the dance, Cap. IV. while a damsel named Gladness sings en- C. 743-90. trancingly. A description is given of the dancers, and of the minstrels who make melody with voice, pipe, and string.

After a while the Dreamer is approached by Cap. V. Courtesy, who takes him by the hand and C. 793-876. invites him to join the dance as her companion. He describes at full the persons and attire of Mirth and Gladness.

Ere long he perceives the God of Love Cap. VI. coming towards him, accompanied by Sweet- C. 877-1044. Looks, who carries two bows, the one gnarled, knotted, and hideous; the other flexible and

beautiful, and adorned with fair paintings. carries also two quivers, each one containing five Those borne in his right hand are beautiful of aspect, and sharply barbed with They are named Beauty, Simplicity, gold. Franchise, Companionship, and Fair-Seeming. The arrows borne in his left hand are hideous of aspect, and are named Pride, Villainy, Shame, Despair, and Fickleness. The Dreamer notices that the special companion of the God of Love is a lady named Beauty. Her form and appearance are fully set forth.

Cap. VII. F. 1045-1264. C. 1033-1250.

Richesse, who keeps close beside Beauty, is described in careful detail. Beside her sits Largesse, and not far from her is seen the damsel hight Franchise.

Cap. VIII.

The Dreamer sings the praises of Dame F. 1265-1300. Courtesy and the Lady Idleness, to whom he owed his entry into the garden.

Herein is told of Youth and her Lover, and C.1281-1308. their inexperience of the ways of life.

Cap. X. F.1329-1486. C.1309-1468.

Having watched the dance to its end and seen the different couples retire to repose themselves in shady bowers, the Dreamer marks how the God of Love calls Sweet-Looks towards him. and takes from his hand the fair-made bow and the five beautiful arrows. He is overwhelmed with fear lest the darts should be destined for him, and notes that Cupid watches him and

follows his footsteps, but he nevertheless pursues his way through the pleasaunce and describes the great variety of beautiful trees that meet his gaze. Rabbits bound over the flower-decked turf, and squirrels spring from branch to branch among the trees. The grass is kept evergreen by little runlets of water which intersect the lawns. At last he comes upon a marble fountain beneath a gigantic pine-tree, on which he sees an inscription declaring it to be the fountain in which Narcissus wept himself away.

The opening of the story of Narcissus and Cap. XI. Echo.

The story of Narcissus concluded. Dreamer's first impulse was flight when he re- C.1517-1714. cognised the fountain of Narcissus, but second thoughts induced him to stay and examine it carefully. Gazing into its crystal waters he perceives that from either side of the fountain may be seen reflected one-half of the garden and the wonders contained therein. But that which attracts him more than all else that he sees reflected in the water is a Rose-tree charged with buds. So greatly desirous does he feel to approach this tree, and if he may not possess himself of a bud, at least to enjoy the sweet savour of the blooms, that the offer of the city of Paris or of Pavia would not induce him to forego his desire. But, alas! the Rose-tree is surrounded by a thick hedge of thorns, briars, and thistles.

The Cap. XII.

Cap. XIII. F. 1741-1950. C. 1715-1926. But while the Dreamer is occupied with the fountain and the Rose-tree, the God of Love has been upon his track, and now, approaching within a short distance of his quarry, draws the bowstring to his ear and lets fly the arrow named Beauty, which pierces him through the eye. So sharply is it barbed that all his efforts to withdraw it are unavailing. He tries to drag himself towards the Rose, but Cupid again draws upon him and he is pierced with the arrow named Simplicity, and successively with those hight Franchise, Companionship, and Fair-Seeming. The God of Love then anoints his victim with an unguent which allays the extreme anguish caused by the wounds.

Cap. XIV. F. 1951-2028. C. 1927-2032. The God now approaches him as he lies supine on the turf, tells him that all resistance is vain, and that he will do well to give himself up and acknowledge his conqueror for his lord and master.

Cap. XV. F. 2029-76. C. 2033-86.

To this the Dreamer agrees, and becomes Love's vassal. [Henceforward he is called the Lover.] The God kisses the Lover's lips, as token and seal that hereafter he claims him for his vassal and slave, and receives from his captive assurance of submission and devotion.

Cap. XVI. F.2077-2158. C.2087-2174. Cupid takes from his purse a golden key, wherewith he locks the heart of the Lover, and expresses his willingness to make known to him all such lore as pertains to his service, if he has desire for instruction. He in turn entreats his master to teach him all the mysteries of the art of love.

The God then essays to instruct his disciple, Cap. XVII. and lays his commands upon him, informing F.2159-2852. him, moreover, of the joys, sorrows, and perils that are inseparable from his service.

Love disappears, leaving his servant torn with Cap. XVIII. conflicting emotions, but desirous above all F.2853-2876. things of overcoming the formidable hedge that surrounds the Rose-tree, and of possessing himself of the particular Rosebud on which he has set his heart.

While debating with himself whether he Cap. XIX. shall attempt to pass the formidable barrier, he F.2877-3028. sees coming towards him a gentle youth, who proves to be Fair-Welcome. He frankly offers to assist the Lover in overcoming the obstacle that separates him from the object of his passion. He promptly accepts the kind and generous offer. But, alas! he perceives Danger lurking beside the Rose-tree, and with him Evil-Tongue, Shame, and Fear, who are there to assist him as guardians of the Roses Fair - Welcome encourages and Rosebuds. the Lover to pluck a rose, and, in earnest of his happiness, presents him with a green leaf from off the tree, wherewith he decks his vestment. But when he proposes to pluck the Rosebud that he so greatly longs for, his

companion is much alarmed at his temerity. While they are discussing the subject, Danger suddenly awakes, and roundly rates Fair-Welcome for bringing the Lover within reach of the Rose-tree.

Cap. XX. F.3029-40. C.3149-58. fr

Danger chases Fair-Welcome and the Lover from out the close.

Cap. XXI. F. 3041-72. C. 3159-88. The Lover bitterly laments his hard lot, and declares that only those who have felt the pangs of disappointed love can understand and sympathise with his sufferings.

Cap. XXII. F.3073-3178. C.3189-3304.

Wandering about the garden, a victim to despair, he is perceived by Reason from her high-built tower. She descends, and approaching him, asks the cause of his misery, tells him that Idleness did him but an ill turn when she admitted him to the garden, and counsels him to tear his mind away from the folly of love.

Cap. XXIII. F.3179-3218. C.3305-47.

The Lover replies that he has made over his heart to the God of Love as his lord and master, who has locked and secured it. He then remembers that his master had counselled him to confide in a friend, and that he has one who is loyal and true of heart.

Cap. XXIV. F.3219-36. C.3348-68.

He seeks out his friend forthwith, and opens his grief to him.

His friend reassures him, declaring that Cap. XXV. Danger is not nearly so formidable as he C.3369-94. appears to be, and his best course is to caress and flatter his enemy. Hereat he feels his courage and confidence restored.

He approaches Danger, and explains to him Cap. XXVI. that albeit he is the bounden servant of Love, F.3265-3364. he would not for his own weight in silver have willingly given him offence, or done anything to excite his wrath. Danger is somewhat appeased, and bids him serve Love if he will, but unless he desires to feel the weight of his club, he will do well to keep clear of the enclosure where the Roses flourish.

His friend advises patience, and again reminds him that if he is courteous and polite to Danger he will find him less ferocious than he seems. Nevertheless the Lover remains oppressed with grief and misery.

While in this unhappy condition of mind Cap. the God of Love sends to him Franchise and XXVII. Pity. They reason with Danger, who consents C.3499-3620. that Fair-Welcome may return to the disconsolate Lover. He reappears, takes the Lover by the hand, and leads him within the enclosure.

At once he finds himself transported from Cap. XXVIII. hell to paradise. Approaching the Rose, he F.3475-3596. finds it more beautiful and attractive than ever. C.3621-3752. Fair-Welcome refuses to assent to his earnest

#### xxviii SUMMARY OF CHAPTERS

prayer that he may be permitted to kiss it, greatly fearing what Chastity may say thereto. Then Venus appears, and, reproaching Fair-Welcome for his hard-heartedness, desires that at least he will permit the Lover to kiss the Rose.

Cap. XXIX.

Overcome by the perfume of the torch borne F. 3597-3662. by Venus, Fair-Welcome accords the longedfor boon. But he is straightway set upon by Shame and Evil-Tongue, the latter of whom awakes Jealousy, who, leaping to her feet, rates Fair-Welcome roundly.

Cap. XXX.

Jealousy continues her attack upon Fair-F. 3663-3800. Welcome, and a colloquy ensues between her and Shame. Lastly, Fear intervenes, and proposes to Shame that they shall, in company, seek out Danger and reproach him for the negligence he has displayed in keeping guard over the Rose.

Cap. XXXI. C. 3999-4144.

They accordingly proceed together to the F. 3801-3932. haunt of Danger, and successively express to him their surprise and displeasure that he had not better understood his duty. Danger rouses himself from his lair, brandishes his club, and vows vengeance against all who shall in future dare to invade the precincts of which he is the guardian.

Jealousy builds a high tower, with intent to confine Fair-Welcome as a prisoner therein. C. 4145-4432. The form and fashion of the tower, and the

manner of its building, are fully set forth. The doors are guarded by Fear, Shame, Danger, and Evil-Tongue. The Lover bemoans his hard fate in being cut off from the society of one he loves so well.

[Here the tale, as told by William Lorris, F. 4203-82. breaks off abruptly. A later hand has put a summary conclusion to the story, relating how the Lover overcomes Fear, Shame, Evil-Tongue, and Danger by the aid of Venus, and possesses himself of the Rose.

Here begins the Work of Jean de Meun.

The Lover bemoans his unhappy state. He Cap. recalls Love's promises to give him help and XXXIII. comfort, but how shall he put faith in him who C.4433-4614. has deceived so many? If he should die, at least he hopes that the God of Love will take Fair-Welcome under his protection, to whom he leaves by will all that he can call his own, namely, his heart.

While in this forlorn frame of mind he Cap. suddenly sees Reason approach him once more. XXXIV. She asks him whether he is not by this time C.4615-5238. weary of Love's bondage. Surely not, he replies. Reason then undertakes to instruct him as to the true nature of love, affirming it to be but a mass of contradictions and contrarieties. With this the Lover declares himself but ill content, and asks Reason to explain the matter further. When

she has finished her discourse the Lover vows that it is to little purpose, for that Love has had his heart under his wing the while, and Reason's fair arguments but went in at one ear and out at the other.

Reason continues to instruct the Lover as F.4953-5838, to the different kinds of love and friendship that exist in the world, contemns the folly of avarice, and of those who set their minds on the gifts and favours of Fortune, and teaches before all else the love of one's neighbour. If there were true love among men, she contends, there would be no need for kings or judges, who are but tyrants and oppressors.

The old English translation breaks off ab-

ruptly at 5396 of the French text.

Reason illustrates the evils of judges by the F.5839-5888. story of Appius and Virginius.

Cap. XXXVII.

Reason continues her tirade on the folly of F.5880-6162, love and the fickleness of Fortune, interrupted and contested in her discourse by the Lover from time to time.

Cap. XXXVIII. F.6163-6440.

Reason illustrates her argument by somewhat intricate allegories or parables of two rivers, the one bright and clear, the other foul and turbid; and of the palace of Fortune, the one half of which is beautiful and resplendent, while the other is ruinous and wretched.

The caprice of Fortune is illustrated by the Cap. XXXIX.histories of Nero, Emperor of Rome, Crœsus, XLII. King of Lydia, and the contemporary history F.6441-7526. of the destruction of Conradin and Manfred in Sicily by Charles of Anjou. The latter story is related under the allegory of a game at chess.

The Lover has complained in a former chapter of the freedom of speech used by Reason, who after a digression of several hundred lines now defends herself from the accusation.

The Lover once more declares himself the servant of Love, and says that if he were to submit himself to the dictates of Reason he must prove unfaithful to his master and to the Rose, which he is resolved shall never be, and tells her that if she pushes her argument further he shall take to flight.

For table of chapters and lines of the present version see the end of each volume.

Though commonly regarded as a narrative poem, may not the "Romance of the Rose" be more properly described as an allegorical drama? It is in truth written much after the manner of the sacred dramas known as "Mysteries," but deals with secular instead of sacred matters. In this respect it appears to stand alone in mediæval literature.

The principal characters in the drama are:-

1. The Dreamer, 7. Franchise. afterwards called 8. Pity. the Lover. 9. Courtesy.

2. The God of 10. Shame. Love.

- 3. Fair-Welcome.
- 4. The Friend.
- 5. Danger. 6. Reason.

- 11. Fear.
- 12. Idleness.
- 13. Jealousy.
- 14. Wicked-Tongue.
- 15. Venus.

The second part introduces the characters of :-

- 16. Richesse.
- 17. False-Seeming.
- 18. Hypocrisy.
- 10. Nature.
- 20. Genius.

The author acts as a sort of chorus, explaining the action from time to time in both parts.

### THE

## ROMANCE OF THE ROSE

I

The famed Romance that hight the Rose, Behold! love's art its leaves enclose.

FULL many a man hath cried amain That dreams and visions are but vain Imaginings and lies, but I Believe that they may truthfully Forecast the future; and full clear And plain this matter doth appear By that famed dream of Scipio, Whereof Macrobius long ago The story wrote, and stoutly he Affirmeth dreams for verity. Moreover, if one think or say That fond and foolish 'tis to pay Respect to visions, seeing that ne'er They prove them true, that man may dare To call me fool, for I avow That I dim night-tide's warnings trow Sincerely, and believe that they, Of good and ill, to men betray The shadow, showing darkly all That shall in day's clear light befall.

Are dreams false or true?

### THE ROMANCE OF THE ROSE

A dream 'Twas in my twentieth year of age, befell the When Love doth all young hearts engage author To pay him toll, that on my bed I lay one night, as custom led, Asleep, when o'er my spirit fell A wondrous pleasant dream that well Delighted me, and nought therein I saw but what did later win 30 Fulfilment, and I now in rhyme Set forth the tale, to while your time And glad young hearts, by Love's command. And should or swain or maid demand How that is called which now I write, I answer "The Romance" it hight, For lovers written, "of the Rose," Which doth Love's gentle art enclose. Good is the matter, fair and true, God grant that grace it find in view Of her for whose behoof 'twas writ; Worthy of love is she, and fit, Before all other maids I swear, The fragrant name of Rose to bear.

> Five years have rolled their suns away, Since in the amorous month of May I dreamed this dream: O month of joy That knows all nature to decoy To mirth and pleasure; bush and brake Alike their fresh spring raiment take Of leaves that long in swaddlings lay Close shrouded from the light of day, While woods and thickets don their green Rich mantling of resplendent sheen.

50

Then earth, though old, once more grows vain, The And, cheered by balmy dews and rain, Forgets her poverished drear estate 'Neath winter stern and obdurate: For pride awaketh new desire To dizen her in bright attire, And thereto doth she fashion quaint And fair habiliments, and paint Them o'er with tints of varying hue. Green herb, and flowers, white, red, and blue; And tricked in such gay robes I ween Old Earth loves dearly to be seen. The merry birds that silence kept While all the world 'neath winter slept, And wild winds roared, and skies were grey With rain, break forth, when cometh May, In lusty note, and let sweet song Proclaim their joy that winter's wrong Is past, and now once more doth reign Sweet spring-tide o'er old earth's domain. Then nightingales with new-born voice Through day and night make dulcet noise. While larks on high, and in the brake The woodwales, heavenly music wake; And hearkening such sweet clamour, soon Young hearts respond the amorous tune In this sweet season of fair spring. O dull the soul that carolling Of birds delighteth not when they The echoes wake in joyous May.

sweetness of springtide

'Twas in this season of delight, When all things love as if of right, VOL. I.

wanders forth

The That, lying on my bed, I dreamed Dreamer Dull night was passed and dawning beamed.

> And, leaping from the couch, my face I washed in haste, the night to chase, Put on my shoes, then straightway took A silver bodkin from a book Or bodkin-case, and with a thread Engarnished it, then forthwith sped From out the town, with will to hear The woodland fowl with piping clear Give welcome to the season new. And as I went the cords I drew Basting my sleeves, all joyous I To hear the birds sing merrily Among the spring-tide's burgeoning trees, Moved gently by the fragrant breeze. So to a river came I near Whose pleasant murmur struck mine ear, And soothing, past all words, did seem The rippling music of the stream. From out a moss-grown rocky bank In bubbling waves, that rose and sank With changing force, the water cool Fell clear and bright, until a pool It formed, meandering o'er the plain In volume less than rolls the Seine, But broader spreading as I ween. Never the eye of man hath seen A fairer sight than that which I Now gazed upon so rapturously. Awhile I stood, then in the wave, Glistening and fresh, I stooped to lave

My face, and saw the river-bed With smooth bright gravel stones bespread, 120 comes to And all around, the meadows wide Were freshened by the lapping tide. Calm and serene, and bright and sweet, Was that spring morning, as my feet Along the river bank I bent, Light-hearted, heedless where I went, And hearkening, as it rolled along, The stream's unending murmur-song.

He a walled garden

H

The Lover here essays to draw The wondrous counterfeits he saw Painted along the garden wall. Before our eyes doth he recall, Lifelike, the semblance, form and fame, Of each, and tells thereof the name. And first, with lively pen, portrays Of Hate the direful works and ways.

130

140

CHORT space my feet had traversed ere A garden spied I, great and fair. The which a castled wall hemmed round, And pictured thereupon I found Full many a figure rich and bright Of colour, and how each one hight Clear writ beneath it; now will I To you declare from memory The semblance and the name of each. And somewhat of their natures teach.

## Hate.

Hate described

Amidmost stood Hell's daughter, Hate, Malignant, base, and desolate

Of countenance; prime mover she

Of quarrel, strife, and jealousy.

Her very being, as meseemed,

With black and treacherous poison teemed

Of evil passion, while her dark

And frowning visage bore the mark

Of frenzied madness. Heavenward rose,

As if in scorn, her camus nose,

And round her head, as if with will

To make her foulness fouler still,

A filthy clout had she enwrapped.

## Felony.

160

Left of her stood a figure, capped And branded with a legend writ Full large, which well her face did fit. It said: "Behold foul Felony."

## Villainy.

And on her right hand Villainy
Stood pictured, and I soothly wot
That 'twixt this evil pair is not
Disparity of one poor hair.
A creature looked she born to bear
Within her bosom rancorous pride;
Her mouth thin lipped, as formed to chide.

A master 'twas whose pencil drew These portraitures, and throughly knew His hand this face and form to dight As one who little recked of right. A woman who would scorn to do Honour to those to whom 'twas due.

A picture of Covet-

## Covetousness.

Next her was painted Covetise. Who eggs men on, for their misease, To gather but to scatter not, And store, when nought they need, God wot! 180 She 'tis the usurer doth cause To press, unstayed by pity's laws, For gain relentlessly. 'Tis she Doth urge to deeds of felony Poor thieves, who, when they fall beneath The hand of Justice, find swift death. 'Tis she that causeth men to take Their neighbours' goods, and doth awake Desire to rob, deceive, and steal; And 'tis through her that tricksters feel Impelled to fraud; 'tis she doth make False pleaders, who, for lucre's sake, Full many an innocent youth or maid Strip bare, by their unholy trade, Of patrimony. Crooked and bent Her fingers grew, as they were meant By nature all to grip and seize That came anigh her. Covetise Careth for nought except to get Her neighbours' goods within her net.

190

## Avarice.

Another image close allied The foulness of To Covetise stood side by side Avarice With her. 'Twas Avarice, and she Looked foul, and stooped most wretchedly. Her wasted figure, lean and weak, Was wan and pale as garden leek, The while her visage, void of blood, Bespoke her languorous wearihood. Her corpse-like body looked as fed On crusts of sour and mouldy bread 210 Kneaded with leaven thin and eager: And with intent to hide her meagre Shrunken limbs she'd o'er them cast A tattered threadbare garment, past All hope of mendment, torn and slit, As though fierce dogs had worried it. In such poor wretched rags was she Arrayed, God wot! right beggarly. Hard by, upon a crazy pin, Was hung her cloak, outworn and thin: 220 Wrought of good brunette cloth, once fair And soft, but now of ermine bare: And, in the place of costly fur, Poor Avarice contenteth her With heavy lambskin, shag and black; Full twenty years her skinny back Hath borne its cumbrous weight, for shy Is Avarice new clothes to buy, But findeth ever some excuse To spare her clouts due wear and use ; 230

Envy portraved

And when outworn, her soul doth rue, Sorely, the cost to purchase new, But grievously the pinch of cold Will suffer ere she spends her gold. With greedy clutch doth Avarice hide Her purse, which ne'er she openeth wide, But keeps the strings drawn close and tight, Consumed with jealous fear lest light Her coin should see. Alas! but small Delight doth hence to her befall, For ne'er from out that purse would she Spend one poor penny willingly.

## Envy.

Beside her, sad-eyed Envy stood, Who smileth never. Nothing good To her doth seem, and nought can cheer Her soul to joy, or please her ear, Except it be some evil hap Befalls, the happiness to sap Of worthy men, that only she Heareth or looks on joyfully. But if perchance some lineage great Cast down should be from fair estate. Above all else such case I deem Would raise her soul to joy supreme. Should some good man perchance arise To honour great, within her dies Her heart; but marvellous delight Awakes therein when hate and spite Spur men to wrath. Such rancour grows Within her breast, that ne'er she shows

Envy Love to a friend, nor hath one good spareth Kind thought towards those who share her no man blood—

Yea, sorely 'twould her heart distress Her sire to see in happiness. Right cruel is the price she pays, Who walketh thus in devious ways, And through her cursed spirit she Suffers for sooth most bitterly: For in her villain mind doth rage Torment more rude than thought can gauge Whene'er she hears of kindly deed Or worthy act; and sore doth bleed Her venomous heart enduring this, Which God's most righteous vengeance is Upon her. Envy's evil tongue Spares no man, be he old or young. And if 'twas hers to know perchance The noblest knight who honours France, Or one whose fame lies over-sea, She'd deal them slander equally. And should their names so fair be found As made her villain words redound To eke their praise, then would she try By mean insinuating lie To undermine their fame some deal With venomous wound no balm could heal. I noted how she seemed to glance Sideways, with tortuous peep askance, And furtive leer turned all awry, Half-closed her slanting evil eye. 290 Her habit seemed, forsooth, innate That she towards no man cast a straight

And honest gaze, but one eye closed She kept, as if forsooth she dozed; Then suddenly 'twas lit with ire If some fair thing she saw, and fire Would burn therein, for loves she not Aught good or beauteous, as I wot. Heavyeyed Sorrow

## Sorrow.

Then standing Envy close beside, Was fretful Sorrow, heavy-eyed By her deadly hue And dismal. 'Twas clear her wretched spirit knew Unending grief, and thus jaundice Paled all her blood. E'en Avarice Than she doth look less poor and lean, For care and misery, well I ween, And cruel chagrin and distress, That day nor night know never cess, She suffers, and through sickly woe More lean and pale doth daily grow. None suffereth martyrdom more dire Than she, and this begetteth ire Within her heart, as seemed to me, And much I doubt if aught could be Or said or done whereby to ease Her rooted grief, or calm or please Her cankered soul, or break the round Of care wherein her life is bound! Alike her face and garments wore Marks of the cruel rage that tore Her woeful heart. Her nails had scratched Her cheeks, the while her hands had snatched

The woes Her robe to rags, and plainly spake of Age What cruel passion was awake Within her miserable breast, Outworn with rage, with grief opprest, Sad token both of spleen and hate, That left her thus disconsolate. Around her head hung ragged shocks Of hair in wild disordered locks, 230 The which her angry hands had torn, The while she wept her state forlorn, Till every eye that saw her grew Bedewed with tears of pitying rue, For ceased she not to beat her breast As though with madness dire possessed. Her body and soul both seemed to be Encompassed round with misery; No pastime sought she, and the bliss Her mouth ne'er knew of amorous kiss. The wight whose being is in woe Immersed hath little will to go Where merry folk dance, laugh, and sing, But closely hugs her sorrowing; For Joy and Sorrow know not how To dwell in fellowship, I trow.

## Eld.

To Sorrow next was pictured Eld:
Time's hand all care for food had quelled
Within her, and a foot was she
Less than in youth she woned to be,
Bowed down by toil and drearihead.
Her beauty, years long past, had fled,

Age and

Time

And foul of face was she become.

And though old Time had left her some
Sparse, straggling locks, her head was white
As though 'twere floured: the loss were light
If that poor body, worn and waste,
The doubtful woe of death should taste;
For shrivelled were her limbs, and dry.
Faded her once bright lustrous eye;
Wrinkled the cheeks once soft and smooth;
And those once pink-shell ears, forsooth,
Now pendent hung; her pearl-like teeth,
Alas! had long since left their sheath,
And barely could she walk as much
As fathoms four without her crutch.

Time speedeth over night and day, No rest he taketh nor delay Of briefest movement makes, but steals So warily along, man feels 370 His going nought, but fondly deems Time standeth still; but while he dreams, Half-waked, Time's foot hath passed, I trow, For none can say that time is-now! Ask thou some learned clerk, while he Maketh response, the time shall be Gone and departed three times o'er. For Time aye passeth, but no more Returneth: e'en as water flows For ever onward, but ne'er goes 880 Back to its source. No thing can 'dure Against the force of time, though sure As adamant or iron. Time Each thing devoureth when its prime

Eld once Is reached. 'Tis Time that maketh grow was fair All new-born things, and Time doth show How all things change, and wear and waste; 'Tis he that hath our fathers chased From off the earth. Of mighty kings And emperors the dirge he sings. 290 And all, through Time, must pass away, For he 'tis marks our dooming day. And Time, who ne'er forgetteth aught, Hath Eld forgotten not, but brought His hand to bear upon her so That feebler doth she surely grow From day to day, until no more She hath of strength, or notes of lore, Than child that on its mother's knee Or laughs or smiles unconsciously. 400

Yet natheless had Eld been in youth A damsel fair, and sweet forsooth To my sure knowledge, but I trow Is sadly metamorphosed now—Changed to a world-worn doting thing. A great fur cloak for wrappering She wore (methinks around her form I see it yet) to keep her warm, For agèd folk still dread the cold, By nature's law, through many a fold.

n Hilbert

410

# Hypocrisy.

The image standing next was fit To show right well a hypocrite. Popeholy was the name she bore,

The falseness

of Hypocrisy

And on her face a mask she wore Of righteousness, for her great care It is to take men unaware, And play them some base, shameful trick. On first acquaintance is she quick To waken pity by her sad And simple piteous look, beclad 420 With simple, sweet, and saintly seeming; But in this world no evil deeming Exists, that rolls not through her brain. The painting gave to her amain, Kind, gentle semblance; debonair And simple all her features were, And both her pose and raiment done In guise of some good convent nun. A psalter held she in her hand. As though the throne of God she fanned With holy prayers, and saints invoked: But never laughed she, smiled nor joked. Good works pretendeth she to do, As though nought elsé did she pursue Since first she donned the shirt of hair. Her wretched body, lean and spare, All bloodless looked and deadly white, Through daily fast and sleepless night. For her, and those who share her lot, The gate of Paradise I wot 440 Ne'er openeth, for the Gospel says: They fast and make long prayers for praise Of men, and thus they cast away God's Kingdom at the dooming day.

Poverty.

The sad Poverty

Last Poverty, of whom I vouch, estate of No penny lay within her pouch, Nor coat had she to sell for pelf And buy a rope to hang herself. Naked as any wretched worm, She oft, in direful winter's term, Nigh dies with misery and cold. Nought else her body did enfold Except a sack, from whence hung torn Foul rags, for robe and mantle worn; Therewith alone did she dissemble Her nakedness, her limbs a-tremble, Down in a corner, on the ground Couched, like a beaten, shamefaced hound. Alas! a dolorous fate hath she, Cast out from all men's company. 460 Accursed the hour when man is born To live in poverty forlorn: Far better had he never been Than naked, houseless, friendless seen.

> Before these images I stayed Some space; each one was well arrayed In dazzling gold and azure bright, By skilful limner deftly dight. The wall was high, and built of hard Rough stone, close shut, and strongly barred, 470 Enclosing round a garden vast, Wherein no swain had ever passed; Beyond all doubt a place most fair. And I most gladly entry there

Had made, and plenteous measure he Of thanks had won who showed to me How, helped by steps or ladder tall, My feet might scale the high-built wall. O joy of joys! O dear delight, If 'twere but given to me that height To climb, and such sweet joyance win As surely might be found therein. This garden was a safe retreat For hosts of nesting birds, and sweet Their piping sounded from the trees, The glory of the place; the breeze Was redolent of woodland song. Nor shall I be convict of wrong In saying that it shields perchance Three times as many birds as France Contains elsewhere. The harmony Thereof could scarcely fail to be Such as would cheer the saddest wight, And wake his soul to sweet delight. To me more boundless was the pleasure To hear those songs than words may mea-

sure,
And fain had I an hundred pounds
Paid straight to win within the bounds,
And see the gathered cloud of these
Sweet birds (God save them!) in the trees,
And list their tireless minstrelsy,
Which e'en love's dancing tunes outvie,
All piping clear, from untaught throats,
In ever varying wilding notes.

While hearkening to the matin chant The small fowl sang, my soul a-pant The birds' matin song

480

The Became with longing for some mode Dreamer To win within this blest abode, spies a And searched, but vainly searched, alas! For means, or fair or foul, to pass 510 The wall, but nought to help me found; And then I vainly gazed around For one who might, for love or meed, Within that longed-for haven lead My eager footsteps. Thus I stood, With dire vexation well-nigh wood, Until the thought possessed my mind, That never yet was wall so blind That careful diligence should fail To find some door, or means to scale. Hot-foot, the boundary's full extent I traversed, heart and soul intent Some aperture to spy; at last Mine eye with eager joy I cast Upon a wicket, straight and small, Worked in the stern, forbidding wall, And forthwith set myself to get An entry there, whate'er might let.

## TII

Here is described how Idleness Unto the Dreamer gave ingress.

580

FULL many a time with sounding blow I struck the door, and, head bent low, Stood hearkening who might make reply. The horn-beam wicket presently Was opened by a dame of air Most gracious, and of beauty rare:

The fair dame Idleness

Her flesh as tender chicken's was: Her blond locks bright as bowl of brass: Radiant her brow; of arching due Her eyebrows; and well spaced the two; 540 Neither too small, nor yet too great Her nose, but straight and delicate. No falcon, I would boldly swear, Hath eyes that could with hers compare. Her breath was sweet as breeze, thyme fed; Her cheeks, commingled white and red: Her mouth a rosebud, and her chin Well rounded, with sweet cleft therein. Her tower-like neck, of measure meet, The purest lily well might beat 550 For fairness, free of spot or wem. 'Twixt this and far Jerusalem I trow were found none other such. So fair to sight, so soft to touch. Her bosom would outshine the snow New-fallen, ere it soil doth show: And all her body formed and knit So well, as nought might equal it. Much doubt I, if since Time had birth. A fairer dame hath trod dull earth. 560

8

A chaplet on her brow was set
Of orfreys; never maiden yet.
More lovesome looked, and though my days
I spent to sing her beauty's praise,
'Twere done but insufficiently.
A graceful silken robe wore she,
And on her head a garland bare
Of roses, which the orfreys fair

VOL. I.

care of

The sole Surmounted; in her gentle hand She grasped a mirror, and a grand Idleness Quaint carven comb her tresses held, While gloves of spotless white repelled The sun, which fain would kiss her skin. And lastly, she had 'tired her in A costly coat of cloth of Ghent, On which much labour had been spent In broidering, while her sleeves around With silken cords were laced and bound.

And when that she her raiment fair Had donned, and 'tired her golden hair, The day for her was worn and done, Nought else had she to think upon. A joyful time, a pleasant May Was hers, for care she drove away And dreamed of nothing, night and morn, But how her body to adorn. When thus I saw the garden gate Unlocked by this most delicate And winsome dame, her goodlihead Abashed me, and I gently said My thanks, and dared to ask her name, And who she was, and whence she came.

With pleasant mien, in nowise high Or haughty, made she quick reply: "My dear companions well express My name, who call me Idleness, A rich and puissant woman I, Passing the time right gleefully; Nought else have I to think upon Save what fair raiment I shall don,

570

580

Her dearest friend is

What rich and costly jewels wear, How deck my head, and 'tire my hair. When this is finished then my day Is ended, and to mirth and play I give myself. My dearest friend Is Mirth, and by his side I spend Long pleasant hours. The Lord is he Of this fair garden; every tree From out the land of Saracens He brought, for well the art he kens 610 To make his garden a delight, And as the trees grew strong he dight The wall around, and caused thereon Those dreadsome paintings to be done, Of Sorrow, Hatred, Eld, and Spleen, Which wending hither thou hast seen. He cometh here full oft to seek The pleasant leafy shade, and eke His followers join him in these bowers, 'Mid mirth and joy to spend long hours Untouched by care. E'en now I wot Mirth lounging in cool shade or grot Listeth the sweet-voiced nightingale, Merle, laverock, mavis, and wood-wale: Here with his friends, the long day through, Sweet solace finds he, for ne'er knew The world a place that would suffice Like this for loss of Paradise. No merrier folk were ever seen Through earth's broad borders, as I ween, Than those whom Mirth doth hither bring To spend bright days in revelling."

The When thus this winsome dame had sped Dreamer Her tale, which I had hearkened enters the With right good will: "Dame Idleness," I cried, "words fail me to express What great delight were mine to see Sir Mirth and all his company Of joyous folk assembled here, So pleasant, blithe, and frank of cheer, 640 Nor would I tear myself away Therefrom throughout the livelong day, For doubt I nought they all will be Fulfilled of gentle courtesy."

> No more I spake, but thanked kind fate, When Idleness the garden gate Threw open wide, and unafraid To that sweet spot quick entry made. Then burst on my astonished eyes A dream—an Earthly Paradise: 650 And suddenly my soul seemed riven From earth, to dwell in highest heaven; Yet doubt I much if heaven can give A place where I so soon would live As this sweet garden, sacred haunt Of birds whose soft melodious chaunt Ravished mine ears; the nightingales Here sang, and there the green wood-wales; The bullfinch piped beneath, above, I heard the crooning turtle-dove, Near by, the sweet-voiced tiny wren, While high in air, beyond my ken, The skylark soared; the titmouse shrilled The fauvette's gentle treble trilled,

23

670

The song of the birds

The merle and mavis seemed to shake The leaves in cadence, while each brake With small fowl rang, as they would try Their throats in choral rivalry. 'Twould seem as all and each of these Sweet birds sang joyance to the breeze, And then, their hearts disburdened, flew To keep some loving rendezvous.

The sweet melodious harmony
That winged its way from tree to tree,
With such soft symphony did fall
As concert 'twere celestial.
For never yet hath mortal ear
Been tuned such heavenlike songs to hear,
And past all thought it seemed that earth
Could give such glorious music birth.
Then all at once it broke on me
I heard the syrens of the sea,
For they alone I trow can bring
To ears of men such carolling.

I vow that when beneath the shade
The birds such glorious music made,
My spirit and soul were like to melt
And fail with that delight I felt.
For ne'er ere this, my whole life through,
Did joy so unalloyed bedew
My every sense, and ecstasy
Ran through the very soul of me.

Bethought I then what untold debt I owed Dame Idleness, who set My feet in this surpassing place, For 'twas alone through her good grace And kindliness I entrance gained To this fair haunt wherein Mirth reigned

80

700

710

Sir Mirth Supreme; my best and truest friend and his I'll count her till my life-days end.

Now will I set myself to tell The further tale of what befell In that fair spot.

What things Mirth did,
And who the friends were that he bid
To keep him company will I
Declare all faithfully, and try
To show and picture forth to you,
What happed to me, in order due.
Set out the whole in little space

Set out the whole in little space Could no man, but if kindly grace You grant me, then shall be unrolled The tale complete, till all be told.

Within this garden, past compare, The birds sweet voicing filled the air With honeyed songs and roundelays, Discoursing in a thousand ways Their tales of tender woodland love. I listed how some sang above My head, perched high among the leaves, And others 'mid the fragrant sheaves 720 Of blossom near the ground, and all, With melody most musical, Rejoiced my heart exceedingly: Then woke a new desire in me To look on Mirth's fair countenance And grasp his hand; the radiance That flooded all my soul, I felt Would be redoubled if he dealt Me welcoming. I now forsook The open grassy space, and took 780

The song of Glad-ness

A shaded pathway, where my feet Bruised mint and fennel savouring sweet; And following close my gracious guide, Found me ere long within a wide Secluded lawn, a sweet resort Where Mirth held joyously high court In care-spurned ease for full enjoyment Of life's glad gifts, undashed by cloyment Or surfeit or revolt. Amazed I stood awhile, mine eyesight dazed, For erst or since, ne'er men I ween So like winged angels, eyes have seen.

740

### IV

Herein the Lover tells of Gladness: A dame is she who, casting sadness To the wild winds, doth nought but play And carol through the livelong day.

E'EN as I came within the close,
A glorious burst of song uprose;
For one, whose name was Gladness, loud
And clear-voiced sang amid the crowd
Foregathered there; full well she knew
To modulate her tones with due
And gentle cadence, now to fall
And now to rise high over all.
Her note was clear as silver bell,
And, gently swaying, rose and fell
Her supple form, the while her feet
Kept measured time with perfect beat:

760

770

780

Dance 'Mid her companions ever first
and Her voice was into song to burst,
For in that art divine did she
Exceed all rivals facilely.
Then through my frame I felt a throe
Of joy to see them dancing go,
As man and maid in measure trod
With twinkling feet the springing sod.

While minstrels sang, the tambourine Kept with the flute due time I ween, And rondelettes burst forth amain To merry tunes of old Lorraine So sweetly, that I doubt if e'er Was heard such music otherwhere, For that fair province doth excel In heaven-born music's tuneful spell.

Then saw I cunning jugglers play,
And girls cast tambourines away
Aloft in air, then gaily trip
Beneath them, and on finger-tip
Catch them again, with skill so rare,
That all men stood a-wondering there.
Then came two damsels 'tired with taste
That Venus' self had not disgraced,
And suited well their dainty dresses
The wondrous plaits that bound their
tresses:

Their kirtles thin but reached the knee,
Through which their forms showed pleasantly.
I saw the twain toward Mirth advance
With agile leap and darting glance,
Then both flew forward with a bound,
Just missed a kiss, then flung them round

tation of

Courtesy

As though they feared some wrong they'd done, The salu-Then lovingly embraced anon, And then once more did they retreat, A-playing with their winsome feet A thousand antic turns; so quaint And strange they were, that I should paint Their wonders feebly did I try To show the supple subtlety With which their lithe light bodies swayed; Such tumult in my breast it made As never dance and song I deem Had done before in sooth or dream.

Herein the Dreamer's pen doth draw The semblance of the dance he saw And joined in, and relates how she, Hight Courtesy, essays to be His guide, and gently tells him who Dance there, and all they say and do.

STOOD awhile, as one entranced, To watch how wondrously they danced, 810 Till tripped across the sward to me A winsome dame, hight Courtesy. Past power of words I found her fair. Bewitching, bright, and debonair. (May God preserve her life from harm) At once with voice that seemed to charm All fear away, she cried: Fair sir, Wilt thou not deign thy foot to stir In jocund dance?

Sir Mirth

Mirth
porayed
With right good will, for strong desire
To join the throng my heart 'gan fire;
Yet scarce therewith to mingle dared
Till thus her welcome speech had bared
My mind of doubt. I then began
The glorious folk around to scan,
Their fashions, manners, style and seeming:
Now list, while forth I tell my deeming.

Erect Sir Mirth stood, straight and tall, In all points such as one might call A man well built; a tinge of red His white cheek lit, no vermeil thread His mouth, but full and round, his eyes Steel blue and gracious, whence did rise Sweet smiles unceasingly, his nose Was such as Grecian Phidias chose For great Apollo, blond his hair, Which fell adown his shoulders bare In silken curls, his girdlestead Was slight, yet lithesome lustihead Its lines betrayed, while arms and knees Were knit like mighty Hercules. The glorious masterpiece did he Of some great painter look to be, And scarce need fear comparison For beauty with Jove's godlike son: Where beard would be, began to spring Down, soft as that 'neath cushat's wing.

His noble limbs were richly clad In samite, which about it had 820

820

880

Figures of beauteous birds enwrought In golden tissue: quaint past thought The slashings were with which 'twas slit And puffed in every part of it For fashion's sake, and gaily decked With jewels; nought of cost he recked. About his shapely legs and feet Were boots carved curiously. Oh sweet The roses were that well bested, For crown, his goodly golden head, 860 There set by gentle hands of her Who was his love and worshipper. And would ye wot who this might be Whose love enthralled him? soothfastly, 'Twas Gladness who so blithely sang. When she but seven years knew, Love flang His net around her, and I ween Since then Mirth's sweetheart had she been. Then straightway did the pair enlace Their hands, and heart to heart embrace, 870 Joining in gladsome dance. Most fair Did Gladness look as stood they there, Like to a rose but newly blown Which nought of wind or storm hath known.

So tender was her flesh, that torn
'Twould be by frailest sapful thorn.
Beneath her forehead, void of frown,
Were eyebrows arched, of sunny brown,
And smiles would wreathe her eyes before
Her mouth the rippling laughter bore,
And ever and anon the bliss
Her lips invited of loving kiss;

Sir Mirth's sweetheart

The God Her nose of delicate form, and white, of Love As well might show in wax' despite.

O brilliant was the sun-gold hair

That crowned her head, round which she ware A fillet fine, its wealth to hold,

O'er which a chaplet worked with gold Rode royally; two-score and nine

Fair orfreyed chaplets 'neath mine eyne soon Have passed erewhile, but none were wrought Of silk so well as this methought.

Her outer mantle was a rich

Bright robe of silken samite which,

Seeing that Mirth well loved it, she

Arrayed her in delightedly.

## VI

The Dreamer hear ye now declare What guise the God of Love doth bear.

JARD by this winsome pair did stand The God of Love, whose mighty hand Dealeth to lovers weal or woe 901 As seemeth good to him; alow He casteth pride, and oft-time makes High-minded men for ladies' sakes Right humble, and proud dames to bow With meekness 'neath his yoke, I trow. The God of Love is dowered with grace So richly, both in form and face, That scarce, I deem, of his allure My pen dare draw the portraiture. 910 Love's friends had woven from his bowers, In scorn of silk, a robe of flowers,

920

980

All worked about with amorettes, And tied with dainty bandelets, Bedecked with lozenges and scutcheons, Leopards, strange outland beasts, and lions; While blossoms of all colours were Besprinkled o'er it, here and there. 'Twere no light task some flower to name That was not found thereon, each came To lend its beauty, blue perwinkle 'Twixt rose and yellow broom did twinkle, With violets, pansies, birdseye blue, And flowers untold of varied hue. Sweet scented roses, red and pale, (Round which flew many a nightingale) Festooned Love's head, and every sort Of bird seemed there to hold high court, The skylark, blue-tit, merle and dove, Sang in his ear sweet songs of love, Fluttering around his head, and he One of God's angels looked to be.

The weapons of Sweet-Looks

Anigh him stood Sweet-Looks, who glanced With soft regard on those who danced:
A friend right well beloved was he
Of Cupid, and (bent readily
For use) a crook'd Turk's bow he bore
In either hand; the first one wore
Most evil aspect, made of tree
Whose fruit I trow would nowise be
Of grateful savour; gnarled and hoar
It was, and black as sun-scorched moor.
The second pliant, lithe, and white,
With quaint designs and figures dight

Looks

The five Of dames and knights of gentle mien. shafts of Moreover in his hands were seen Sweet- Ten arrows, five of which were fair And beauteous; these his right hand bare, Brilliant the plumes, the notches made Of gold, the while like-precious blade 950 Each shaft-end wore; though nought of steel Or iron knew they, hearts would feel Their wound-stroke sorely. Save the shaft And plumes, 'twas well-skilled goldsmiths' craft

Had wrought these weapons; they were capped With cruel barbs, and whoso happed Within their murderous range to fall Would feel Love's wound and own his thrall. Of these five shafts, I trow the best And speediest, when it knew Love's hest, (And fairest eke for plumage reckoned) Had Beauty for its name; the second Was called Simplicity; the third Was Franchise, and another word Bedecked it, sweetest Courtesy: Companionship I saw to be The fourth, which if 'twere shot from far Would do small harm, but greatly mar If drawn anear: the fifth and last Fair-Seeming was, which, deftly cast, 970 Doth sorely maim, but yet the wound Incurable is rarely found, But given due time may healed be By means of Love's sweet surgery. Sweet-Looks five arrows held likewise Within his left hand, but of guise

33

Love's countershafts

980

Far different, formed of iron fell And black as he who rules dark hell. The first was called unlovely Pride, And Villainy lay hard beside, With Felony is he attaint, Portray the one-and both you paint. The third was Shame, of downcast air, The fourth, her fellow, dire Despair, The while the last one proved to be New-thought or Infidelity. These shafts, whose qualities I name, A close relationship may claim, And all moreover plainly show Near kin with that most hideous bow, All knotted, gnarled, deformed and rough, Though soothly seemed it good enough To launch such villain shafts, which strive In all things 'gainst the fair-made five Whereof I've told: O scarce will you Their power and force give credence to; But yet the simple truth shall be Hereafter plainly told by me; And have a care lest you forget The drift and sense of what is set Before your eyes by this plain tale, For you shall find no small avail Therein ere yet the end is sped-Fair wit with wisdom closely wed.

990

1000

## Beauty.

Now turn I to my tale amain: And will of all Love's frolic train A por- Declare at full the countenances,

trayal of Their joyous sports and graceful dances. Beauty Perceived I that the God of Love One noble lady sought above All others gathered there; she hight Dame Beauty, as that arrow bright Which bore her name was she, and dowed With gentle grace, which freely showed In all her movements. As the moon Makes candles of the stars, her noon Paled all her fellows: as the dew Her flesh was tender, and ne'er new And blushing bride more simple seemed; Where'er her skin peeped forth it gleamed 1020 As white as fleur-de-lis; her brow Was clear and fair as virgin snow, The while her form was tall and slight. No need had she her face to dight With paint or other vain disguise, As women somewhiles use; despise And scorn might she such false allure, In natures decking bright and pure. So plenteous grew her golden hair, That near her heels it reached I swear. Her nose, her mouth, her beaming eyes, Were such that when their beauties rise (God help me) in my thought they seem To wake once more that glorious dream. Forsooth, so sweet she was and fair, With perfect rounded limbs, that ne'er Throughout the world's broad space, I ween, . Aught could surpass her matchless sheen.

1010

THE ROMANCE OF THE ROSE 35 SHITTENSS

VII THIS ALLEGERY ON SHITE.

Here tells the Dreamer of Richesse.

Here tells the Dreamer of Richesse,
Who counteth her of high noblesse,
But so consumed is she with pride.
That all poor men she casts aside,
And therefore less beloved by far
Than those who sweet and courteous are.

DAME Richesse stood by Beauty's side, The Haughty of mien, and puffed with pride, qualities of Dame Rude arrogance and self-esteem. 1050 JS 1/2 = 23. Richesse Right rash and hardy should I deem The man who hindrance dared to throw Across her path, for well doth know Richesse her foes to spoil and spill, But honours those who do her will. Neither to-day nor yesterday 'Twas learned that rich folk have their way, And oftentimes misuse their power To raise men up in one short hour VER To great estate, or make them fall To misery dire. Both great and small To Dame Richesse full deference give, For 'neath her rule men love to live, 1060 And serving her will gladly die, Proud to have worn her livery; Yet not because they hold her dear, And love her, but for craven fear. Mockers and flatterers much abound Within her courts, and there are found Traitors and envious folk who try To do those good men injury

The robe Whose worth deserveth laud and praise. of Dame Chiefest among their devious ways 1070 Richesse Is this -- with false oiled tongue to speak 'Fore men on whom they long to wreak Their vengeance, but their poisonous clacks Sound loudly when they turn their backs, For noblest men would they abase, To miscreants giving power and place. Disloyal, they all loyalty Treat with contempt and scorn, but vie In persecuting good men, while They laud the vilest of the vile, 1080 And many an upright man one sees Forth driven from courts by perfidies. But may these envious flatterers be By God brought down to misery. Alas! that e'er such folk were born! Their ways and works all good men scorn.

> A purple robe did Richesse wear, Than which, 'fore heaven and earth I swear, Fearless to be convict of lie. None e'er was wrought more daintily; 1000 The purple broidered with great store Of orfreys, rich with golden ore. With forms of mighty men it shone Renowned in ages past and gone, Great dukes and kings, and such as be Writ large in ancient history. The golden band around her neck Did many an orled shield bedeck, Silver, on ruddy gold annealed, Illumined each bright quartered shield; 1100

The whole enwrought most craftily,
And great of price I warrant ye.
Then o'er her robe, and round each hem
Shone many a lustrous priceless gem,
Which flashed and glittered in the light
As heaven's bright stars on frost-clear night.

The gems worn by Dame Richesse

Richesse around her girdlestead Was gloriouswise encinctured Above her purple robe. A stone Of magic power and virtue shone Amidst thereof: the wight who bore This stone need poisons fear no more, For 'gainst all venoms which to man Bear danger, 'twas a talisman, And to a knight of gentle birth Above Rome's treasures was its worth. The mordant, of a gem was made That aching of the teeth allayed, And whoso looked on it ere yet He brake his morning's fast, should get Long years of faultless sight. Of gold Without alloy was made the hold That clasped it, while each single tooth Was worth a bezant's weight forsooth. No silk or satin plaits she ware To hold her wealth of yellow hair, But golden circlets, thrice refined, The glory of her head confined. A subtle pen that scribe would own Who could at full describe each stone And gem unvalued, richly set Within her gorgeous coronet,

1120

1110

of Dame

The For not a man on earth can guess minion Their untold worth and pricelessness. Richesse Sky-shaming sapphires, rubies red As pigeon's blood but newly shed, Garnets and emeralds weighed not less Than ounces ten; but profitless It were that I should strive to paint The great carbuncle's glory, faint And poor were any words of mine To warrant how 'tis wont to shine So clearly that on murkiest night, Devoid of lamp, the wearer might (So strongly shoots its brilliant ray) For many a league pursue his way.

1140

Such brightness sprang from forth this stone That every part of Richesse shone With glory, body, feet and face, As though bright stars belit the place. 1150

Fast by the hand, Dame Richesse led A youth of fairest goodlihead; Her gallant past all doubt was he, And gladly sought her company. He loved fine mansions, castles fair, And jewels rich, and vestments rare, Grand stables, horses past all price, And sooner were he charged with vice Of theft or murder, than 'twere said His stables harboured crock or jade. The friendship constantly he sought Of Dame Richesse, for all his thought Was how to scatter wealth, and she Supplied his hands ungrudgingly.

Right recklessly he made display Of gorgeous splendour day by day, While she with free hand gave, as though Gold bezants did her barns o'erflow.

Largesse ruleth all

# Largesse.

Then next to noble Richesse came Largesse, a free and generous dame, No man on earth I trow doth live, Loves more to grasp than she to give Honour and wealth; to Alexander Is she akin, and loves to squander Her gifts if but for giving's sake, Crying to all who pass: Come, take! Poor pinching Avarice loves not more To heap and gather needless store, Than Largesse doth to scatter wide Her good, and still doth God provide Her plenteous wise, for while 'tis spent Thus freely, still doth it augment.

1170

Largesse aye keepeth 'neath her rule Alike the sage and drivelling fool, All bow to her and fain confess Her for their friend and patroness. And if perchance she suffereth hate Of any wight, 'tis dissipate, Quick as hoar-frost, by some great gift, And therefore rich and poor uplift Loud voice alike in Largesse' praise.

1180

A fool is that great lord whose ways Are beggarlike! No other vice Degrades great men like avarice.

The The man of close, hard-griping hand knight Ne'er wins high seigniory or land, of Dame For few finds he of loving friends Largesse To spread his fame or work his ends. The man who fain would draw around Him friends, should let his hand abound V In gifts free-given—for thus he earns Great love—and as the needle turns Towards the pole, e'en so shall he By gifts draw friends abundantly.

> A purple garment, rich and cool, Enwoven in the Mawmet school Of Saracens did Largesse wear; Left open 'twas, with careless care, About the neck, for latterly Unto a dame hard by her she 1210 Had lent the mordant; passing well I liked the fashion, made to tell The snowy whiteness of her throat, Which through thin gauze rapt eyes might note.

For knight, Dame Largesse did engage A youth who claimed the lineage Of Arthur, King of England; he Bore Valour's banner gloriously, And eke the gonfanon; right great And noble deeds by him relate 1220 Minstrels, in courts of Counts and Kings, And hitherward he a trophy brings Fresh from a tourney which he lays Before his mistress's feet, whose praise Through many a joust hath he maintained In shattering helm and shield, and gained

Proud victory over many a knight By virtue's power and strong-armed might.

The fairness of Franchise

#### Franchise.

Franchise stood next, on Largesse' right, Of skin as delicate, pure, and white As hawthorn bloom or June-tide rose, Not of the Orleans twist her nose, But well formed, long and straight; her brow Bore eyebrows arched like Cupid's bow, O'er laughing eyes; her long locks blond, Her mien as simple, sweet and fond As turtle-dove; her tender heart Rejoiced in joy, or bore its part With others' sadness, and was fain To keep her lips when speech woke pain. So piteous was she and so true, She ne'er would suffer one to rue His life for love of her, nay more, Such sympathy towards all she bore, That when she saw some man who sighed For her, she'd hasten to his side, To save his soul from misery dire. Of finest woof was her attire, And warrant I that never lass Betwixt this place and far Arras Ware daintier raiment. It was sewed And broidered in such skilful mode, That doubt I much could seam or point Have been more skilfully adjoint. Grateful and charming to the eye, Was Franchise' modest bravery;

Courtesy

The For nothing ever suits so well praise of As simple frock for demoiselle, And that in which Franchise was dight, Linen of pure and spotless white, By dyes unstained, did well express The maiden's inward loveliness.

1260

Beside Franchise a stripling stood, Of noble port and lustihood, But how he named him knew I not, Yet one so-fair of mien I wot, And gaily clad as bird in spring, Were well the son of Windsor's king.

#### VIII

Herein the author's pen essays To show why Courtesy the praise Deserves of all men; love she spreads Around her wheresoe'er she treads.

1270

AND next stood gracious Courtesy, A Who ne'er midst men can fail to be Welcome: strangers to her are pride And folly. Straightway to her side She summoned me with kindly call To join the gladsome dance withal. Frank-eyed she was, and no deal shy Or timid, but most graciously Spake forth to me in friendly wise, With pleasant words and quaint replies, Wherein one found no poison lurk. Her form was nature's perfect work, And e'en as stars like candles mean Beside the moon's bright rays are seen,

So her companions showed beside Her dazzling beauty's winsome pride. Than this fair damsel who shall find A nobler face or gentler mind, Or one who would more worship gain Should she as Queen or Empress reign?

Idleness claims the Dreamer

1290

Beside her stood a valiant knight, Who knew to choose his words aright Whene'er he spake; well loved seemed he Of her who bare him company. Well skilled in feats of arms he was, his grace Showed forth alike in form and face.

Then, Idleness came near to me, Whose hand I took most willingly To join the dance. Erewhile I've said How fraught with grace and goodlihead She was, and she 'twas raised the pin That kept the wicket, and within The close through her I entrance gained, My trembling heart set free and fained.

1300

#### IX

And lastly here is told of Youth, Reckless, naïve, and wild forsooth.

THE last that lingers in my mind
Is Youth, to all but pleasure blind.
No more than twelve short years, I ween,
This innocent maiden yet had seen
Of good or ill, and looked to be
Still in her first simplicity.

1320

1330

The joy- Of nought she dreamed from day to day ance of But gladness, joy, and gleesome play, And only mirth and laughter sought, Without one care or afterthought.

A lover had she, like in age
To her sweet self, and no more sage
Than she. The simple pair would kiss
From time to time, and nought amiss
They deemed it all the dance should see
When they embraced as lovingly
As cooing turtle-doves. The boy,
E'en as the girl, was nowise coy,
But was in artlessness for her
A fitting mate I dare aver.

Thus merrily this jovial throng
Disported them with dance and song,
And many another knight and dame,
Of gracious mien and goodly fame,
Soon joined them to the light-heart crew,
While through the air gay laughter flew.

#### X

The God of Love with care doth watch The Lover's steps, in hope to catch Him unawares, and so the five Bright arrows through his heart to drive.

WHEN dance and dancers I had seen
To heart's content, across the green 1840
I turned to wander at mine ease
Beneath the burgeoning mulberry trees,

Laurels, lithe hazels, and dark pines, Throughout the garden's far confines. And when the swaying dance was ended, And, arms entwined, the partners wended To seek soft couches 'neath the shade That long lawn-kissing branches made, Lord God! such jolly lives they led As all must envy, by my head, Who are not fools; for nought I ween Is better than with one dear queen To pass soft hours in tender love—What more gives paradise above?

The Dreamer tracked by Love

1350

But straightway from the dance I went, And o'er the lawn my footsteps bent As fancy led, when suddenly The God of Love, who followed me, Signed to Sweet-Looks to bring his bow, And shafts that 'longed thereto, and lo! Without a word he claimed from him The weapon fair, choosing the trim And beauteous arrows from the ten He held to serve his use, and then Picked out the mighty God from thence One of swift flight and great potence, And, bow in hand, pursued me straight Unseen; O God! how nearly fate O'ertook me then.

1360

But unaware Of Love's intent I wandered where Green alleys led, the while that he, Whereso I sped, still followed me.

The trees No thought had I to stay or rest,
of the
garden
west,

Desiring leisurely to view The close, and all that 'longed thereto. I noted that from side to side The garden was nigh broad as wide, And every angle duly squared. The careful planter had not spared 1380 To set of every kind of tree That beareth fruit some two or three, Or more perchance, except some few Of evil sort. Among them grew Pomegranates filled with seeds and thick Of skin, most wholesome for the sick; Strange nut trees, which in season bore Rich fragrant nutmegs, good for store, And nowise cursed with nauseous taste, But savouring well. Near by were placed 1390 Almonds and gillyflower cloves, Brought hither from hot Ind's far groves, Dates, figs, and liquorice which deals Contentment while misease it heals, And wholesome aniseed's sweet spice, And much-prized grains of paradise, Nor must rare cinnamon be forgot, Nor zedoary, which I wot At end of great repasts men eat In hope 'twill bring digestion meet. 1400 Moreover in this garden rare Grew many a tree familiar, As cherry, pear and knotted quince, 'Neath which a tender tooth will wince,

1430

Roebuck and deer strayed up and down The mead, and troops of squirrels brown The tree-boles scoured, while conies grey Shot merrily in jocund play

The Around their burrows on the fresh garden's And fragrant greensward, void of mesh. springs

Within the glades sprang fountains clear: No frog or newt e'er came anear Their waters, but 'neath cooling shade They gently sourded. Mirth had made Therefrom small channelled brooks to fling Their waves with pleasant murmuring In tiny tides. Bright green and lush, Around these sparkling streams, did push The sweetest grass. There might one lie Beside one's love, luxuriously As though 'twere bed of down. The earth, Made pregnant by the streams, gave birth To thymy herbage and gay flowers, And when drear winter frowns and lowers 1450 In spots less genial, ever here Things bud and burgeon through the year. The violet, sweet of scent and hue, The periwinkle's star of blue, The golden kingcups burnished bright, Mingled with pink-rimmed daisies white, And varied flowers, blue, gold, and red, The alleys, lawns and groves o'erspread, As they by Nature's craft had been Enamelled deftly on the green, 1460 And all around where'er I went Fresh blooms cast forth odorous scent. Small need there is to fabulate More fully of the fair estate Of this most comely garden, lest It wear your patience; nought expressed

Could all the glorious beauty be Of this most wondrous place by me, And therefore stay from words' increase Thereon, and henceforth hold my peace.

The fount of Narcissus

1470

Yet willing to explore each nook And secret spot, my way I took Hither and thither, left and right.

The God of Love still kept in sight My every movement, even as he Who tracks a quarry carefully Seeks for the moment when his prey Doth unawares his life betray.

So, wandering o'er this charmed ground, I lastly came to where I found 1480 A fountain 'neath a glorious pine. Ne'er since great Charles of Pepin's line Was born, hath mortal eye e'er scen, In any garden as I ween, A pine so tall, straight-grown, and fair. And in a stone of marble rare, Had Nature's hand most deftly made A fountain 'neath that pine tree's shade. And gazing on the side of it, Beheld I small clear letters writ, Which said: "Here fair Narcissus lay And died, in tears dissolved away."

### ΧI

The author here of fair Narcisse
Doth tell the tale, who was, ywis,
Drawn on to love his proper shade,
Seen in a well, and thereby made
His life so wretched, that at last
He pined and wasted till he passed
To nothingness. His soul doth sit
Beside the fount and dream of it.

1500

Of Nar- NI ARCISSUS hight a youth beset By Love, and snared within his net; and Echo Who thereby so great sufferance felt As lastly caused his soul to melt In tears, and render up the ghost: For him fair Echo's soul was lost In love that reason's voice defied, And she, o'ercome with passion, cried: "O shouldest thou disdain to give To me thy love, I scorn to live." Then he, (self-loving fool, and vain Of heart,) regarded nought her pain, But scoffed at every fond caress, And spurned her proffered tenderness; Until, despairing, day by day She wasted, pined and waned away For love of him: but as in air Her spirit passed, she made her prayer To God, that this Narcissus' hard Unpitying heart might e'en be scarred, Like hers, with love unsatisfied, To recompense his cruel pride,

1510

·And thus at last he too might prove The pangs of unrequited love. The God, in pity, bowed his ear To list his sweet petitioner, And caused Narcissus, tired and worn With hunting, through a summer's morn, O'er valley, lawn, and mountain's crown, Hither to come and cast him down, Consumed by thirst, beside the cool And crystal waters of the pool To which the spreading pine tree gave Refreshing shade, then o'er its wave He bent him, driven by thirst, to drink The limpid wave that lapped its brink.

Echo is avenged

1530

### XII

This telleth how Narcissus sighed His soul away in tearful tide Through fond self-love; yet died he not, But lives within this fount, I wot.

1540

THEN stooped he low to slake his drouth And saw his forehead, nose, and mouth, He started back in wonderment, For through his heart the vision sent A thrill, to see himself so fair, Matchless in form, of beauty rare. Then Love knew well his way to take Narcissus in his toils, and make Him suffer such-like cruel woe As he had dealt to fair Echo.

1550

VOL. I.

A warn- Beside the crystal fount he lay, ing to Gazing enrapt, the live-long day, women Enamoured of the shadow he Saw in the fount so perfectly, Until he sighed away his breath: And lastly found thereby sweet death. Now hearken while the tale I tell. How on his heart Love's vengeance fell. When plain it was that he nowise Could gain that thing which in his eyes Alone seemed good, and when he knew How hopeless all his longing grew Of sweet fulfilment, and that ne'er Could he in that he longed for share And have his joyance, then he lost In wrath his reason, and the frost Of death came o'er him. Thus was heard The prayer of that sweet nymph whose word Of love he rudely scorned. O fair And gentle ladies, be ye ware 1570 By this example that your ears Ye shut not hardily, nor tears Despise of those who seek your love, Lest ye with vain remorse should prove How God doth punish those who leave Kind swains to die, or vainly grieve.

> Assured the fair inscription writ Above the fountain pointed it Most plainly for the self-same one Whereby Narcisse had been foredone, My impulse was towards speedy flight, Without one glance within the bright

But treacherous wave; the very thought Of sad Narcissus' dooming brought Fear to my heart. But soon I said: "Whereof, O man, art thou afraid? 'Twere madness didst thou not essay This fount wherein sweet sunbeams play." Forthwith then on my knees I sank, Pressing the verdant mossy bank With wish more closely to behold The flood, and pebbles note (than gold More bright), that freely paved the floor Of that fair fount.

The beauty of the fountain

Without the door Of paradise the blest, I ween No sight more beauteous may be seen Than this bright well. The gushing source Springs ever fresh and sweet. Its course It takes through runnels twain, full deep, And broadly trenched; it knows no sleep By day or night, for ne'er 'tis dried By wasting drought of summer tide. Nor hath stern winter's iron hand The power to make its waters stand Immovable, but out the ground Its babble calls, the whole year round, Close, tender herbage, which doth push Unceasingly, strong, thick and lush. Fast in the fountain's pavement shone Two sparkling spheres of crystal stone, 1610 Whereon my gaze with wonder fell: And, when the tale thereof I tell, Your ears will tingle as I trow, And pleasure unto marvel grow.

Beware When that the sun, which searcheth all of the The things that live on earth, lets fall Narcissus His rays within this fount we see

An hundred colours gorgeously Shine forth within the water bright, Vermilion, azure, silvery white, And richest gold. Such virtuous power These crystals have that every flower And tree within this pleasaunce seen, Reflection finds in their sweet sheen; How this doth hap most clearly I Will by example testify. E'en as a mirror casteth back Each thing that fronts it, nor doth lack In working thus to give amain The form and colour once again, So every crystal facet here Reflects each detail sharp and clear Of all that in this garden lies: For whosoever casts his eyes Thereon, one-half the garden sees, And if to turn, his fancy please, The other half is then revealed.

1640

1630

Mirrored within this perilous place, Narcissus loved too well his face And lustrous eyes, with foolish pride, Thence came his fall, and thence he died. Alas! for him who doth admire Himself herein—for love's desire

Nor are the smallest objects sealed Or darkly hid, but all appear Pourtrayed within those crystals clear.

Will seize his heart and nought can heal His hopeless woe, nor aught anneal. This mirror valiant men hath cost Dear life; though fairly might they boast Themselves for prudent, wise, and great, They here alas! have found their fate. Hence passion springs in man anew And to his life gives fresh purview. No measure, sense, or mode knows he, Love, love, alone, hath mastery Good counsel to the winds is cast, For Cupid, Venus' son, hath passed Around the fount to sow the grain Whereof all men are madly fain, The seed of Love to wit, and set His springes there, and many a net For damsels fair, and gallants eke:-Such birds alone doth Cupid seek.

Cupid's toils

1650

1660

By reason of the seed there sown, This Fountain is to all men known As that of Love: thereof is told The tale full oft in many an old Romance and song, but ne'er before Hath any man so fully or So truly set all forth as now 'Tis writ within this book I trow.

1670

Beside the fount awhile I stayed, Admiring how the crystals made Mirrors for all the lovesome things That filled the garden. Memory brings

The Before me that too long I let Rose- Their charms engross my mind. Ah! yet bush I feel these mirrors 'twas deceived My soul, and could I have believed What sorrow to their sight was wed, Then had I turned my steps and fled, As flees a man the plague. Ah me! I fell-like others-woefully. O'er all things mirrored there I chose A rose bush, charged with many a rose, Encinctured by a thick grown hedge, And doubt ye not that though in pledge Paris and Pavia held I both, Mine heart in no degree were loth To render up the twain so I Might gaze thereon unceasingly. Soon as I felt this passion seize My heart, which oft hath caused misease To wisest men, my longing drew Me towards the rose-bush and then flew Through all my soul its savour sweet, Which set my heart and pulse abeat Like fire. And were it not for fear That I the scot might pay too dear, 1700 I surely should have dared to seize A rosebud, seen nought else could please My senses equally, but dread Restrained my hand lest, angered Thereat, the guardian of the spot Might thrust me thence straightway, God wot!

Aheap were roses! none I ween Elsewhere 'neath Heaven's blue dome hath seen

Such rich profusion; some as yet Mere buds, which therefore ne'er had met Rude Boreas' kiss, while others were Half opened, and such beauty rare Displayed as no man would despise Who once thereon had cast his eyes, For roses which are broadly blown Ere long begin to cast adown Their petals, while the tender new Fresh buds, as yet untouched by dew, Will keep their beauty while the sun His race through three full days doth run. 1720 What ardent longing in my breast These buds inspired! Whoso possessed The power to pluck but one, right fain Must be such glorious prize to gain, And might I but secure a crown Thereof, I would forego renown And fortune fair. Amongst them all, My rapturous eyes on one did fall, Whose perfect loveliness outvied All those beside it. I espied 1730 With joy its lovely petals, which Kind Nature's hand had dyed with rich Deep crimson hue. Its perfect leaves Were formed of two quadruple sheaves, Which side by side stood firm and fair, With stalk strong grown enough to bear The full-grown bloom which did not bend Or languish, but most sweetly spend Its fragrance on the air around,

And wrapt my senses in profound

One surpassing Rose-bud

Love yet soft delight. Whene'er I smelt speeds Its odour, strong desire I felt Possess me wholly that I might Snatch for mine own that dear delight. But thorns and thistles grew so thick Around the rose-bush, prone to prick And wound the profanous hand that dared Approach and grasp it, that I spared To risk the rash attempt, afraid My love might be with wounds apaid.

#### XIII

1750

Herein the Dreamer telleth how
He felt the shaft of Cupid's bow,
E'en as he sought his hand to close
Around the stem, and snatch the rose,
Whose fragrance through his soul had sent
Such madness and bewilderment.
But this, his fondest hope, denied
The God of Love, who him espied.

THE God of Love, whose bow was bent
With purpose fell, where'er I went
Pursued my steps, and took his stand
Beneath a fig-tree, close at hand
To where, with arm upraised, I sought
To pluck the Rose whose beauty brought
Me thither; then he took a shaft
And nocking it, with bowman's craft,
Drew the string taut against his ear
With mighty arm, for well that gear

The

pierced by Beauty

He knows to handle; straightway flew The shaft therefrom, which right well knew 1770 Dreamer Its deadly billet; through my heart Quick pierced the golden-headed dart, And on my forehead ice-cold sweat Burst forth, and ne'er can I forget How 'neath my fur-trimmed doublet spread Chill shuddering as my life were sped. Pierced by the fatal shaft I fell Supine to earth; ah! woe to tell How sudden faintness seemed to seize My heart, the while I felt my knees 1780 Give way, and when from out the swoon I woke, felt feeble as the moon Looketh in glare of day. I thought To see blood flow, but when I sought The wounded spot 'twas clear and dry. Thereto both hands did I apply, And strove, 'mid sighs and groans, to draw The shaft from out the cruel flaw: But, misery me, although the bole I drew from out the fatal hole, 1790 The iron barb, which Beauty hight, Remained therein, fast-fixed, and tight Past power to move it, yet no gout Of crimson life-blood welled thereout.

Ah! then what anguish and distress, What grief twice told, what heaviness, I suffered: reft of speech I stood Distrustful where or how I could Some leech discover, or what herb To seek that might or cure or curb My grievous hurt.

The Rosebud still shaft My heart desired: that seemed to fill Simple- My being only; and the gain ness Of that dear treasure all my pain Had eased straightway, and given to me New life, from grief and sorrow free. For even to see it and inhale Its fragrance made the bitter bale Of life seem lighter, and though death Drew near, I strove to catch its breath. But even then beheld that Love Another arrow raised above My trembling body.

Simpleness

1810

This second shaft was called, nor less Of might it hath than Beauty; oft Have men and maidens felt its soft But potent stroke. All suddenly The God, without once warning me, This golden arrow nocked and sped, With mighty twang, against my head Its cruel barb, which through the eye Pierced to my soul; and verily I fear no man of woman born Can e'er from out my breast that thorn Pull forth, for though one might release The shaft, yet must the barb unpeace For ever give to me, and lo!

Therewith desire began to grow Fiercer within me than before To win the rosebud; more and more Increased it as the more I felt

Love's second shaft, till seemed to melt

My inmost soul. Oh sweeter far That rose to me, than violets are When spring awakes; it drew me on, Though wiser 'twere if I had gone Swiftfooted thence in hasty flight; But oft it haps that folly's might Prevails o'er reason, and I bent My steps towards the rose whose scent Subdued my will.

The shaft hight Courtesy

A careful watch

This while the archer kept to snatch Fair field against me as I strove To reach the fragrant flower, whose love

Entranced my soul.

Now thirdly flew The shaft hight Courtesy, which through My heart pierced once again. Adown I fell at once in deadly swoon, Stretched out beneath the sombre shade An olive tree's broad branches made.

The wound this time was wide and deep, And when I woke from swooning sleep, And strove with all my strength and

craft.

To pluck the weapon forth, the haft, Alas! was all therefrom I gained, Fast fixed the jagged barb remained.

Then sitting on the sward upright, My painful anguish as I might Brooking, I saw that woe must be My lot, for this last wound to me Brought new desire to gain the rose. And yet again the archer chose

1850

The shaft hight Gold wrought and winged with plumage fair: Ah! well might I then fear my fate, osity

For scalded man doth water hate,
Though but lukewarm or cold it be.

Franchise or Generosity
This shaft was named; yet nought dismayed
Would be though arrows round me played, 1870
And swords and stones were showered pellmell,

One word alone my tongue could spell: "Give me my rose."

Almighty Love, Whose influence reigneth far above All else, to me such courage gave As dared his worst assault to brave. Wounded and weak I gained my feet And staggered on, prepared to meet The archer, towards that rose-grown brake, But found strong spines and thistles make A barrier none could pass. Ah! vain All efforts proved the prize to gain. Yet near the hedge I stood, and might Freely enjoy the gladsome sight Of those sweet roses hedged by thorns, Nought recking or of pains or scorns If only I might snuff the air With fragrance laden, and the fair Sweet rosebuds gaze on, free from let Or hindrance.

Then did I forget
All pain and suffering, lost in joy
That nought could 'minish, nought destroy;

So long as I might rest anear
The rose, o'erpast was all my fear,
Healed were my wounds, what more could I
Desire, than thus to live and die?

Some while remained I resting there, When came the God of Love, (whose care Alonely seemed my heart to rack) As though his mind was to attack Me once again. With fell intent, His bright and beauteous bow he bent, Driving an arrow 'neath my breast, Which found my heart-its destined quest. This arrow's name was Company, The which is known 'fore all to be Potent in curing maid or dame Of foolish coyness, pride, or shame. It suddenly within me wrought Renewed distress, and o'er me brought Three swoons, and when from them I woke, More barely my forlornness broke Upon me, and all hope had fled Of cure or bettering. Then I said: More welcome death were, than to lead A life so vile, where troubles breed New troubles still, for Cupid now Hath will to make of me, I trow, A martyr; fain were I to flit Me hence; but how to compass it? Meanwhile the God against me aimed Another arrow, which was named Fair-Seeming. Dangerous it is, Yet he who feels its force, ywis,

Love's Blesseth the pain it brings. Its point balsam Is keen and pierces thew and joint Like steel-wrought razor. But the head With unguent is by Cupid spread To dull the pain, for wills he not The death of those whom he hath got Within his toils, but betterment Delights to give them; oft is sent To all his lieges fragrant balm, Wrought by his hands, their griefs to calm. Lovers in him great comfort find; Sores doth he heal and woundings bind. This arrow Love against me drew, Tearing my heart, but like a dew Of sweet effect this unguent spread Through all my frame, from heel to head, My senses cleared, and gave me back That strength whereof my limbs had lack. And through that precious balsam death Was cheated—Love renewed my breath.

Enough of strength I had to draw
The arrow forth, but like a claw
The barb held fast, so all the five
Fair shafts did Cupid thus contrive
To lodge within my frame, which ne'er
Can force remove or time outwear.
And though the ointment helped me much,
The pains I still endured were such,
That of my countenance the hue
Was altered, and right well I knew
That this last shaft both marred and made,
For anguish tipped its pointed blade;

The while the unguent, soft and suave, To all my wounds sweet comfort gave. At once it hurt and yet it healed, Awaked new pains, yet old annealed.

Love claims his victim

1960

#### XIV

Herein is told how Love amain The Dreamer claims his prisoner-fain Is he to yield him at command, As liegeman 'neath his master-hand.

71TH bounding step the God of Love Towards me ran, and stood above My prostrate form, then gaily cried: "Vassal! 'twere vain that thou denied Thyself my prisoner, nought to fear Hast thou, amend thy mournful cheer. 1970 The readier thou to do my will, The quicker shall I be to fill Thy heart with joyance. Mad wert thou To fear him whom thou ought'st to know For kindly friend; 'twere thine to seek From him benevolence; all too weak Art thou for contest. Learn of me That pride and foolish vanity Can serve thee nought. Thy will submit To mine and thou shalt joy in it."

1980

I answered: "Sire, to you I give Me wholly while 'tis mine to live: 'Fore God! no will have I to make Rebellion 'gainst you; freely take

The Dreamer becomes
Love's Liege Speak but the word, and I obey.
My life is yours to waste or save, I render me your bounden slave.

1990

'Tis you alone have power to give Or joy or penance while I live. If your strong hand, which hath but late Betrayed my soul to hardest fate, Refuseth now its woes to cure, Or prisons me, O be you sure I shall not murmur nor complain, Of your decree my heart is fain. For if with yours my heart is whole, I nought need reck of shame or dole: 2000 But trust you will in due time grant That grace for which my soul doth pant." This said, I dropped upon my knee, With will to kiss his foot; but he, His hand in mine, said: "Well content Am I with thee; such words ne'er went From out a rebel's mouth, and thou, For that fair speech, shalt win thee now Great honour. Homage unto me 'Tis thine to do, and grant I thee 2010 This boon-my very mouth to kiss; Such favour ne'er permitted is To villains, churls, or such as be Mere striplings; 'tis a warranty Of Love's sweet mercy, and alone Permitted those whose hearts are known

For courteous, honest, leal and true; Ready and ripe for service due. My bondage weighty is, but I Reward good servants plenteously. Thou well may'st feel elate and proud To be Love's liegeman, and allowed His livery from this day to wear. Love doth the noble banner bear Of Courtesy, and ever shows Him sweetly gentle unto those Who love him, and upon them take His lordship. He will surely make From out their hearts to disappear All base desire, all servile fear.

The Dreamer becomes the Lover

2030

#### XV

From Youth, which had deceived his heart, The Lover tears himself apart, And to the God of Love doth now In homage, as his liegeman, bow.

WITH clasped, uplifted hands I cried:
"Behold your bondsman." Love replied
By pressing ruby lips to mine,
Oh, heaven of bliss! Oh, joy divine!
For hostage then he took me straight.

### Love speaks.

"Good friend," quoth he, "full oft my fate

Hath been false homage to receive
From men who swear but to deceive.

VOL. 1.

full surrender

Base rebels have, with many a wile, Lover's My courtesy repaid by guile And villain strife, but they shall know My wrath if ever chance should throw Them 'neath my hand; they dear shall buy The fruits of vile hypocrisy. But I such fond affection feel For thee, that surely would I seal Thy heart to mine, and hold it fast In such firm wise that ne'er o'erpast My vigilance shall be, but still True faithfulness thy mind fulfil. Deception were a grievous crime Towards one whose heart with thine doth chime.

### The Lover answers.

2060

2070

I answered: "Hear me, gentle sire, And tell me why should you require Pledge or assurance? You must know By past experience, as I trow, That in such wise my heart hath been Sore handled, that no more I ween It hath desire to say or do Aught else but that which pleasureth you. This heart is yours that once was mine, And now is bound, without repine, To follow your command. Therein You have a garrison will win The victory 'gainst all comers. If thou hast doubt thereof, then shut And lock it close, and guard the key."

#### Love.

"Now, by my head! that seems to me Well said," quoth Love, "and I accept Thy word; that body safe is kept By him who under lock hath got His captive's very heart, God wot!"

The Lover's heart is locked

#### XVI

This tells how Cupid skilfully
The Lover's heart with golden key
Locked in such wise, that though his breast
It entered, nought it harmed his vest.

2080

L OVE then from forth his alm'ner drew
A little key, well-wrought anew
Of thrice refined gold, and said:
"This to thy heart my hand must wed;
To its safe keeping I confide
My jewels; ne'er hath it belied
My perfect trust. It doth possess
Great virtue, and in size though less
Than thy small finger, wondrous strong;
The name that to it doth belong
Is: Mistress of my jewels rare."

2090

## The Lover speaks.

Forthwith Love touched my side with care, And so adroitly turned the key, That scarce its path was known to me. His utter will he thus worked out, And when I felt 'twas done past doubt,

Love's I cried: "But one desire doth fill My heart, which is to work thy will, And humbly beg my homage due Thou wilt accept for loyal and true. My words proceed not from a heart Wherein disloyalty hath part, For every servant's work is vain, Whose master treateth with disdain The service offered, though it be Tendered with loving loyalty."

# Love speaks.

Then Love replied: "Cast fear away: Since thou hast given thyself to-day To me, most willingly I take Thee to my service, and will make 2110 Thy name renowned therein, if ye Misdo not; yet but leisurely Good gifts oft come, and many a pain Must ye endure before ye gain Relief. With faithful patience wait, And I from out thy hard estate Will bring thee; well to me is known That which will work thy guerison. If loyal and true thou dost remain, Such sovereign balm thy heart shall fain, 2120 As all thy wounds shall quickly heal. Soon shall I see if thou dost deal Me faithful service, by my head! And if thou day and night hast sped All those commandments faithfully Which true hearts only have from me."

# The Lover speaks.

"Great Sire," I cried, "for love of God,
Before your foot forsakes this sod,
I pray you all your high behest
Set forth, for here I stand confessed
Your humble servitor, whose great
Desire it is, both rathe and late,
To do your will, and fain would learn
Each point, nor thence hereafter turn."

Instruction claimed

### Love speaks.

Then answered Love: "Thou speakest well:
But little boots good wit to tell
To those who heed not, masters lose
Their pains unless their scholars choose
Within their memories fast to hold
The counsel wisdom's lips unfold."

2140

## The Lover speaks.

Then Cupid set himself to teach Me, word for word, such things as reach The very pith of his commands. In this Romance each precept stands Plain writ, and those who inly yearn For love may all its mystery learn From out its page. 'Tis ever well To list that man who knows to tell His story throughly. Many a new And wondrous thing, though strange yet true, 2150 This dream sets forth, and he who hears The end thereof, the hopes and fears

Love's And joys of love may learn, and grow precepts

The deep significance to know

The tale containeth. Now is hid

The truth, which all uncovered Shall be when you have read throughout The story—clear of lies or doubt.

### XVII

Herein the God of Love doth teach The Lover, and against the breach Of laws contained in this Romance He warns him, lest he err perchance.

2160

"' FORE all beware of Villainy,"
Quoth Love, "and utterly deny
All knowledge of her, under pain
That all thy vows I count but vain.
Those who love Villainy I hate,
And count them excommunicate.
'Tis Villainy doth villains breed,
I hate her every thought and deed,
For fell is Villainy, and none
From her hath love or pity won.
Keep guard upon thy mouth lest leak

2170

Therefrom such things as none should speak,
But labour to forget. Both base
And mean are slanderous tongues. The case
Of Arthur's seneschal, Sir Kay,
Remember; loved he to missay,
Fulfilled of hatred, spite and spleen.
Right well was Gawain loved, I ween,

Courtesy to women

For courtesy, while Kay was blamed For ribald speech, and evil famed Among all knights for boorishness. But be thou careful to possess Thy soul in gentleness and grace, Kindly of heart and bright of face Towards all men, be they great or small. And when thou passest from the hall Along the street, have care that thou Salute men first with courteous bow, Or if some one take precedence Of thee therein, have thou the sense To make reply without delay, Returning his salute straightway.

Watch well thy lips, that they may be Ne'er stained with ill-timed ribaldry. Nor let from out thy mouth be heard Foul talk, or unbecoming word, For courteous knight I hold him not Who suffereth hideous words to blot

And mar his speech.

Have special care
To honour dames as thou dost fare
Thy worldly ways, and shouldst thou hear
Calumnious speech of them, no fear
Have thou to bid men hold their peace.
Most richly shalt thou gain increase
Of glory, if to maid and dame
Thou givest ready aid; thy fame
Their tongues shall spread both far and wide.

Above all else, beware of pride, For all men taking note may see That 'tis but vaporous vanity, 2190

2200

Cast off And into folly linked with sin

Man falls when once immersed therein;

For every man whose soul is stained

With pride is past all hope enchained

To actions, thoughts, and words that prove

Him alien to the House of Love,

Nor shall he know his heart to bend

In suchwise as to gain love's end.

Let him who would in love succeed,

To courteous word wed noble deed;

For he who is in mode and mien

Gentle and affable, I ween,

Around him gathereth meed and praise,

While foolish vanity betrays

A man blunt-witted.

Thou shouldst wear Rich habit as thy purse can bear, Well formed and fashioned; fair attire Is oft good fuel for love's fire. Employ no tailor who doth cut The cloth askew to wasting, but One who hath skill to join each sleeve And seam with neatness. Do not leave Thy shoes half laced, but have them new And sprucely made, fitting to true And perfect measure, then wilt thou See envious whisperers wondering how Ye put them on and take them off, But nought need fear their gibe or scoff; Wear gloves well made; thy purse should be Of satin, and, tied daintily About thy waist, wear sash. If thou For such gear hast not wealth enow,

Then of its bravery abate Somewhat to suit thy lesser state: But let thy 'tiring be no worse Than fits the coin that lines thy purse. A wildflower chaplet mayst thou boast, Or roses blown at Pentecost, 2250 At modest charge. Sweet cleanliness Use thou as part of gentleness. Wash oft thine hands, and ne'er forget Thy teeth to whiten, nor e'er let Thy finger nails untended be, But pare and keep them carefully. Lace well thy sleeves, and comb thine hair, But painted face and leering stare Disdain, it suits but women or Vile men, who get due scorn therefor.

And next remember that, above
All else, gay heart inspireth love.
A laughing mouth and merry smile
May oft a lady's heart beguile;
A sweet disease that casteth care
Is love, and many a joy doth bear;
Yet oft-times lovers undergo
Immingled hours of joy and woe;
One day consumed in sweet delight,
The next involved in sorrow's night;
For love goes ever in extremes;
Sometimes enwrapt in pleasant dreams
The lover is, then lost in tears,
A medley strange of hopes and fears.

If thou shouldst know some cheerful play Or game to wile dull hours away, Give heed to purity

Avoid the My counsel is, neglect it not, name of For praise and thanks may thence be got, miser And every man in time and place Should practise that which brings him

grace. If lithe and strong of limb thou art. Fear not, but boldly act thy part, And canst thou well a-horseback sit, Prick high and low in pride of it: And much with ladies 'twill advance Thy suit, if well thou break'st a lance, For who in arms his own doth hold, Winneth acceptance manifold. And if a voice strong, sweet and clear Thou hast, and dames desire to hear Thee sing, seek not to make excuse, But straightway from thy memory loose Some ditty soft; and shouldst thou know To wake the viol's voice with bow, Or tune the flute, or deftly dance,

2290

2300

Such things thy suit will much advance. With diligence avoid the name Of miser; obloquy and shame Belong thereto, and lovers should, Of all men, show a liberal mood Of open-handed generousness, For he who doth deny largess, Knows not the alphabet of love. Therefore I counsel thee above All else no miser be, a mean And niggard soul hath never been My faithful servitor; the swain Who, for his mistress' glance is fain

To risk dear life, and willingly
Would die the death if only she
Would give him one sweet smile, should ne'er,
That gained, desire his purse to spare.

Be gra-2310 cious and er, merry withal

Now hearken, while I strive to bring Shortly before thee everything Thou erst hast heard; things briefest said Are oft-times best rememberèd. Whoso desireth Love to take For lord and master, must forsake Pride, and be wed to Courtesy. Gracious and merry must he be, Well known and loved for open hand. Next, for a penance dost thou stand Commanded that by night and day Thy soul be given to love alway, And ever let thy memory cling About the source of love's sweet spring.

Desiring thou mayst perfect be In loving, I ordain to thee, Without appeal, that in one spot Thy very heart is centred, not Lukewarmly, but all doubt aside, Void of deceit thou dost abide; Half-hearted service count I nought, And he who foolishly hath sought, With heart divided, grace to gain, Shall find his labour lost and vain: He only hath my sovereign grace, Whose heart is fixed in one sure place. Moreover say I, let thy heart, Its home once fixed, ne'er more depart

Give thy heart Therefrom, for shouldst thou let it stray, heart That crime shall store an evil day.

But he who wholly doth accord His heart in one great gift, reward Doth merit, and each gift shall bring The donor bounteous guerdoning.

But give it freely, singly, clear, With joyous face and pleasant cheer, For greatly doth the manner make An offering welcome, none will take A gift bestowed with grudging mien, Above the worth of one poor bean.

2350

When thou thy heart hast freely given, As my fair sermoning hath striven To teach thee, then thou next shall know The toils and griefs those undergo, Whose shoulders bear the lover's yoke. Thy love adventures must thou cloke From eyes of other men, lest they Perceive the miseries that play Around thy heart; thou all alone, Content must be to make thy moan. Then sighs, and woeful plaints, and tears, And trembling hopes, and shivering fears, Within thy breast wilt thou enfold; Now parched with heat, now pinched with cold, And now vermilion red, and now Wan as a spectre shalt thou grow: No fevers ever troubled man, Nor tertian, nor quotidian, Worse than the throes that lovers feel. And many a time will love so deal

The misery of absence

With thee, that thou shalt clean forego Remembrance of thyself, nor know What thing thou dost, but all alone Shalt stand, as dumb as stock or stone. That hath no voice or power to move Hand, foot, or eye—spell-bound by love. At last, when thou long time hast been Like man of wood or wax, I ween,

Then shalt thou sigh, and take thy breath Long-drawn, as one might wake from death. And wot ye well that 'tis thy fate, As denizen of love's estate,

To suffer bravely all such woe

As Love's true soldiers needs must know.

And then remembering that ye are, From her thou lov'st, aparted far, Thy soul shall cry: "Oh! God, my lot Is hard, that I myself may not Go where she is: must then my heart Alone come near her? why apart Should we be thus condemned to dwell? When I desire my feet as well Should thither bear my heart, ah me! Therein there would small profit be; For if my heart hath not mine eyes For guide, their vision nought I prize. And should they then abide here? Nay, But haste to see without delay That precious sanctuary, which The thought of doth mine heart make rich.

While my desire so fast doth go, Myself I blame for dull and slow,

Sight And when my heart is off my thought only So far, it seems by madness caught. satisfies But I shall go to her, indeed, Still following where mine heart doth lead, Reckless of aught beside the way." Then wilt thou forth without delay; But travelling at too great a pace Wilt oft-times fail to win the race, And so perforce must turn aback, Pensive and sad, thine outlook black, Bemoaning that all waste hath been Thy journey since thou hast not seen The longed-for object. Then to great And grievous misery of estate Thou com'st again, with sighs and groans, And twitchings, shiverings, and moans, 2420 And pains acute, and minor ills, More quick and sharp than hedgehog's quills.

Let him who doubts the truth hereof,
Ask some true lover ere he scoff.
But still thy heart will feel unrest,
With infinite desire oppressed
To see once more the face of her
Whose vision doth thy bosom stir
To madness, and if that sweet sight
Thou winnest, to thy great delight,
Past measure thou the chance wilt prize
Thereon to feast thy hungry eyes,
And through her beauty wilt thou be
Fulfilled of all felicity:
For gazing on the one sweet dame
Who sets thy being all aflame,

Will but awaken new desire, And scorch thine heart like ardent fire. Far, far above all else 'tis sight That makes the flame of love burn bright. Neglected opportunities

Of every lover 'tis the way,
The flame to follow which doth play
Fiercely upon him, and though he
Be scorched, draws closer willingly.
The fire is e'en that dearest one,
Whom all his soul is set upon
With such intense desire and yearning,
That nought he counts the pain of burning,
But ever nearer longs to draw
Towards her he counts his life and law.
Sages and fools agree in this:
Nearer the fire the warmer 'tis.

And thus, the more thou see'st thy love, The bitterer will each parting prove, And when thou canst no longer stay, But willy-nilly must away, Through the long hours, remembrance tender, Wilt thou unto the loved one render, And utterly thy folly blame, That thou so ill hast played the game 2460 Of love, that thou hast let slip by Some rare found opportunity Of pouring forth thy soul, and stood Beside her dumb as stone or wood. And then great fear of her disdain Shall cloud thy heart, because when fain, Thou might'st have made her, with some word Of tender love, no passion stirred

A lover's Thy tongue ere thou wert left alone, confusion Without a smile; then wilt thou own, 2470 Not willingly hadst thou that chance Lost, for a hundred marks of France. Next shall thou issue forth amain, Occasion seeking once again, To traverse restlessly the street, Spurred on thereto by hope to meet Thy heart's delight, whom thou hast seen, Erewhile, all fruitlessly I ween. Most diligently then wouldst thou Seek out her woning, as I trow, 2480 Though daring not to go direct, Lest people, Argus-eyed, suspect Thy purpose; therefore round about Thy feet will wander, in and out, Finding excuse and reason fair, Though false, why thou meanderest there, Scheming and plotting how to hide Thine object from the world outside.

> And if by hap thou dost behold Thy love, and straightway makest bold 2490 To bow, and hold her in converse, A moment later wilt thou curse Thy folly, when thou feelest rise Thy blood all hot, and next, from eyes To chin wilt thou turn deadly pale, And find thy voice to quiver and fail, And thoughts confused within thine head, Will tell thee thou hast blundered. And when thou wouldst make fresh essay With choicer words, thou'lt feel dismay, 2500

And doubt if thou in speech art able To show thee skilled and affable. Of three things that thou hadst to say Two suddenly have passed away From thy remembrance, t'other one Thou'lt babble forth in shamefast tone; For never man existed yet, Who did not thuswise words forget, Unless a lover false of heart Were he, who did but act a part. Lovers untrue are void of fear, Ready of speech, and bright of cheer; One thing they think, yet speak another, With view their base designs to smother: Vile and malignant traitors they, Using fair words to lead astray.

Vexations and anxieties

Whene'er this parleying is sped, Although thou hast no word missaid, Thou natheless wilt suspect that thou Art lightly held, and puzzle how Thou more can'st say, whereof shall come Vexation sharp as martyrdom. For every lover's life is dight With dire vexation in despite Of noblest aim, and he must spend His days in strife from end to end. In vain he hopes for sweet increase Of joy, his lot is dire unpeace.

E'en when upon thee night doth close, Thou shalt but find exchange of woes And vexings; supine on thy bed, A cloud of torment round thine head VOL. I.

Was this Shall gather; little shalt thou get a dream? Of slumber; anxious care shall fret Thy brain, and thou shalt toss and start Uneasily, and then athwart Thy pillow turn, like coin upthrown, Now cross, now pile, till thou hast grown Weary as one whose tooth doth ache. All this thou sufferest for the sake Of her whose beauty to thine eyes Is present in such glorious wise That nought can equal it. Anon Thou dreamest thy beloved one Lies naked in thine arms, become Thy wife, and decks thy joyous home. And then shalt thou rejoice amain In dreams of palaces in Spain, And find delight in joys unstable, Built up of lies and foolish fable. 2550 But soon thy vision shall be past And once again thy tears fall fast, And thou shalt cry: 'Was this a dream? Where am I? Doth all this but seem? Alas! Whence came this vision bright? Would God! ten times a day 'twere

dight,
Ay twenty, for it steeps my soul
In joy supernal, and black dole
Drives far away. Alas! that pure
Delight should such short space endure.
Ah God! If I perchance could be
In such blest case as seemed to me
Erewhile my lot, how gladly I,
Clasped in my mistress' arms, would die.

Love's

Full oft Love's pains my soul torment, And bitter plaint, and loud lament, I make thereof; would Love but grant To me that sweet for whom I pant, Ah! then all woes would count as nought, Seeing that heaven thereby were bought.

But out alas! I ask too much. How dare I e'en in vision clutch At prize so high, a stern rebuff The fool receives, when rash enough To dream such dreams: if one soft kiss My love would give me, Gods! what bliss My soul were wrapt in; richly I Were paid for all my misery. To me the future darkly looms, Whose rash inconsequence presumes To lift my longing towards a place So high I scarce dare hope for grace. More than another's body were One single look or glance from her. Regard my prayer, bestow on me, O God, the boon once more to see My soul's desire; and then my pain Were cured, and life revived again.

Ah! wherefore lingereth then the light
Of dawn to chase the weary night,
Wherein I nought have known of rest?
How is my ardent heart oppressed
With vain desire of her I love!
Alas! how wearisome doth prove
That couch whence sleep and dreams are fled!
I turn and writhe with drearihead,

ness

A lover's Fearing the night will never die, restless- Nor dawn relieve my misery. Longing for light my spirit cries: O sun, for God's sake, haste to rise Above the hills, delay thou not, But cast thy beams on this drear spot, And chase, by thy resistless power, Night, and the clouds that round me lower.'

> Thus shalt thou wear the night away Reft of repose, for well the play Of lovers' thoughts to me is known. And then at last, impatient grown Of vainly courting scornful sleep, From off thy restless couch thou'lt leap, And set thyself in haste to don Thy raiment, and thy shoes put on, Although the dawning still delays Its coming, and by secret ways Wilt haste through storm of rain, or sleet, To seek the house where dwells thy sweet, Who, whilst thou wakest, in profound And blissful dreams perchance is drowned, Of thee unmindful: then shalt thou Seek if the postern door allow 2620 Some entry, but an hour or more Must bide, content, on stony floor, Beaten by wind and rain, to sit: Then to the portal shalt thou flit, And seek with diligent eye some place Unbolted, or some window space Left open, so that thou mayst find, With anxious ear, if slumber bind

The inmates. But, if thou awake Shouldst find thy love, then mayst thou take

Lovers lean and pale

Advantage of that moment blest
To tell her all the hard unrest
And bitter suffering undergone
By thee for her sweet love alone.
O surely thou her heart shalt touch
With pity, when she hears how much
Thou hast endured, unless more stern
Her bosom grows, as thine doth burn.

Now hearken thou what next shall be Thy work for her who robbeth thee By her sweet beauty of thy rest.

2640

When thou against her door hast pressed Thy lips at parting, have a care That no man of thy step is ware About her threshold-gate, or way That leads thereto, ere dawns the day. These midnight wanderings, to and fro, And ceaseless promenades, high and low, Cause lovers, who of late were hale And strong, to turn as lean and pale As hungry churls, and thou shalt see This proved in thine identity. No faithful lover e'er is found Rosy and jovial, sleek and round Of limb and visage, such like traits Belong to lovers false, who praise Ladies with mean and base desire To cheat their trusting hearts; the fire

Vails to Of love they know not; though they sing, followers Loud-voiced, their woeful suffering,
And loss of appetite and sleep:
Natheless I see these losels keep
Fat and well liking, feeding higher
Than abbot, canon, monk, or prior.

Moreover, 'tis my strict command Thou show'st a free and generous hand Towards thy mistress' serving-maid; 'Bestow on her a robe well made Of fine wove stuff, and she shall spread Thy name abroad for goodlihead. In honour, marked by reverence, hold All those thy lady hath enrolled As special friends, great service they May render thee in many a way, And praise, perchance, bestow on thee For gentle speech and courtesy.

2670

2680

Depart not from the countryside, Or if perchance thou needs must ride Afar, leave thou thy heart with her Whom thou wouldst choose its cofferer. Then haste thy steps, that thou amain Mayst win to her sweet side again, And let her see how wearily Time's foot doth lag, unless thine eye Feast on her.

Therewithal is sped My counsel, which shall well bestead My faithful servitor, and bring Him and his love to harbouring."

The Lover speaks.

When Love had said his say, I cried:
"Alas! must lovers then abide
Such cruel woe, such bitter pain,
As you recount ere yet they gain
The wished-for haven? Grievous fear
O'erwhelms my mind: what man can steer
His life through such a sea of woe
As your sworn liege must undergo?
In sighs and tears and wailings wrapped,
His health destroyed, his vigour sapped;
His nights consumed with anxious care:
Ah! God, I ask what man could wear
His life one month in such a hell,
Unless forsooth he bare a shell
Of adamant or steel?"

Love not won lightly

Quick sped The God reply thereto, and said:

Love speaks.

"Now swear I, by my father's soul, Who wins the prize must pay the toll, For game hath ever sweeter taste Which weary foot hath hotly chased; And likewise good seems higher good When bought by pain and wearihood. Certes most true it is that, ne'er Can aught with lovers' woes compare; The man lives not whose might the sea Can empty, nor can ever be Love's pains set forth in tale or book; Yet natheless, still do lovers look

2710

Hope To live, however hard their lot, always And carefully shirk death, God wot! present The wretched thrall, in dungeon dark, Munches poor oaten bread life's spark To keep within him, and despair Repels, though filth and vermin wear His wretched body: still doth hope Of freedom give him strength to cope With direst miseries, trusting still By happy chance or guileful skill To win deliverance. He likewise, Whose soul in love's sweet bondage lies, Hath hope at last to heal his woe, And thence such light and comfort grow, As give him grace to bear the smart That love inflicts, with constant heart.

> Through Hope it is that lovers learn To count their misery nought, and spurn Dark-eyed Despair, assured each blow And stripe they suffer but foreshow A hundred joys, when they shall be Made happy in love's victory. O blessed hope that through the strife Of years gives savour to the life Of lovers.

2740

2730

Gentle Hope is kind, And never laggeth far behind A brave man's footsteps till the end Of life approacheth, but doth lend Comfort and light, although he be Bowed to the earth with misery. Nay, e'en the wretch who feels the rope Around his neck, still clings to Hope.

Cupid's

gifts

She 'tis whose brightness will sustain Thy spirit though it flag and wane 2750 three With weariness, and presently Shalt thou be dowered and blessed with three Good gifts, whence those may ever get Ease, who are caught in my sweet net.

The first of these which solace brings To those whose hearts endure the stings Of loving, hight Sweet-Thought, which gives

Blessings untold where Hope still lives. Whene'er the lover groans and sighs, As one who 'neath the torture dies, 2760 Sweet-Thought steps in to drive away His grief, and set in bright array The longed-for joys of her whom he, Dreameth, through Hope, may one day be His high reward.

Before his eyes He sees her thousand graces rise: The rose-red lips whence fragrant breath Exhales, like waft from thyme-grown heath; The laughing eyes, the mignon nose Of perfect form; his being glows 2770 With rapture, while before him pass Her beauties pictured in the glass Of memory: o'er and o'er again Of such sweet solace is he fain. As dear remembrance of a smile Or gracious look affords him, while Recall of some kind welcome given Transports his soul to highest heaven,

Of Soft- And thuswise doth Sweet-Thought assuage
Speech The storms of poignant grief that rage 2780
In lovers' breasts.

I give to thee This precious boon, and verily, If thou my next gift valuest less, Reproach be thine for thanklessness.

Soft-Speech my next gift hath for name, Which many a man, and many a dame, Have found of great avail; for all To whom the pains of love befall, Beyond aught else desire to hear Their passion talked of. Proof most clear 2790 Hereof assuredly we see Through her who sang thus merrily: 'I am,' saith she, 'in joyous mind, Whene'er I hear sweet words and kind, Exalt my love, for whosoe'er Singeth his praises, kills my care.' Of Soft-Speech knew she all the ways And secrets, and had made essays Therein, full many a time.

Choose thou,
From out your fellows, one ye trow
For wise and faithful, and to him
Pour forth thine heart when all abrim
'Tis filled with love, for comfort great
It giveth to communicate
To some dear friend one's hopes and fears,
From whom, when all around appears
Hopeless, some ease we yet may find:

Together may ye give your mind

A sympathetic friend

With ready will,
Thy tongue will every thought confess
That racks thy breast with anxiousness,
And thou wilt counsel with thy friend
How thou most fruitfully mayst spend
Thy life and goods to give delight
To her thou lovest

If the might Of love hath struck thy friend, 'tis well, His heart will know the tale ye tell, And to thy sympathetic ear Confide his hope, his joy, his fear, Revealing if his love be maid, Or light o' love, or widow staid, And who she be, and what her name. Then thou from him wouldst fear no shame, Or treacherous word, but all he saith Believe, while he in thee puts faith. Then shalt thou feel that passing good It is to have in friendlihood A man to whom thou dar'st to show Thine inmost heart, and thou shalt know, 2830 Whenso hereof thou makest proof How greatly works it thy behoof.

My third gift, hight Sweet-Looks, hath birth Of amorous eyes; of passing worth It is to those whose cruel fate Enforces them long years to wait Their hope's fulfilment; have a care To keep thee near thy flame or ne'er

Looks

The value Can Sweet-Looks help thee, though above of Sweet- All else he serves the cause of love. 2840 Ah, happy those who day by day God keeps from wandering far away From that sweet object of desire That burns their hearts like holy fire: Each day their longing eyes have caught That sight, all misery count they nought, Nor raging winds, or rains they fear, Or wrong, or danger, if anear Their loved one they may come; when once With love the eyes begin to dance, 2850 They will not selfishly enjoy Their happy moments, but employ The heart likewise, and give it peace, For through soft eyes a rich increase Of joyance woe-worn hearts may gain, And darkest clouds disperse amain.

> As new-born morning chaseth night Across the hills, and haileth light, E'en so Sweet-Looks, like dawning clears Dark clouds from lovers' hearts and cheers 2860 Their drooping spirits, which through day And night have worn long hours away In sighs and tears, for sad hearts rise From grief to joy through love's bright eyes.

Thus as a faithful master, I Thy faults and errors, truthfully Have told thee in plain speech, and named Fair means whereby, all unashamed, Lovers may gain their chief desire. Suffer thou not thine heart to tire

Of those my four most precious gifts,
The use whereof the heart uplifts
To peace and happiness. Sweet-Speech,
Soft-Looks, Sweet-Thought, and Hope shall
teach

The God of Love departs

Thy heart content, and they again
Will further blessings bring to fain
And cheer thy heart; meanwhile the four
I've given to thee, be thankful for."

### XVIII

The Lover plains that forth doth go The God, and leaves him lost in woe.

2880

N O sooner was his counsel sped,
Than suddenly, quick vanishèd
The Lord of Love, and all amazed
I stood, as one aghast and dazed.
Once more I felt misease to prick
My soul with anguish to the quick,
And straightway felt that I must gain.
The rosebud, would I cure the pain
That racked my wounded heart. To none
I looked for help except alone
The God of Love. Full well I knew
That vain and foolish 'twere to sue
For others' aid: no power but his
Could save me in this pass ywis.

A hedge thick-grown with thorns stood round The rose-tree, but at one short bound Had I o'erpassed its height, and bent My hand to pluck the bud, whose scent

Fair-Perfumed the air, save that I feared,
Welcome To be estopped, whene'er I neared appears
The goal I sought, and fail to get
The prize whereon my soul was set.

2900

#### XIX

Fair-Welcome here the Lover learneth How that for which his spirit yearneth May be attained, and courteously Leads where he sorely longs to be.

BESIDE the hedge awhile I stood,
With wavering heart, in dubious mood,
When towards me came, with gracious mien,
A youth whose aspect well I ween
Lord Momus had not dared to blame.
Quoth he: "Fair-Welcome is my name,
The son of kind-heart Courtesy."
With graceful gest he showed to me
A path, and noting my surprise,
Thus spake he forth in friendly wise.

## Fair-Welcome speaks.

"Fair sir, if 'tis your wish to find How you perchance may come behind The hedge, to taste the odour sweet The roses breathe, you may your feet By my assistance set therein, Thy promise given, that nought of sin Or folly moves thee. Willingly, That understood, I promise thee, To that fair rose-tree free access, Of generous love and friendliness."

#### The Lover answers.

"Fair sir, with right goodwill," I cried, "I take your welcome word; beside My power of speech it is to give You worthy thanks, but while I live Shall be your debtor."

Danger lies hidden

2930

By his aid I climbed the thorn-set hedge, and made My way within the envious close That circled round the longed-for Rose. To seek one special bud I ran Which seemed to me more fragrant than The host of others, and with me Fair-Welcome went, in company. I need not ask you to believe What rapture 'twas to thus achieve 2940 The object of my one desire-The Rose—which burnt my heart like fire, And thanks, untold, Fair-Welcome gained, Through whom I had this goal attained. But out, alas! unhappy I, A villain wretch was hid hard by, Danger to wit, the forge of woes For all who dare approach the Rose. Within a corner dim lurked he, Concealed by grass and greenery, Watching, with envious eye, whoso Should venture near the Rose to go. With this foul churl were other three, Whose care it is love's path should be Beset with briars; vile Evil-Tongue,

And Shame and Fear: the best among

Of Shame The three was Shame, and know that she and Fear Cometh of doubtful ancestry;

Her mother Reason hight, her sire,
Alas! was foul Misdeed, a dire
And bloody monster, to whom ne'er
Did Reason yield herself, but bare
Her daughter, when by sad mischance
Misdeed had cast on her one glance;
And when God's will it was that Shame
Was thus engendered, so it came
That Chastity, who erst had been
Of Roses and of Rose-buds queen
And guardian, finding her beset
By robbers, vainly sought to get
Swift aid.

Now Venus 'tis, forsooth, Who day and night inciteth youth To reive the Roses.

Chastity,
By Venus sorely vexed, the knee
To Reason bent, and asked from her
Her child, as help and succourer.

Then Reason fired with will to save
The Rosebuds, heard her prayer, and gave
Her virtuous, innocent daughter, Shame.
And Jealousy moreover came
With Fear, than these none better know
Dame Venus' wiles to overthrow;
And evermore this well-met trine
Of subtle castellans, combine
That none may Rosebud seize or Rose.

Now being well within the close,

Almost I deemed me near my end,
For prompt Fair-Welcome was to lend
His help thereto, should not these three,
By sad mischance get sight of me.
And now he bid me come anear
And touch the Rose-tree, scorning fear,
Whereon the Rose-bud grew, and seeing,
How longing therefor, sapped my being,
Stretched forth his hand, and plucked a leaf
From off the Rose-tree's plenteous sheaf.

This leaf I set to deck my breast, Deeming the gift a worthy test That friendliwise Fair-Welcome stood In my regard, and likelihood I had of good success.

Then bold I felt with hope assured, and told Fair-Welcome how my heart above All else was captive-led by Love. "One thing alone, fair sir, can give To me enjoyment while I live; For in my heart is buried deep A wound, whose pulses banish sleep. Alas! what words can e'er describe My case, whereat forbear to gibe Or mock, for rather were I torn In pieces, than provoke your scorn."

The Lover nears the Rose

3000

3010

### Fair-Welcome.

"Speak forth," quoth he, "your full desire Nor fear you aught to raise mine ire Through that you say, whate'er it be."

### The Lover.

Danger "Fair sir," I answered, "pity me, appears Whom Love hath seized within his grip,
Nor fear that falsehood stains my lip.
Through Love my heart is doomed to feel Five cruel wounds, which nought may heal 3020 Unless I win that opening rose,
Than which, the world's round circle knows Nought else so sweet. For it I live,
Or die, content my life to give
Therefor."—Fair-Welcome paled with fear,

#### Fair-Welcome.

And cried: "O brother, wherefore rear Within your breast a hope so vain? Desire you then to be my bane? Alas! I were forsooth undone, My credit lost, my honour gone, 3080 If you should dare to reive that rose From where, by God's hand set, it grows Unharmed. A villain's act I trow Is that you dream of. Suffer now That beauteous bud, whereso 'twas born, To flourish still, my hand would scorn The crime your mouth doth rashly bid."

### The Author.

Then Danger, who lay closely hid Hard by, sprang forth. Of form immense, Dark-browed, with hair as stiff and dense 2040

As spike-set herse, his red eyes burned Like fire above his nose upturned, While loudly, maniac-voiced, he cried: The Lover put to flight

## Danger.

"Fair-Welcome, are you then beside Your wit to bring a gallant thus Anear the Rose? most infamous Is his intent towards you; no one But you this great disgrace had done. To serve a felon is to be Partaker of his felony. A kindness you have will to do To him, who but betrayeth you."

3050

#### XX

This tells how Danger, filled with ire, Expels, with ignominy dire, The Lover, and Fair-Welcome eke, Whose grief no words e'er framed could speak.

"LY, slave! begone from out my sight,
Ere on your pate my club doth light!
This fool, Fair-Welcome, little knew
The man he gave his aid unto,
For in your speech have you betrayed
The treachery that my hand hath stayed;
Avaunt! nor seek you to explain
Your crime, with me fair words are vain."

#### XXI

Danger, fell guardian of the Rose, The Lover drives from out the close. Upon his neck a club he bare, As he a thief or madman were.

Escape from 'Neath Danger's scowling, hideous grin, 3070
But quick as squirrel o'er the ledge
Of thorns and briers that formed the hedge
I scrambled, and heard Danger shout,
Shaking his monstrous head about,
That if thereto I dared return,
My body vengeance dire should earn.

Fair-Welcome had made good his flight, And I, a-dread at Danger's spite And malice, stood ashamed, as one Amazed, recalling all I'd done 3080 And said, and then my folly saw, And how I well might fear to draw Sorrow and misery great therefrom. But that whereby was overcome My spirit mostly, was the thought Of that thorn hedge. But surely nought Can one who hath not dared to love Know of the pains that lovers prove. Love had not failed to keep his word, Which warned me, that both stern and hard 3090 Should be his service. Ne'er can know The heart of man, or tongue e'er show,

One-fourth of all the pain I bare; And thinking on the Rose I swear, Woe worse than death my heart did rack, Yet thence alas! must turn aback.

Reason reappears

#### XXII

How Reason, well-beloved of God, The Lover warns that he hath trod The path of folly, when above His reason, madly set he love.

3100

THEN was my soul all desolate For fear I had received checkmate, Till Reason saw me from her high And well-built fort, whence she may spy The country far around. Forth came From out her tower that gracious dame Towards where I stood. Nor young nor old She seemed, and he forsooth were bold Who called her short or over-tall, Or cumbrous big, or scanty small, 3110 Of limb or figure. But her eyes Shone like those glorious stars that rise Morn-tide and eve. Her head a crown Bedecked, like queen of high renown. An angel seemed she, pearl past price, Born in the realms of paradise, For neither earth nor Nature bare A being so surpassing fair. Sure 'tis, if Holy Writ lie not, That she the counterfeit hath got

Love Of Him who rules earth, sea, and sky; must be Who her, moreover, gloriously forgotten Endowed with power to rescue men From rash and foolish actions, when To her wise word they lend their ears.

> Seeing mine eyes suffused with tears, With kindly voice thus Reason spake:

## Reason speaks to the Lover.

"Fair friend, 'tis youth and folly wake Tears in thine eyes, and gladsome May 'Twas led thy tender heart astray. 3130 Alas the chance that fell on thee, When Idleness, who bears the key Of these fair gardens, oped the gate, Glad welcome gave, and sealed thy fate. Except for her, thy heart had not Been wrecked by love, nor in this spot Had Mirth's bright eyes of thee been seen. Thy folly know'st thou now, I ween, And while 'tis time, I charge thee turn Thy face against it, and unlearn 3140 The counsel that hath been to thee Though thou foolishly As poison. Herein hast done, thy fault is not A thing to marvel at, God wot! With youth 'tis aye the same. But give To me thine ear, if thou wouldst live Thy days in peace.

Thou must forget Love and his wiles, which do but fret And waste thy life.

Not otherwise,
Danger mayst thou escape, who lies
In wait for thee; but thou from him,
With murderous club and visage grim,
Hast less to fear, than she who came
From forth my womb, my daughter
Shame,

Who guards the Roses with an eye That sleepeth never. Soothfastly 'Tis she whom thou hast cause to fear, When thou the Rose wouldst come anear, And Evil-Tongue lends aid to her, Against each rash adventurer. For long ere deed is born of will, His voice the whole world round doth fill With news thereof: thou hast, forsooth, To deal with folk who know not ruth. Judge then the wiser thing to do, To run the gauntlet of this crew, 'Midst bitter pain, and grief of heart, Or turn to seek some worthier part. This cruel sickness men call love. Is folly of a kind above The wildest madness, nay, I swear That love brings oft more carking care

That love brings oft more carking care
Than madness' self; each lover knows
Ere long, that nought of profit grows
From love: for if a clerk he be,
Within love's toils, soon loseth he
His learning: or if other sphere
Man moves in, love will cost him dear.
Worse pains a lover suffers than

A hermit or Carthusian.

Shame is to be feared

8160

3170

No safety Love's suffering past all measure is, but in Its joyance but shortlived, ywis. flight Alas! how slender is the chance To win love's joy-which won, like glance Of lightning faileth. Oft men spend Their lifedays to attain some end Which proves mere dust. Alas! but vain My counsel is, if thou the rein To Cupid giv'st of thy desires, And he thy fickle heart inspires To clasp his knees. Young spirits drift To folly lightly, but to lift Them thence find arduous task. Aside I prithee cast fond love, though pride Thou tak'st therein, for dire disgrace 'Twill bring on thee. If thou thy face Set not against this madness, 'twill O'erpower thee lastly. Wouldst thou still Master thy folly, seize the bit Betwixt thy teeth, and holding it 3200 Firmly, therewith refrain thy heart Ere diest thou 'neath Love's cruel smart. Who follows where his heart doth lead Full many a day hath evil speed."

## XXIII

Herein the Lover makes reply To Reason, who would Love decry.

THEN Reason ceased her preachment, I Made answer somewhat wrathfully: "Madam, I beg that you refrain Your mouth from chiding words amain. 321 0

You counsel me, that I with bold, Unbending will my heart withhold From Love's dominion. Dream you then That Love permitteth it to men To rule their hearts when he hath got Them 'neath his foot? 'Fore Heaven, you wot Thereof but little. Love hath so Subdued me, that my heart doth know Nought but his will. His golden key Hath locked it fast unalteringly. 3220 Cease then, I pray, you do but lose Your time, and fair French words misuse, Thus sermoning me, who, for my part, Would sooner die than deem my heart Despised of Love for falsity. I little reck although I be Or praised or blamed, but while I live, To Love my heart will wholly give: Forego your counselling I pray." Then Reason ceased and turned away 3230 Her face, convinced that words were vain To loose my heart from Love's strong rein.

Reason speaks in vain

Distress and wrath my being thrilled,
The while with tears mine eyes were filled,
To think how helpless there I stood.
But Love had counselled that I should
Seek out some comrade, unto whom
I might, when life seemed wrapped in gloom,
Confide my cares: therefrom I drew
Much comfort, deeming that I knew
A Friend, from whose advice my mind
Would grateful ease and solace find.

#### XXIV

Counselled by Love, the Lover makes Confession to his friend, and takes Thereby great comfort, seen that he The case aredeth skilfully.

friend

The I SOUGHT him straight, and did unfold Lover I To him my troubled state, and told seeks a At full the amorous lore I'd learned From Love, and what sore anguish burned 3250 Within my breast. I showed to him The tale complete: how Danger's grim Fierce aspect feared me, and how he Fair-Welcome chased with contumely, And threatened o'er my back to break His club, if I should dare to take The Rose-bud, or should venture in, With hope my sweet desire to win. When all the truth my friend had heard He uttered no desponding word,

### XXV

The Friend's soft, gentle words allay The Lover's fears, and smooth his way.

BUT said, "Dear comrade, cast aside Your fears, be nowise terrified; This Danger, since longtime I know For one who spareth not to throw Curses, and menaces, and threats Against each generous youth who sets

His foot anear the Rose. Although At first he maketh wondrous show Of wrath, 'tis nought, I know him well As know I A B C to spell. This Cerberus fierce may be appeased With little pains; he's lightly pleased With soft caress and humble prayer: Learn then the way that you should bear Yourself towards him: first begin By asking pardon for your sin, Of his sweet love and gentleness. And then with solemn oath express, Right hand uplift, your purpose fixed, That you will never more be mixed In plot against him: nought allays His wrath so soon as flattering praise."

Danger may be appeased

The Lover.

My friend so confidently spake, As straightway in my soul to wake New courage, and desire to try Danger's rude soul to pacify.

### XXVI

The Lover loud to Danger cries For mercy, and with flattery plies His rugged soul, till thus he gains The boon wherefor he spends his pains.

3290

TOWARDS Danger then once more I came With timid step, affecting shame, But ventured not to pass the bound That hedged the precious Rose-tree round.

Humility

I found him standing bolt upright before In seeming rage, and ready dight, Danger His gnarled and knotted club. With humble mien and downcast eye, 3300 Approached him, and exclaimed: "O Sire, I pray you humbly, let the ire You well may feel against me die, Seeing that now, most abjectly, I crave your pardon, and would do Whate'er your will should set me to, As act of penance. Love it is Who rules my heart, and he, ywis, My trespass caused.

My mastering thought Is this, that through all time I nought 3310 May anger you, and direst pain Would suffer ere that I again Incurred your wrath, wherefore to me Extend, I pray, your clemency, Who have your fear before mine eyes Unceasingly, and in such wise To you will render service due As ne'er shall give you cause to rue Free grant of pardon, noble sir, To your devoted worshipper. 3320 Suffer that he but once again, Who of thy fostering hand is fain, May offer you his love. Your will, Or small or great, will I fulfil At risk of life, and faithful be Past all men call sincerity. What more to any sovereign lord Than life and love can man afford?

Nay, for my own full weight in gold No man for master would I hold But you alone." Danger seems to relent

Surly and slow
Was Danger ere he deigned to throw
Aside his wrath, but in the end
Such eloquent words did I expend
To calm him, that I gained his grace.

## Danger.

Shortly, quoth he: "Not out of place
Is that thou say'st: no spiteful rage
Consumes my breast, nor will to wage
Hot war against thee. What to me
Is it if thou lov'st fatuously?

I feel therefrom nor cold nor heat;
Love then—but suffer not thy feet
To bear thee where my roses grow,
Or thou my club's full weight shalt know."

## The Lover.

Thuswise, from Danger did I get Forgiveness, and with swift foot let My comrade know thereof, who great And glad rejoicing showed thereat.

## The Friend.

"Right well," quoth he, "goes your affair;
Danger will prove him debonair
In your regard; although at first
His way it is to show a curst

Renewed And evil spirit, yet his aid
hope He oft affords to those who've paid
Him adulation; many a wight
Gains his goodwill who knows aright
To trim his tongue. Experience proves,
That patience oft his hard heart moves."

## The Lover.

Rejoiced I greatly, seeing thus My friend's kind heart solicitous E'en as mine own, for my content.

3360

I bade adieu to him, and went, With hurried steps, yet once again. Anigh the hedge, for all heart-fain Was I once more the Rose to see, Nought else afforded joy to me.

On all my movements Danger kept A watch, that never flagged nor slept; But truth to tell small lust had I To risk his dread ferocity, And all my thought was how to bate His dudgeon, and conciliate His fierceness, but at last despair Woke in my breast. I did not dare, Though groaning 'neath the long delay, Ere yet his wrath might melt away, To pass the hedge where grew the Rose, But as I stood beside the close, The wretch could hear my piteous sighs, Yet heeded nought, though in such wise He saw me as must plainly tell That Love's thrall bowed my soul to hell.

3370

And, though he nought could challenge me Of treasonous plot or treachery, He yet such cruel despite nursed And fostered in his soul accurst, That nought could soften, shake, or melt His heart for all the woes I felt.

Franchise and Pity

### XXVII

This tells how Pity and Franchise went Together, fraught with good intent, To seek out Danger, and relate The Lover's woebegone estate.

3390

WHEN life seemed lost, and effort vain, God sent to aid me sisters twain, Franchise and Pity, who their way Betook towards Danger; grieved were they To see the sad and doleful plight Wherein I stood. First Franchise dight Her speech with kindly sympathy.

## Franchise.

"Danger," she said, "as God hears me! 3400 You do with menaces unmeet, And harsh and bitter words, entreat The Lover, who to you hath ne'er Done one unkindly act, I swear. If Cupid's power his heart constrain To love, wherefore should you complain Thereof?

The God of Love hath made This gentle youth his spoil, and laid

Pity's On him sore burdens, though he should appeal Be burned alive he never could 3410 Shake off his yoke; and will you then On this most wretched among men Let loose your rage, whom Love hath ta'en So fast within his toils, that fain Although he be to cast aside His yoke, therein must still abide? What then, fair sir, doth prick you on To do him hurt? Have you not won Promise from him to be your slave? And wherefore should your heart still crave 3420 His wrack and ruin? If Love of late Hath bowed his soul to you, should hate Against him burn in you therefor? You surely would be honoured more In sparing him than some rude hound; A kindly, generous man is bound To succour those beneath him. Hard Is he who fast his heart hath barred Against a suppliant in distress."

# Pity.

Quoth Pity then: "Oft gentleness
May overcome austerity:
But whenso sternness comes to be
Pushed past all reason, then it is
But savage cruelty ywis.
Therefore, O Danger, I require
That you no longer let the fire
Of your resentment burn too hot
'Gainst this poor simple soul, whose lot

Great Love hath cast. I pray you cease 3440 pleac Your wrath, and grant the youth release. Sufficeth not that you with grim And cruel hand have torn from him Fair-Welcome, closest confidant, For whom his longing soul doth pant Day in, day out? For every pain He suffered you have given him twain. Alas! his soul I count but dead Unless his friend, Fair-Welcome, tread The path beside him. Would you do Him further wrong, who suffereth through 3450 Love's cruelty such woes? Alas! You could not, or it would surpass The wrath of hell. Pray then restore Fair-Welcome to his arms once more In pity, and the earnest prayer Accord, that I with Franchise share; For he fell tyrant were indeed Who heard our cry, yet scorned to heed."

## The Lower.

No more could Danger then forbear Franchise's plea, and Pity's prayer.

## Danger.

Quoth he: "Fair ladies, not so bold Am I as venture to withhold Consent to that you ask, lest ye Condemn my soul of villainy. The Lover may Fair-Welcome take For comrade, I'll no hindrance make." VOL. I.

3460

Pity

with

Dang

## The Author.

Fair- Then forthwith soft-voiced Franchise sped
Welcome's
readiness
With gentlest words, and sweetest tone:

## Franchise.

"O wherefore leave you all alone
The Lover, for so long a while,
Without so much as one poor smile?
Sombre is he, and pale of hue,
Cast out from sight or speech of you.
If you esteem in some degree
My love, I charge you earnestly
Return to him, make no delay,
But speak and do whatso you may
To cheer his heart. With Danger, I
And Pity wrought so earnestly,
That now desireth he no more
To part ye twain as heretofore."

## Fair-Welcome.

Exclaimed Fair-Welcome: "I agree, Franchise, to that you ask of me. Seeing that Danger grants your boon."

## The Lover.

Then Franchise hastened towards me soon, Leading Fair-Welcome, who with bright And friendly glances met my sight. To tears of joy mine eyes did melt, Assured in heart that nought he felt

Of wrath against me. Then he took My hand, with reassuring look, Leading once more within the bound That cinctured Rose and Rose-bud round, Therein to wander as I would, Nought fearing Danger's evil mood. The Lover's fair hope

### XXVIII

Fair-Welcome here the Lover brings, With many sweet-voiced welcomings, Within the cincture whence the Rose, Across the air, its fragrance throws.

3500

↑ ND thus I passed—believe me well— To brightest heaven, from darkest hell, For all throughout that closure rare, Fair-Welcome left me free to fare Whereso I would, and when the tree I came anear, it seemed to me That somewhat larger had it grown Since first I cast mine eyes upon Its wondrous beauty. Greater height The bush had gained, but not yet quite The bud had oped its eye to show The golden grain that lay below; While o'er its head, as 'twere a roof, The petals bent them for behoof And guarding of the precious seed, Which future roses yet should breed. But, God be thanked, the bud I found Of just expansion, full and round

He would Of growth, and far more fair of hue kiss the Than heretofore; it seemed anew Rose To fill my heart with extasy, To think so sweet a thing might be Seen on the surface of the earth. But all the more, now jocund mirth Possessed my heart, with surer hold, Did Love his toils around me fold.

3520

Long time I stood as in a trance, Rejoicing at the wondrous chance That I Fair-Welcome happed to meet, Seeing how well did he entreat My every wish, nor aught deny I asked him. Then, all hastily, I dared to make him one request, Which might his friendship sorely test. "Fair sir," quoth I, "one great desire Consumes my soul, like ardent fire; 'Tis this, that of the Rose, whose scent With all the air like balm is blent, You would permit me one soft kiss, Bathing my heart in perfect bliss. Fair sir, for love of God, I pray You turn not scornfully away From this appeal, unless in it Something appears you deem unfit."

3530

3540

## Fair-Welcome.

"Dear friend," cried he, "God be mine aid! If I forsooth were not afraid

A kiss

3570

would not suffice

Of Chastity, with pleasure I
Would grant your prayer, but verily
I dare in nowise contradict
Her will, and she hath given most strict
And sure commandment, none should touch
Or kiss the Rose, however much
Or sorely he might plead therefor:
I pray you press your suit no more.
'For one,' saith she, 'who should attain
To touch and kiss, will not remain
Therewith content; he then had got
The choicest morsel, well I wot,
And pledge, thereby, that one day he
Should win the rest all utterly.'"

2560

#### The Lover.

Thus answered, to my mind 'twas clear I must forego my suit, for fear Of angering him.

One ne'er should press
A prayer to point of wrathfulness.
No mortal man, with single stroke,
E'er cut atwain a sturdy oak,
And none may know wine's savour sweet,
Till grapes are trodden 'neath men's feet.

My suit for many a day had waited,
By this or that mischance belated,
If Venus, whom all lovers know
As friend to them, and mortal foe
To Chastity, had not appeared.
Mother of Love is she, endeared

Venus To all his faithful ones. Her hand appears Held with firm grasp a flaming brand, Which scorched hath many a damsel's heart, Fatal oft-times as Cupid's dart.

Dull were the eye that could not trace
The Goddess in her radiant face
And fay-like form.

'Twere light to guess,
So free her mien, so bright her dress,
Religion's bondage held her not.
'Tis nowise needful, as I wot,
To tell the wondrous robes she ware
Betrimmed with golden orfreys rare,
Nor of the jewelled morse that bound
The precious girdle, worn around
Her dainty waist, nor hair of gold,
That round her knees in wavelets rolled:
The tale of this I well may spare.
But doubt her not for passing fair,
Right gracious, and devoid of pride.
Forth stepped she freely, and beside
Fair-Welcome stood, then straight began:

## Venus.

"Wherefore against this love-lorn man
Do you display such high disdain?
This kiss forbidding, which he fain
Would snatch? Do you not clearly see
How honour, faith and loyalty,
Shine forth in him? His manly grace,
His well-formed limbs, his noble face,

The generous accents of his tongue, Proclaim him vigorous, blithe and young; Whereof thank God! Fair-Welcome yields

On any dame Or guardian, should I cry out shame, Who, when such lover prayed a kiss, With churlish heart denied that bliss! List then my counsel, and bestow The boon that he desireth so. From archèd lips, his breath as sweet Exhales as southern winds that beat On fresh-blown violet-beds. He seems One of those happy youths whose dreams Are but of soft and sweet desires. His lips are red as ruby fires. And close on teeth as pure and white As fleur-de-lis in springtide bright; And, to my deeming, nought amiss It were to grant him one sweet kiss. So let it be, nor longer stay, "Twere time but lost to make delay."

3610

3620

## XXIX

Queen Venus' ardent torch doth fire The Lover's bosom with desire So fervid, that he dares the Rose To kiss, in faith 'twill heal his woes

FAIR-WELCOME, when he felt the flame Of Venus' brand, forthwith became Willing to grant my prayer, and nought He hindered more the boon I sought.

The kiss So towards the Rose I went amain, attained And won the kiss, sweet cure of pain! O moment blest! O heavenly joy! O happiness without alloy! My senses suddenly were drowned In fragrant perfume, for I found Love's bitterness was overpast, Which o'er my life of late had cast A cloud of woe. What floods of bliss Embalmed me, through a single kiss Of that fair flower, so sweet of scent! No longer will my life be spent In sighs, its memory will suffice To hold my soul in paradise.

And yet what suffering have I tasted, What days and nights in sorrow wasted, Since first I kissed my precious Rose! But never yet did sea repose From ruffling, free of storm and wind. So is it with the lover's mind, Controlled by Love's almighty power, Wounded and healed from hour to hour.

3650

3660

But now, 'tis mine to tell how Shame, To wear and waste my spirit, came, And how that mighty tower was built, Whereon was so much labour spilt, Ere yielded it to Love's attack. Of all the history nought shall lack, But fair be writ within this book, In hope that she therein may look Who hath my heart, God save and bless Her everywise, whose tenderness

To me were far more rich reward Than earth and heaven besides afford. Evil-Tongue wakes Jealousy

Then Evil-Tongue, who loves to spoil The joys for which fond lovers toil, (For no more reason than that he Delights in strife and enmity), Beheld the kind and friendly deed Fair-Welcome wrought.

A hateful weed 3670

Is he, foul Scolding's base-born son, Than whom in all the world is none Of speech more bitter and severe, And who his mother was is clear By his discourse.

He, enviously, At once began to watch and spy Fair-Welcome and myself, and said, The eye he'd give from out his head, If we betwixt us had not laid Some cunning plot.

Such noise he made 368

'Gainst Courtesy's fair son and me, That lastly waked he Jealousy, Who from her couch in wild alarm Sprang up, foreboding grievous harm, And like a maniac ran to seize Fair-Welcome, who such sore misease Felt, that he wished himself, I trow, Far off as Etampes, Toul, or Meaux.

### XXX

Here green-eyed Jealousy doth scold Fair-Welcome for the falsehoods told By Evil-Tongue against him, he Loves to load men with calumny.

3690

attacks Welcome

Jealousy THEN on Fair-Welcome straightway fell I Wan Jealousy: "I prithee tell," Ouoth she, "how thou dost boldly dare To bring one here towards whom I bear Suspicious hatred? Unto me, It seems that thou too easily Tak'st strangers for thy friends, henceforth I trust no more thy faith and worth, 3700 But straightway bound, within a tower, Will hold thee prisoner 'neath my power. Too far from thee hath wandered Shame, Who well deserves to suffer blame For negligence to hold thee fast; Full many a time I've stood aghast, Noting the scanty succour she Affords her sister Chastity. 'Tis she hath suffered thee to bring Within these precincts a loseling, 3710 Whose presence doth but cast disgrace On each and all who guard the place."

The Lover.

Fair-Welcome all dumfounded stood: Right willingly had he made good

His flight, but nought could he deny:
We twain stood there in company.
Soon as I saw this angry hag,
Knew her vile face, and heard her wag
Her cursèd tongue, I strove to hide,
In hope to shirk her spite's full tide.

Shame excuses him

Then coming towards us Shame appeared, With downcast look, as though she feared Correction. On her head a simple Nun's convent veil she wore for wimple, And thus with faltering words outspake:

# Shame speaks to Jealousy.

"Madame, I pray you, for God's sake, The words of Evil-Tongue despise, A man is he who lightly lies, And worthy folk calumniates: If now he wrathfully delates Fair-Welcome, he is not the first To suffer 'neath his tongue accurst. For, ever Evil-Tongue delights To mar the fame of noble knights And gentle damosels. In truth Fair-Welcome, though a gentle youth, Doth make his leash sometimes too long. Nor may he be acquit of wrong In gathering friends too readily; Yet do I not believe that he Should be accused of ill intent. For is he not of good descent Through Courtesy, his mother, who, Life-long hath never stooped unto

3730

3720

Jealousy Base folk for friends? No man can be scolds More free from all iniquity Shame Than is Fair-Welcome; only this His foes may charge him with, he is Mirthful and merry, and to each And all he meeteth, free of speech. Too easy have I been, past doubt, In passing o'er his faults without Due chastisement. I humbly plead Guilty hereof, if evil deed Account ve this. If I forgot My duty, I repent with hot And scalding tears, and nevermore Shall you have reason to deplore My negligence herein; he ne'er Shall step one pace beyond my care."

3750

3760

# Jealousy addresseth Shame.

"Ah! Shame!" cried Jealousy, "afraid Am I to be again betrayed,
For vice is now so widely spread,
That soon I fear all past and dead
Will virtue be. Nor is my fear
Needless, when now we see appear
On every side such wantonness,
Such luxury, such pride of dress,
Which day by day yet seem to grow,
Nor e'er was abbey built, I trow,
With walls so close, well-barred and high,
As safely to keep Chastity.
But for these Rose-trees and the Rose,
I will with stronger walls inclose

Their beauties. All the confidence I placed in you is lost, and hence My surest guard is gone. A year Will not go by before all here Will take me for a sot or fool. Unless I hold some safer rule. But now have I devised a plan, Whereby to circumvent each man Who boldly dares to come anigh My precious Roses. Never I Shall be content, until a tower I've built to be at once a bower And fortress to protect my Roses, And planned it so that it incloses A keep, the which Fair-Welcome fast Shall hold, for fear that he at last 3790 Betray me. And with such strong guard Shall he be kept, that monstrous hard 'Twill be for him to issue out, Or converse with the rabble rout Who'd fain disgrace me; he hath been Too easily deceived I ween; But if I live, thine eyes shall see What gain he gets deceiving me."

A strong tower needful

3780

## The Author.

Hearing these words, a shiver past O'er Fear, who, trembling and aghast, Stood still, and not a word dared say The wrath of Jealousy to stay, Whose eyes expressed her spiteful heart. Therewith the beldame did depart

Fear and And Shame and Fear were left alone,
Shame Both trembling to the buttock bone,
Till Fear, low-voiced, with drooping
head,
To Shame, her cousin, spake and said:

#### Fear.

3810

"Fair Cousin Shame, it sore doth fret
My soul to think we twain should get
Reproach for crime that was not ours.
Through April's tears and Maytide's
flowers,
Long years we've passed devoid of blame,

Till Jealousy, the green-eyed, came
Brimmed with suspicions.

Let us go Whither fell Danger lurks, and show Clearly to him what mischief he Hath done, that not more warily He kept strict watch and ward. A fool Was he to let Fair-Welcome rule 3820 The Garden at his wont. 'Twere well That we, in plain-set terms, should tell To him his duty, and that he Must mend his ways, or speedily Betake him otherwhere. If so It happed that Jealousy should grow To hate him, then, beyond all doubt, War should she wage, and thrust him out, As guerdon of the feeble ward And watch he kept the Rose to guard." 3830

#### XXXI

Herein 'tis told how Fear and Shame, In deep concern, to Danger came, Demanding wherefore spared he blows 'Gainst those who dared approach the Rose.

THIS matter 'twixt them well agreed, With nimble foot the twain proceed Towards Danger.

They approach Danger

Soon they found the boor,
Stretched out upon the greensward floor
Beneath a thorn; a heap of hay
Served him for pillow, as he lay
In dozing sleep.

Soon they found the boor,
as he possible the boor,
Beneath a thorn; a heap of hay
Served him for pillow, as he lay
In dozing sleep.

Then Shame awoke
The slumbering clown, and chiding spoke:

#### Shame.

"How then! Is this a time for sleep? A fool was he who bid you keep
The Rose, who little more avail
Than any shearling wether's tail.
Slothful are you, and dull and base,
'Tis yours, vile, lazy hound, to chase
Intruders hence. With folly, you
Fair-Welcome gave permission to
Bring here his new-found friend, hence blame
Unjustly falls on us. For shame!
That you should sleep, while we incur
Rebuke, vile weak-kneed palterer.

Danger What! are you then not yet awake? re- Arouse you! up! for Heaven's dear sake, proached And run to stop and fence each gap That way affords, by which might hap Some thief to enter. Show you not The smallest ruth, or well I wot Your name, once dreaded, soon will be Scorned for a sham and nullity. Fair-Welcome's part it is to rank As open, generous, free and frank, And yours to show yourself a churl, Fierce blows to rain and curses hurl Against all gallants. Gentle ways Shall win for you more blame than praise. Do you the proverb then forget Which saith, that no man ever yet Of timid buzzard made a kite? And men who find your mien polite And gentle, do but laugh to scorn Your folly, which hath overborne Your wit. Do you then deem your task

Fear.

"Greatly am I astonishèd, O Danger, that but half awake Are you to your devoir; 'twill make

Fulfilled, when you to all who ask Grant grace and favour? Fie, O fie! 'Tis cowardice, and you will buy Thus, but the name of witling fool, Of loseling knaves the ready tool.' Then Fear took up the word and said:

But badly for you, as I deem, Should Jealousy display extreme Despite and wrath, for hard and rude Is she in her acerbitude. Not only hath she Shame attacked, But also hath Fair-Welcome packed Hence, with a cloud of menaces, Declaring, that until she sees Him lodged in prison hard and fast, She'll know no joy in life. Aghast Am I, that your neglect should let The gallant in this precinct set His foot. I doubt me much that you Had but a chicken heart. In view Of Jealousy's malignant spite, Thy soul will be to evil plight Reduced, or greatly I'm deceived."

Tealousy is implacable

3900

## The Author.

Then the rude churl his head upheaved, Rubbed his blear eyes, and rolled them round, Shook his unwieldy limbs, and frowned O'er all his face, then loud did roar:

# Danger.

"Great God! what then d'ye take me for?" 'Tis clear I either must be mad, Or else too long a lease have had Of life, if I'm not fit to keep The Roses, even while asleep. God grant I may be burnt alive If any wretch again contrive VOL. I.

Danger is To enter here—nay, if he do,
roused I hope two swords may riddle through
My heart and belly. By my head,
My doting folly 'twas that sped
The Lover, but I'll yet redress
By your good help my slothfulness.
Never again will I relax
My watchful care, but daily wax
More strict, and should a gallant come
Herein, he'll wish himself at Rome.
By heaven, and earth, and hell, I swear
That never more while time doth wear
Shall ye find cause to say that I

3920

The Lover.

A bound brought Danger to his feet, As though prepared forthwith to meet The world in arms. He seized his club, And marched around with great hubbub, Seeking if he perchance could spy Some secret hole or gap, whereby Strange steps might enter.

Have played the watch-dog drowsily."

3930

Thus alas!

By evil hap it came to pass
That Danger, who of late was good
On my behalf, now ready stood
To wreck my life, and I no more
Might have my will as heretofore.
Fair-Welcome have I lost! and oh!
What shivering horror seems to go
Through all my frame, awaked to fear
Lest ne'er again my lips come near

The Rose, my every member shakes With rage, and all my being quakes With longing once again to see That treasure which is more to me Than life—sweet end of all desire. The memory of that one kiss doth fire My blood, and sweeter far than balm Its odours are, which sent a calm Sweet swoon o'er all my heart, that

The Lover's anguish

knows

Peace only when 'tis near the Rose. If e'er should fall on me the fate To be cast out, all desolate, Therefrom, much rather would I die Than live in such drear misery. O God of Love, what boots it then That I, most love-lorn among men, Should have enjoyed that dear delight, With loving lips, with ardent sight, When thus from me 'tis reft amain With ruthless hand, no more to fain My longing heart?

3950

I then were doomed To be with wretchedness consumed E'en as aforetime—torn with woes, Tortured with sighs and bitter throes, And sleepless nights, and such a hell Of pain as passeth words to tell. Accursed be Evil-Tongue, through whom I fall once more beneath the doom Of hopeless love, the wretch for me Hath purchased endless misery.

#### XXXII

This tells how Jealousy, by spite
Urged on, a towering prison dight
Amidst the precinct, wherein she
Immured Fair-Welcome, for that he
Had let the Lover's lips once press
The Rose, through courteous kindliness.

## The Author.

Jealousy builds a AND now behoveth me to tell tower Of dark suspicious promptings, wrought.

3980

Through all the country-side she sought Masons and engineers, who made A wide deep moat, with pick and spade, Which many a penny cost to dig, And there beside they raised a big Thick towering wall of solid stone; No marsh or bog it stood upon, But firm and solid rock. Within the moat by sheer descent, 3990 And then rose upwards towards the sky With 'minished breadth, and gained thereby Great strength and firmness. Well was set The wall in perfect square, and met Each side of equal length, which ran Well-nigh a hundred fathoms span. Embattled towers, of stone well hewed, Rose at the corners, each indued With portal strong, which might defy The assault of fiercest enemy; 4000

And every tower was fenced with tall And strongly-masoned outer wall, Which need not fear the heaviest stone By catapult or engine thrown. A barred portcullis o'er each gate Hung, ready poised, to fix the fate Of those who rashly dared to put Their feet therein ere yet 'twas shut. And lastly, midmost of the close, Another strong-built tower arose, Than which none grander, as I ween, The long piled ages e'er have seen. The walls were made so thick and well, That doubt ye not they might repel The heavy ram, balister, sling, And every sort of deadly thing Employed in siege. The stones were fixed With mortar, made of quick-lime mixed With vinegar. The native rock Had furnished stone to bear a shock 'Neath which firm adamant might shake.

This inner tower was round of make,
And both within and out so dight,
That ween I well, no fairer sight
The world could show. On every side
'Twas circled round by bailey wide,
And wondrous strong; and then betwixt
This barrier and the wall was fixed
A closure broad of rose-trees rare,
Whose blossoms sweet perfumed the air
Both far and wide. A mighty hoard
Of warlike implements was stored

The tower described

1010

4020

The Within the tower, whereby it might tower Be safely kept by day and night.

From every battlement looked out

Great mangonels to cast about

Gigantic stones, while east and west,

And north and south, an arbalest

From every loophole peered, 'gainst which

No man could stand who neared the ditch,

And but a dotard fool, I swear,

Were he who rashly ventured there.

A long embattled wall extends

Around the moat, the which forfends

Assault of knights, until that they

At least have shown good battle play.

Within hath Jealousy arrayed A garrison, and Danger made The castellan; right surlily He bears in hand the master-key 4050 That locks the gate, which looketh east, And under him he hath at least A thirty warders. Next there came The southern gate, which boasted Shame For trusty portress; many a guard She hired to keep strict watch and ward By night and day. Towards the north A gate 'neath Fear's command looks forth, The which she keepeth closely locked, Mistrusting lest her guard be mocked The while she sleeps, and rarely she Will open whosoe'er it be Demandeth entrance. Trembleth sore Her heart if e'en soft gales sweep o'er

The aspen trees, and fever shakes Her limbs at each small noise that wakes. The doings of Evil-Tongue

Then Evil-Tongue, of God accurst!
Who never in his heart hath nursed
Aught else but baseness, at the last
Gate set himself, but quickly passed
From one to other busily:
And if perchance it happed that he
Should keep the night-watch, haste he
made

To mount the tower, and there arrayed Bagpipes, trumpets, horns and shalms, On which, for hours on end, no psalms He tuned, but merry songs and lays And fables told in olden days; Or times he made a dismal wail On bagpipes loud of Cornouaille. Another time he fluting sang Old tales, whereof the burden rang, That never woman, maid or wife, Had lived a chaste and honest life. But said that nought they loved so well As legends, tales, and songs that tell Of lawless love and luxury. This woman he declares to be A wretched strumpet, that one paints, Another he of crime attaints, And such an one he calls a fool, While such another fails to rule Her speech.

Thus Evil-Tongue declares War on all women—none he spares.

4070

....

The Then Jealousy, whom God confound!

A garrison within the round

And formidable tower had set,

Of myrmidons, videlicet:

Her closest friends.

Fair-Welcome wears His days therein, and hardly fares; His prison door so strongly barred, And so close tended by a hard Old harridan, that little chance Seems left him of deliverance. This evil carline doth but watch Good opportunity to catch Fair-Welcome out in some misdeed. As adder deaf, she scorns to heed The softest word or kindliest look, For she in youth had read love's book 4110 So heedfully, that every ruse Is known to her that lovers use. Fair-Welcome scarce dare speak a word, So doubts he lest the hag preferred Some charge against him.

Well she knows
The blood that thrills, the heart that glows,
The languorous look, the amorous glance,
(Which all keep step in love's old dance.)

So now that Jealousy at last
Hath seen Fair-Welcome, hard and fast,
Within this prison tower immured,
Boundeth her heart, of peace assured
Against all violence and wrong,
Misdoubting nought that castle strong.

No longer hath she cause to fear Lest rude marauders come anear Roses or rosebuds, they repose Safely within that high-built close. Or fast asleep or wide awake She, undisturbed, full rest may take.

The Lover's lament

4130

## The Lover.

Alas! what wretched fate is mine, Outside that envious wall to pine, All desolate and in misery. What heart but must bestow on me Some pity, did it wot the price At which I offer sacrifice To Love. My wound but bleeds afresh, And caught anew within the mesh Of Cupid am I. Short delight Was mine, and now a darker night O'erclouds my heart.

4140

What think ye then, Am I not like to husbandmen Who cast the seed to earth, and see With joy how springeth sturdily In spring-tide's days, and through the hours Of summer, fed by sun and showers, The stalk, and flourisheth the ear? But ere the season comes to shear The ripening grain, the hail descends, Destroys the tender growth, and ends The peasant's fairest hope. So I, Alas! must see my hope pass by, And all my patience lost. But Love, (Who helped my gentle suit above

4160

4180

The My dearest hopes) whene'er I poured tricks The tale of what my soul endured of For- Into Fair-Welcome's willing ear, Caused me to pay my rashness dear, Dashing from out my hand the cup Of happiness ere yet a sup My lips had tasted. So it is That Fortune's fickle hand, ywis, A man full oft will raise amain, Then cast him to the ground again; Now smiles she sweetly, now a frown O'erspreads her visage; this one down She casteth, but anon, on high Will raise another suddenly, For she the fate of men resolveth, E'en as her restless wheel revolveth. Alas! now falls on me the shock Of Fortune; walls and moat bemock My hopes, and promised happiness Gives way to weeping and distress; Since now forbidding walls enclose At once Fair-Welcome and the Rose. Deprived of these and left alone, All hope is past, all comfort gone. If Love desire that I should live, Nought can avail unless he give Fair-Welcome to mine arms again, The source of joy, the cure of pain.

> Ah! sweet Fair-Welcome! though you be Set fast in cruel slavery, I pray you, keep for me my heart, Nor let fierce Jealousy dispart

Our friendship, but remember you, Tealousy That though she keep you from my view, is cruel Your heart is mine, e'en though your flesh She torture. O keep ever fresh 4190 And free your spirit 'gainst her guile, Nor suffer that her rede defile Your mind with treason; keep it pure, Although your body may endure Dark prison. Gentle hearts but show More brightly when they undergo Fierce chastisement. If Jealousy Declare herself thine enemy, Take courage and defend your right, Nor courage lack to face her spite, 4200 At least in thought: do this, and I Shall peace and solace gain thereby. But now am I borne down by dole, Lest you, within your secret soul Perchance but con me little thank, Since 'twas for me, alas! you drank This cup of bitterness. But ne'er My heart hath been so base as bear One treasonous thought against you. Dare ever charge me to have done 4210

I suffer, for remorse doth brew For me a bitter draught; well-nigh, In truth, I come near death when I Remember all my loss. 'Twould be Small marvel though fear mastered me,

One deed whereof I need repent. God knows 'neath what a weight is bent My sorrowing heart: e'en more than

vou

Fair- Who now on every side behold Welcome These traitors, venomous as bold, 4220 in prison Who fain would hunt my soul to death. Ah! dear Fair-Welcome, they their breath But spend with purpose to deceive And bind you with the cord they weave. Alas! God help me, know I not But what already they have got Their will against you. Darkest fear Invades me, lest it should appear That you forget me quite; what woe Untold would fall on me to know 4230 That I had lost your friendship, then Were I unhappiest of men; All pleasure, joy, and comfort sped, And hope itself nigh perished.

> The next eighty lines, which give a sort of conclusion to the story, are found only in some manuscripts. M. Méon gives it as his opinion that they were suppressed by Jean de Meun, in order that they might not interfere with his continuation of the poem. M. Croissandeau, on the other hand, considers them altogether spurious, inasmuch as they are not, as he very clearly points out, in accord with the spirit of the tale or of William Lorris. Croissandeau thought well to print them, it has been judged advisable to give the translation. They were evidently unknown to the English translator of the fourteenth century.

Might I but see your face, and speak In converse sweet, but once the week

With you, dear friend, it would assuage The griefs that in my bosom rage So fiercely, but no light I see To lead me where I fain would be. Help for the Lover

4240

Thus in the direst woe was I
Plunged, when behold, all suddenly
Dame Pity came from towards the tower,
Who many a heart in darkest hour
Consoleth; and at once began
To comfort me: "O sorrowing man,"
She said, "I come to cheer thy heart,
And bring kind friends to bear me part
In that good work. Simplicity,
Joined with Sweet-Looks and Loyalty
And Beauty, and Fair-Welcome eke,
Are 'scaped from forth the tower to seek
With me thy comfort. Though right

4250

high
The keep is built, no walls defy
True faithful hearts, although array
Of death and danger bar the way.
We watched, till weariness 'gan steep
The eyes of Jealousy in sleep,
And then sped forth although 'mid great
Alarm; for Fear, whose constant fate
It is to cry and tremble, ran
Hither and thither, and our plan
Well-nigh defeated, filled with doubt
If Evil-Tongue were not about

And listening. But the brave Strong-Love, Who joys to serve his friends, above All else, destroyed the envious door Though Fear scarce dared to tread the floor,

A prema-'Fore Heaven! if Evil-Tongue had known,
ture ending It open. But Queen Venus, fair
And ever kind, with loving care
Snatched us the keys, and thus are we
Freed from the tower of Jealousy.

And then all round me in a ring These six sat, greatly comforting My griefworn heart. Then Beauty gave In secret that my heart did crave, The precious Rosebud, which I took With rapture, while my being shook 4280 With tremulous joy. Couched on the grass, New sprung, we saw the moments pass In soft content; our coverlet Of fragrant rose-leaves made, while met Our lips in fond embrace. The night We passed in transports of delight Fearful of morn, which all too soon Appears when Maytide treads on June. With dawn we rose, fordone with grief 4290 To find such-joy must be so brief: But Beauty much desired to gain Once more the bud, and I, though fain To keep it, dared not disobey Her high behest, woe worth the day! Whate'er my pains. But ne'ertheless' The Rose no more in hard duress Was shut, for, ere all thither sped, Came Beauty, smilingly, and said: "Though Jealousy should now espy Our doings, and more thick and high 4300

Should make the wall and hedge, while on The tower she sets strong garrison,
With joy have I been satiate
Comes not her labour somewhat late?
Of loving friends it hath been said,
Each finds of each the goodlihead.
Love then with loyal heart and free,
And of the Rosebud shalt thou be
Master, and to the tower mayst go
Whenso thou hast the will thereto,
Although it be enclosed and bound
With wall and thorny brake around;
For my part, on my road I wend
Waked from my dream, my tale hath end.]

J. de Meun continues

### XXXIII

Dan William Lorris when he died,
Had written nothing more beside
The verses thou hast read. But when
A forty years had flitted, then
John Clopinel the end did speed—
Behold his work, which all may read.

4320

AND shall I bow then to despair,
Abandoning Hope? 'Fore Heaven I swear
That ne'er shall be, for thus were I
An outcast, and most worthily
Scorned and despised. If hope once fled
My heart, far better were I dead.
But Love declared that he should stay
My steps and be my guide alway,
Where'er I trod. But, after all,
Will Hope prove faithful? Though men call 4830

Uncer- Her courteous, sweet and debonair, tainty of Small wit have they who trust her fair Hope And specious seeming. Yea, although Sweet kindness she at times may show To lovers, otherwhiles will she Lure them to deepest misery, And oftentimes will Hope pretend One's love to be, but in the end Prove false, and many have found her thus, Most sweet and dear, but treacherous. 4340 How many by her wiles have been Drawn on to love, yet ne'er have seen Fulfilment. Nothing more she knows Of what shall hap, than he who throws The dice, and often those who trust In Hope's fair promises are thrust From highest heaven to deepest hell, As many a love-lorn wight could tell. And many a worthy man, alas! Through her hath seen his best days 4350

To wreck and ruin. With her can be Nought certain, for uncertainty, It is she lives on. Yet her will It is, the longing to fulfil Of those who wait on her. Oh why Should I then blame her wrathfully? Yet what avails her help or aid? Have I gained aught from her that made My sufferings less? Nowise I trow, For ne'er I find her promise grow To ripeness, and a promise fair That doth not fruit in season bear,

Hath little worth; I still remain As one beneath some curse or bane That waxeth ever. Danger, Fear, And Shame and Jealousy draw near To mock and gibe, while Evil-Tongue With speech envenomed worketh wrong To all good men, and dealeth death On every side with poisonous breath. Fair-Welcome they in prison hold, To whom my thoughts would I unfold Freely, and reft of that delight, God grant me soon to die outright. Alas! I well-nigh choke with rage If I but let that hag engage My thoughts, whose vigilance, from sight Keepeth Fair-Welcome day and night.

Love's three gifts

Thereby my woes will mount apace, Although the God of Love's sweet grace, Gave me three gifts of sovereign power, Alas! small help in this dark hour Are they. Sweet-Thought avails me not, While of Soft-Speech no chance I've got, And nought can Sweet-Looks do for me; Unless God help me speedily, They must to me be lost past doubt. If dear Fair-Welcome should wear out His life in dreary prison cell, Held fast therein by treason fell, He of my death the cause will be, For never, as I deem, will he Escape alive. Escape! alas! Small might have I through such a pass

VOL. I.

4370

Reason?

Why To bring him. What could my strength do reject A fortress-wall to batter through And draw him forth? My strength is gone Since that I madly made me one Of Love's sworn servants. Idleness It was, with shame I now confess, That brought my life to this estate, When she, at my request, the gate Of this fair garden open threw; Alas! that she no better knew Than hearken my insane desire; Such foolish asking should inspire Nought but contemptuous scorn, and she Should have reproved my idiocy— A madman's prayer should not be more Considered than an apple core. 4410 And mad was I, and therefore fell Through her good-nature to the hell I now endure of sighs and tears, And doubtings, miseries, and fears.

> Right well hath Reason understood My case; ah! why did I her good And kind advice, then, cast away, Love to forego? Woe worth the day! With justice did her lips reprove The hasty way in which to Love I gave myself; 'twas thence, alas! My misery grew: could aught surpass My madness? Could I but forget The vows my lips have sworn! and yet What say I? Should I then betray My master, Love, and cast away

Fair-Welcome, who hath been my friend, Doomed (for that crime alone) to spend Long days in durance, there to be The prisoner of foul Jealousy? Great thanks I owe that generous youth, By whose kind courtesy forsooth I passed the hedge and won a kiss From that fair rose—the crown of bliss. Ne'er from my mouth one single word Shall 'gainst the God of Love be heard; But I unceasingly will bless And thank Fair-Hope and Idleness For all the gentle courtesy And grace their hands have shown to me. No! 'tis my duty while I live, That unto martyrdom I give My body, but still hope to gain The comfort Love hath promised; fain Were I thereof, for 'tis the thing Would once again make joyance spring Within me. His sweet tenderness To me these words did once address: "Thy service willingly I take, And will of thee a master make In love, if thou oppose me not, But long delays must be, God wot, For fortune cometh not in haste, And pain and suffering must thou taste Ere thou attain'st the end; " and so Thus speaking word for word, did show The love he bare to me.

But Love has his promise

4430

4440

4450

And now

My one desire it is to bow

faithful

To Love My will to his, and thus deserve he will be His praise. If one of us should swerve 4460 From rectitude, alas! 'twere I, Not Love, who ever faithfully Keepeth his word; 'tis I alone My sin and folly must atone By suffering. But whence cometh this Malfeasance? I know not, ywis, And ne'er shall know; but Love shall have

Me wholly, or to lose or save. Yea, he may take my well-loved life, Or give it over unto strife 4470 Through hopeless years, I bond thereto As helpless otherwise to do; Ere long perchance kind death will come To end my woes, and call me home. But if the God of Love, who wears My heart so hardly, while it cares Alone to pleasure him, demands My life, I yield it to his hands, Or cheerfully will bear what he Lays on me of calamity. 'Tis his to do whate'er he will, And mine to bend, and suffer still His yoke. This thing alone I ask, That whatsoe'er of toil or task May fall upon me, or if death Be mine, he let my latest breath Protect Fair-Welcome, who will make My sepulchre for friendship's sake.

Receive, O God of Love, my prayer, Ere yet I die, for him who ne'er

Proved false. The testament Hear of your liegeman, whose intent Hath been to serve you well, and who Hath ne'er unfaithful been to you— Suffer Fair-Welcome to receive My heart, nought else have I to leave. Reason reappears

#### XXXIV

Herein we meet again sweet Reason, Who ever, in or out of season, Findeth, before all else, delight For erring men the path to dight.

4500

WHILE thus lamented I, aloud,
The many heavy griefs that bowed
My spirit, and all vainly sought
Comfort, I turned my head, and caught
Sight of Dame Reason, who had heard
My sighs, and unto pity stirred
Thereby from out her tower descended,
And graciously towards me wended
With will to ease the grief she read
Within my visage. Thus she said:

4510

## Reason.

"My friend, how stands thy business now? Of thy late folly dost not thou Grow weary? What dost thou now think Of lovers' burdens? Dost thou sink Beneath their weight? Or dost thou find Therein delight and peace of mind?

Love's Or bitter-sweet commingled? Say burdens Which of Love's pleasures doth apay Thine heart the best? Hast thou not then For master one who slaveth men 4520 All unawares, and evermore Torments them? Fickle Fortune bore Her kindly toward thee when she set Thy feet within Love's trammelling net, And made of thee his bond! 'Tis clear That little fathomed'st thou the cheer Of him thou took'st for master, or Thou ne'er hadst laid that fardel sore Across thy shoulders, or, if thou Becam'st his man, wouldst scarce, I trow, Have borne his yoke a summer through, Nor day, nor hour, had bowed thereto, But, doubt I not, without delay His homage hadst thou cast away. Still dost thou know him?"

The Lover.

"Yea, heartwhole."

Reason.

"You jest!"

The Lover.

" Not I."

Reason.

"Upon thy soul?"

## The Lover.

"He spake and said: 'Thou oughtst to feel Much honoured that thy name I seal For servant to so great a lord.'"

Reason scoffs at Cupid

#### Reason.

"Hast thou than that no surer word?" 4540

#### The Lover.

"Nay, for when once his laws were said, With eagle flight his wings he spread And vanished, leaving me aghast."

## Reason.

"Certes! 'twas no great thing that passed
Betwixt ye; well it were to know
More of that master who hath so
Entreated thee that, scarce e'en now
I recognised thy face, I vow.
Surely no creature doth exist,
Whate'er his trouble, who more trist
And doleful looks.

'Twere right ye should Know well the lord ye serve, then could Ye find perchance some way from out Thy prison, walled with fear and doubt,'

#### The Lover.

Reason's "That, by our Lady, may not be, exposition Ruleth my heart. Yet do I writhe
Thereunder, and were fain and blithe
To cast his yoke, if shown the way."

#### Reason.

"Then, by my head! will I essay 4560 To teach thee. If thy heart doth yearn For knowledge, thou mayst clearly learn From me a thing by no means clear, And thou, though ignorant, shalt hear And know such matters as no man Hath heard or dreamed of since began The sun his rounds. This thing alone I know for certain: if some one His heart hath given to Love, there is, To end his miseries, nought but this-4570 To fly. Now will I loose the knot Which thou hast found drawn tight, I wot. Give then thy most attentive ear, And learn Love's good and evil cheer:

Love oftentimes is amorous hate, And hating, most affectionate, Disloyal loyalty past reason, And loyalty that nurseth treason, 'Tis craven fear, as lion bold, 'Tis ardent hope, all deadly cold,

'Tis reason all unreasonable, A raving madman, calm and stable; trarieties A peril sweet, delightful fear, of Love A heavy burden light to bear, Charybdis perilous and dread, Horror to sweetest softness wed, 'Tis sickness wrapped in rudest health, One sound, who haileth pain as wealth; 'Tis hunger overdone with meat, 'Tis covetousness with gold replete; 4590 'Tis one, who sated, cries for drink, 'Tis thirst that doth from water shrink; 'Tis sadness gay, 'tis joyance sad, 'Tis calm contentment raving mad; 'Tis evil good, 'tis good malign, 'Tis odour sweet that savoureth swine; 'Tis holiness made up of sin, 'Tis crime that paradise may win; A torment full of sweet delight, A felon outrage pure and bright; A game of hazard, constant never, Ever the same, yet changing ever; Weakness it is as Samson strong, Doing the right for sake of wrong; 'Tis mighty strength devoid of force, Yet strong enough to stay the course Of Phœbus; folly wondrous wise It is, and joy that mirth defies; 'Tis laughter fraught with sighs and Repose that knows no rest for years; 'Tis hell endowed with sweetest bliss, 'Tis heaven, a heap of miseries,

No safety A dungeon foul of paradise, but in A May-tide midst of snow and ice; A moth which deigns alike to fret Coarse woollen cloth and fine brunette; For love will thrive as well between Rough blankets as fair silken sheen, And no man yet was born so wise, Nor bore such quarterings and device, Nor proved himself of such great might In counsel, court, or field of fight, Nor showed himself so stern and grim But what strong Love hath conquered him. Except I those of vile estate, Cast out and excommunicate By Genius, insomuch that they Have given their lives and souls away To such-like crime as none may name, Of sense bereft and lost to shame. Now if it be thy wish, above The joys and pains alike of love To set thee-flee-take not one sup From out that sweet but venomed cup. For thy disease there is but one Complete and perfect guerison: Flee Love, and Love from thee will flee, Embrace him, and he'll master thee."

# The Lover.

When heard I Reason beat the air With many a word she well might spare, 4640 I cried: "Good Lord! I know no more, For all your talk, than heretofore,

How from my misery I may be Deliverèd: all by contrary You argue, but so far I nought Have learned from all thy tongue hath taught.

Love's

By heart I know each saw that you
Have uttered, and will gladly do
All your commands; would God I might
Gain wisdom thence my soul to light.
But, by our Lady, I would know
What like may be this Love whom so
You blame and scorn; can you define
His ways and works, while I incline
A diligent ear to all you say?"

#### Reason.

Quoth she: "Right readily, I pray
Thee give good heed: Love is, I trow,
A malady much prone to grow
Severe 'twixt folk of different sex,
And liable to sorely vex

4660
Their minds. Once caught, betwixt the two
Befalls a strong desire to do
The self-same thing; to fondle, kiss,
And spend long hours in mutual bliss.
Love doth not crave by any measure
To fill the world—his aim is pleasure—
Thereto alone he gives his mind,
Not the engendering of mankind.
Yet on the other hand have I
Known some who loved but feignedly,

4670

Of false Mocking fair ladies with pretence lovers Of true devotion and intense

And earnest love; full ripe to swear Black-hearted lies for truths, where'er They find fond dames, and thus they gain Their pleasure oft through kind heart's pain. These are the jolly folk who thrive At cost of others, and contrive To show that better 'tis to be

Duper, than suffer dupery.

Now hearken what doth most befit Love, as laid down in Holy Writ: Although well 'ware am I that few Follow the course God sets them to, Namely, to carry on the race He made, true image of his face. Behold the end for which should mate Man with a woman; to create One who may follow him when he Through God's goodwill hath ceased to be. 4690 For when the parents pass away, Nature hath ordered it that they Shall children leave, who, following still Their forbears, shall the world refill. Thereto her hand hath placed the fire, Within men's breast, of fierce desire, That Love's great work they should not

4680

hate, But eagerly perpetuate Their kind, which work were left undone Unless soft joyance drew them on. Nature herein with subtle hand

Doth work, and you may understand

How thus her nobleness doth speak All trumpet-tongued 'gainst those who seek Nought fairer in her work to see Than carnal love and lechery. For wot you well what those folk, who But joyance seek herein, may do? They give themselves as bondsmen o'er To Satan, lord high chancellor 4710 Of all foul vices, seen that this The very fount and wellspring is Of man's worst woes, as Tully says, Who, in his book 'Of old age,' lays It clearly down that age should more Be valued and esteemed therefore Than youth, for man and maid doth youth To follies numberless, for sooth, Push on, and 'tis no simple thing Both mind and body safe to bring 4720 Through youth, devoid of shame, and free From ills that curse posterity.

In youth run lawless passions wild, Till folly is on folly piled. By loose companions led aside Man changeth oft, and roaming wide, Becomes at last, perchance, a monk; Within some dreary convent shrunk, He casts off Nature's glorious gift Of freedom, in the hope to lift A fool to heaven when in the pew Of vows he lives, like hawk in mew. And then perchance he finds too great The load, and out the convent gate

Youth and Age

Youth's Flees; or craven fear or shame,
joyousness Maybe, will keep him there, and frame
Excuse to stay until he die,
Sighing and groaning woefully
For that fair freedom he hath lost;
Unless God, pitying the drear frost
That nips his every manly sense,
Grant patience and meek abstinence.

Through Youth's quick goad 'tis people fall To merry dance in bower and hall, And ribald mirth and jollity, While loose unbridled luxury Doth cause within young hearts to rise Desire, that bit and curb defies. Such are the perils that attack Bright youth astride fair Pleasure's back.

And thus doth Pleasure deftly bind Within his toils both body and mind Of men, through Youth his chamberlain, Who is of every folly fain, And draws them on to crime, while they List not his yoke to cast away.

But eld is she who casteth off
Folly; and if thereat you scoff,
Go ask the elders, who have been
Youth's victims, but at last have seen
Escapement thence (and now repent
The madness which their backs hath bent),
Whether they're not right glad to be
From thrall of Youth exempt and free.

Old age it is that brings men straight With safety towards the postern-gate Of life, but natheless, though she be Heartwise and worthiest company, Few people love her voice to hear, Nor hail her steps, approaching near, With welcome; nay, forsooth they hate Her name as she were reprobate And villain. For no man desires To wed with Age and quench the fires Of Youth that still burn clear and bright In memory. Still old men delight To stir the thought of bygone days, And as the sun with setting rays Gildeth awhile the world, so flings Remembrance o'er far distant things, With specious hand, a film of gold, And putteth in dark shade the old Forgotten troubles that, above The throes of pleasure, ruled in love. Right happy they if aught remains Of health or goods as life tide wanes.

Youth's dwellingplace

4770

4700

4790

But art thou fain to know where lives Youth, unto whom the whole world gives Such plenteous praise?

In Pleasure's house

Her woning is, who keeps her thus In bondage, nor desireth she Aught else than bonded slave to be To Pleasure; nay, therein she hath Such joy that followeth she the path Whereso she leads, and rendereth her, Both body and soul, her worshipper.

The And where, deem'st thou, old age doth woning dwell?

of Age To let thee know thereof were well
I trow, since thou must thither go
Unless in youth death lay thee low
Within his den, a dreary spot,
Dark, cold, and gloomy, well I wot.

4800

Within Eld's woning, Grief and Pain Are lodged, and many a cruel chain They bind around her limbs, and scourge Her limbs, and point dread death to urge Her soul to penitence, and she Remembereth, all too tardily (Hoar-headed, reft of every tooth), How she hath been deceived by Youth, 4810 Who all her years of vigour spent In folly; now doth she repent Her wasted preterite, and would fain By painful penance seek to gain Future forgiveness of the sin Committed long ago, and win Sweet heaven thereby, and thus redeem Those days, that now so worthless seem, When youth and all its joyance drew Her feet from virtue's paths, and slew 4820 Remembrance of how quickly pass The glorious hours of youth; alas! Too late she sees how brief a time Endure those days of golden prime.

Now whenso lovers will to do The work Dame Nature sets them to,

Their thought therein should be of sweet And pure enjoyment; when two meet In marriage, nowise should they fear Lest round about their hearth appear Young faces, nor should think to shirk Duties that wait on Nature's work. But many a woman, as I know, Doth desolate of spirit grow Whene'er she finds herself with child, Yet dares not show it e'en by mild Complaint, for fear she suffer blame As lost to modesty and shame. But soothly when in love's delight Twain join, they do but seek to 'quite Their debt, except those slaves of vice, Who set their bodies at a price. Dame Nature's laws account they nought, By shameless compact sold and bought. That woman all men worthless hold Who sets herself to sale for gold, And he a fool were who should take A quean who loves for lucre's sake; Deems he a woman holds him dear When he for sooth hath purchased her? Is he so foolish as to dream

A woman hath for him extreme And tender love, because in her He finds a smooth-tongued flatterer? O fool, bewitched with amorous smile! O fool, that lets a strumpet's guile Master his heart; wife good and pure, As jewel bright, through life will dure,

VOL. I.

True end of wedlock

4830

4840

...

Of gifts But folly 'tis to mate oneself
between With one whose only thought is pelf
lovers And pillage. But I nowise say
It shames a woman to display
On neck or arm a jewel fair,
If some true knight hath set it there
In gift; but ne'er should dame demand
An offering at her lover's hand;
That savoureth much of sale, but she
May, saving still her modesty,
Exchange a token with her knight;
By such sweet take and give, more bright
The flame of love doth burn.

'Tis well

That lovers meet full oft, and tell
The thoughts that brim their hearts, and
lace
Their arms in gentle, fond embrace.

But keep good heed against the wiles
Of love unholy, which defiles
Its votary; ne'er cease to be
On guard against venality,
Which heart untrue doth oft invade,
O'er true love casting deadly shade.
But perfect love is born of heart
Where gold hath neither lot nor part;
Nor should man let that love inmesh
His soul, whose trammels wake the flesh.
The burning love which overcame
Thy heart was carnal, purer flame
Burnt not within thee; thou the Rose
Thereof didst wish to pluck, God knows!

But far art thou from thy desire,
And that 'tis robs thine eye of fire
And pales thy cheek. O thou didst get
A fatal guest when moved to set
The door ajar that Love might come,
And make thy too fond heart his home.
Now rede I thee to drive him hence
Who clogs each high and noble sense,
To thy great loss and detriment.

The ills love entails

Full many a glorious soul hath spent Vainly its force, intoxicate With Love's dread philtre: sad thy fate Would prove, if all thy youth should be Consumed in Love's wild revelry, And thou shouldst all too late behold Thy life laid waste. If thou so bold And strong art found that thou canst cast And break Love's bonds, thou then time past Mayst mourn, but canst recover never. But if, ere death comes, thou canst sever Thyself from love, thereat mayst thou Rejoice, for he hath known to bow 4910 Men 'neath his yoke who thus have lost All life holds dear—his power hath cost Them body and soul, and strength and health, And stripped them bare of worldly wealth." -

## The Lover.

Thus Reason spent her words in air, For Love had ta'en effectual care That I should nought of profit draw From all her wise and sober saw,

Reason

The Though strict attention had I given Lover To every word, as though from Heaven deaf to Her message came. But Love so held My heart in bond, that he compelled Me, as his thrall and liege confessed, To shape my thought as pleased him best, Keeping my heart beneath his wing, While, as with shovel, did he fling From out my head each sapient word That I from Reason's mouth had heard Fall, and e'en fast as in one ear Words entered, so did they appear From out the other, insomuch That nowise did her sermon touch My spirit but to raise my ire. Then cried I: "Is it your desire, Madam, that I should feel despite 'Gainst all my neighbours? Shall I 'quite The world with hate because the God Of Love hath laid on me the rod Of pain and dole? I then should live In mortal sin that ne'er forgive 4940 Would God; and I should be forsooth (If I should count your words for truth) Worse than a heathen.

Either hate

Or love must be to me the gate Of life. I have small lust to try The former, until finally I find that Love has thrust me forth, And proved his promises not worth One penny. Counsel strict you gave That I, all hastily, should save

Myself from Love's employ, or be Accounted mad; but eloquently Discoursed you of a love beside The love I'm bound to, which you chide So sharply. That's a love, meseems, So pure as men but meet in dreams, Where all is fair, and nought is wrong. I humbly beg thee to prolong Thy wise discourse, and you may deem Me fool if I give not extreme Attent thereto, and hear you out, For you will teach me thus past doubt The various forms of love, and show The loves my spirit fain would know."

Various forms of love

4960

# Reason.

"Good friend, no wiser than a daw
Art thou, who scarce above a straw
Esteem'st my sage discourse; yet fain
Thou seem'st to be that I amain
Should further speak of love. Good will
Have I to teach thee, hoping still,
Though doubtful if 'tis worth the while.

4970

Love doth the soul of man beguile In many ways, besides that blind, Tormenting madness of the mind 'Neath which thou sufferest: God permit That thou mayst free thy heart from it.

One precious kind of love men know As friendship, where two spirits grow

Love of Together, and no difference make friends (For love of God and virtue's sake)
Of thought, or speech, or worldly good,
But live in sweetest brotherhood,
With earnest purpose to fulfil
Thereby God's high behest and will.

Each unto each should freely give With open hand, and thus will live Fair loyalty betwixt them both, But lacking that, my tongue were loth To call them friends.

In confidence A friend should tell his friend each sense That stirs his brain, nor doubt that he Betray his trust. This certainty Of faith becomes a bond to hold With grip more firm than steel or gold, True friends. Such perfect love unites Those sworn in friendship, that the spites Of Fortune move them not; though poor One man become, his rich friend's door Is closed not on him, but one roof Will cover both, in earnest proof Their hearts are one. If one friend see His fellow tend towards poverty, With ready hand will he afford Quick, generous succour, unimplored, Nor leave unto his friend the task Ungrateful, help or aid to ask, For of a truth is bounty bought Right dearly when with tears 'tis sought.

4990

#### XXXV

Herein the needy man doth stand Before his friend, and at his hand Requires that of his goods he give Fair share, that he in ease may live.

5010

COR one whose heart is strong and brave, A bitter thing it is to crave For alms: O many a cruel thought Is his before his lips are brought To ask a boon. Fear ties his tongue, Lest in his anxious face are flung His tremulous words. But hath he found A friend with whom his life is bound 5020 In long-tried friendship, then he may (Casting base fear and shame away) Pour forth to him the grief that bites And wears his heart, for that unites True friends the closer; who need fear Reproach from such an one to hear? And when his loving friend hath heard His secret, he need fear no third It passeth to; nor yet afraid Need be lest he should be a-paid 5030 With scornful words. To keep his tongue A wise man knows, while oft is rung A zany's bell. A generous man To give his aid is readier than His friend to ask. And if so be He lacketh opportunity Or means to help, he grieveth more Than he who needs assistance, for

True friends openhanded

Cicero on Love worketh aye in earnest wise, friendship Though found in many a differing guise.

If love run strong betwixt the two,
Each hath his part in turn to do,
For this one suffereth that one's pain,
And that one's joy is this one's gain.

By friendship's law, great Tully saith, That when two men repose full faith In one another, and request Is made betwixt them, 'tis a test Of mutual love; and asking made With right and reason, to evade Fulfilment were a thing unjust, Save in two cases, which men must Keep aye in mind. The first is this: If it attaint man's life, ywis, Refuse to have concern therein; Or secondly, if one would pin Disgrace on some well-honoured name, Scorn thou to aid an act of shame And baseness. In each case, I trow, Stern duty cries: Thou shalt not bow 5060 Thy will to his, whose heart perverse Injustice 'gainst his foe doth nurse. Such love it is that thou shouldst give Thine heart to, if thou fain wouldst live In honour, but flee thou that blind, False love that but obscures thy mind; The one is virtue's very breath, The other draws men on to death.

Another Love will I describe, An adverse love, whereat may gibe

5070

All worthy men—a forgery
Of villain hearts, that foolishly
Torment themselves for base-earned gain.
Of such sort is this love, that vain
It finds its life so soon as e'er
It loses hope of profit where
It looked to find it, and away
'Tis gone and vanished in a day.
The true friend loveth not the pelf
His friend possesses, but himself;
And little true love moves that heart
Which of its friend but makes a mart
For chaffer.

Love for gain's sake

This vile love doth wane
Or wax with Fortune, which amain
Suffers eclipse, as doth the moon
Whose brightness dims and fades so soon
As o'er it goes the gloomy shade
Of earth, but ere long is arrayed
More brightly as the sun 'gins cast
His beams again on her. So, fast
This fickle love doth ever range
From man to man as fortunes change,
Sometimes obscure, and sometimes bright.

5090

But when by Poverty 'tis dight
In wretched gaberdine, or when
Fair Richesse' beauty fails, O then
This sordid love doth disappear,
But once again 'twill shine forth clear
As Richesse gaineth strength and health;
Cupidity adoreth wealth;
When Richesse dies, it sinks to earth,
She rises, and it hath new birth.

Churls Of this base love that I declare
win no
friends

A wealthy carle gets ample share,
And the vile miser more than all,
Who ne'er hath wisdom to let fall
From out his soul the wretched vice
Of hard-eyed, grasping avarice.
More simple than a wild deer is
A miser, who believes for this
He winneth love. Nay, proves it not
He's nought above a doltish sot?

5110

How shall a man who never gave
Love to his fellow hope to have
Return of love? O is not he
Counted a fool most worthily?
The branch-horned stag is not so poor
Of sense as this dull, drivelling boor.
Pardie! whoso will draw around
His hearth true friends must needs
abound

-100

In kindly words and deeds, but nought A miser loves, in deed or thought. Nay! if he wots his neighbour poor, He draws his purse-strings tight, and door Shuts in his face.

Yea! still his gold,
With fist fast gripped, he strives to hold
Till death's sharp sickle clears the field,
For liefer than a scrap he'll yield
Of pelf from out his darling hoard
Would he prefer to be by sword
Cleft limb from limb.

5130

But little part Hath he with love, for how in heart So hard could friendship find fit place? The miser knows how void of grace He lives, and loving none, must die, Unloved of all men, shamefully.

Friends in fortune

Dame Fortune next beneath our ken Appears; and how she deals with men Shall be set forth. My tongue shall tell Strange tales of her, past parallel. 5140 Thou doubt'st my word? I marvel not, Yet thou in my discourse no blot Of falsity shalt find. We see That Fortune falleth, so that she Oft-times brings richer blessings down On men who live beneath her frown, Than those on whom she smiles. And though This seems a paradox, yet so It many a time hath proved, that when Fortune doth sweetly smile on men 5150 She lies, and gives good cause to weep, Yet lulls them into gentle sleep, As nursing mother lulls her child, And oft hath she man's heart beguiled With favours, honours, and richesse, And dignity, and prosperousness, And promise given these things shall last For aye, though soon all overpast Is worldly might. When Fortune's wheel Men mount upon, exalt they feel, Assured of safety, and are raised So high, their better wit is dazed. And when she setteth them on high She will provide them royally

False With pleasant friends, who all about friends Their steps still keep them, in and out, depart Whereso they wend, and well-nigh break wealth Their backs for your great honour's sake As lord and seignior; loudly they Declare them prone to cast away 5170 Their lives in your defence, like dirt, Vowing, each one, his very shirt Is yours if so you will, and they Will fight for you whate'er the way Your arm shall lead them. Far too oft Men swell with pride to hear these soft But treacherous fawners, and believe Their flattering words as they receive The gospel's holy truths, though not More worth than those Iscariot Used to betray his Lord, and this They prove when riches fleet, ywis, Past hope of bettering. Though five-score Of friends they lately had, if more Than one remain, they well may raise Their vows to God in humble praise For boon so great.

When Fortune makes Her home with men, she lightly wakes Their worser selves. Contrarily When from their proud estate they be, By turn of Fortune's wheel, cast down, From lordly seat to stool of clown, Then she, as step-dame, doth apply (Smarting sore hearts most recklessly) No plaister mixed of eager wine, But poverty that stings like brine.

She then makes plain, with rugged truth, That no man, or in age or youth, Who habiteth this changeful earth, Should count prosperity of worth Beyond the slippery hour. But true friends abide

5200

Whene'er A man, once wealthy, finds him bare Of worldly garnishment, he then Shall learn how many or few of men For those who came Remain his friends. In flocks around when wealth and fame Smiled sweetly in his face, are shocked, And sharply startled, when bemocked By Fortune's hand they see him; none Remain to cheer, not half a one Alas! is left; nor do they fly In silence, but loud-voiced deny Knowledge of him 'fore whom of late They fell, with fawning voice, prostrate. Nor stay they there, but loud proclaim His thousand faults, and sharply blame

5210

Or place inspired; they still defend The man they once called 'well-loved friend,' For on his honoured self they set Their hearts, devoid of hope to get Advantage.

Goes not by the board His love whose wilful hand the sword Would draw against his friend?

His folly, though scarce yet is cold The breath with which his manifold Good deeds they chaunted. Still remain Some few whose love no hope of gain

The

There are test of Two points where friendship forms no bar adversity To quarrel: bitter wrath or pride May end its term; and woe betide Old friendship if a man reveal A secret given beneath the seal Of confidence; or poisonous spite Of base detraction puts to flight Kind thought of olden days.

> If one True friend be found, ere life be done, Among a thousand, happy he Who proves him; for a man may be Wealthy, and held in high repute, But yet, forsooth, be destitute Of one friend's love.

It well was said, A traveller on his road is sped Better by friend than purse well lined. When changeful Fortune proves unkind To wealthy wights, by dole it is She opes their eyes to see, ywis, How they true faithful friends may know From those who did but boast them so In Fortune's hour, and proves how vain To win true friends is wealth mundane, 5250 Showing adversity to be More profit than prosperity; Through one in ignorance we stay, The other clears the mist away.

And whensoe'er it haps that poor A man becomes, he may with sure

Unfailing test discover who Among his friends are false or true. O then he finds how base and mean Are those whom he but late hath seen Bowing before him, offering all That they of worldly good could call Their own, to serve him. Prithee say What sum think you 'twere worth to pay Hereof to be forewarned? Much less, Perchance, had been the readiness Wherewith he was deceived if he Had known the wit you learn from me. The stroke of poverty had been To this man better far, I ween, Than riches, for he then had turned His back on vanity, and learned Wisdom. That man is never rich Who sets his heart on treasure which Leaves void within his soul; enough Of simple goods and household stuff Doth far more happiness confer Than wealth unbounded; joy doth stir More freely hearts of peasants fed On hard-earned crusts of barley bread, Than of rich men whose barns contain A hundred moddes of golden grain.

Suffisance better than 5260 plenty

5270

5280

Hearken, while I essay to paint
The tribulations that attaint
Rich merchants, who but live to gain
More wealth: what miseries are they fain
To undergo with will to pile
Riches on riches; avarice vile

vantages

Poverty Hath seized their hearts; and fierce desire hath ad- To have, which nought can stay or tire, 5290 Corrupts their every thought; they want The more, the more they get, and pant For increase still, though when 'tis got Small joy it gives their hearts, I wot.

> But happy lives the man who ne'er Suffers the thought of carking care To rack his heart, while day by day With hardy hand he holds at bay The wolf of hunger, and provides Whatso he needs, yet never chides The stroke of Fortune. Well content He rests with what kind Heaven hath sent, So long as fails he not to gain Raiment and food.

> If racked with pain And sickness lieth he abed, And loatheth in his wearihead His meat, he wisely looks around To seek what issue may be found Therefrom, and Nature saith that good And prudent 'tis that he all food Foregoes the while.

If so it fall

5300

5310

He passeth to the hospital, There shall his sorrows comfort find. But oft it haps the poor man's mind Cares little for the morrow's need, And all the woes hard want doth breed. But if he thinks thereon, declares There's time enough for that, nor spares

One denier from his daily gain
To ward the risk of future pain
By timely foresight; cold and heat
Alike with constant heart he'll meet;
And if gaunt famine face him, he
Welcomes his end right manfully,
For all the sooner that he knows
The stroke of death, the sooner goes
His soul to paradise, where God
Grants heaven in change for earth's dull sod.

Pythagoras hath said the same Within that noble book men name 'The Golden Verses,' fair and bright They shine throughout the ages' night. 'When of thy body thou art quit, Forthwith to heaven thy soul shall flit, And freed from human grossness be Absorbed within the Deity.' Wretched the fool who dreams that this Poor earth our only city is. Let one demand of some wise clerk, Well versed in that most noble work 'Of Consolation,' 'foretime writ By great Boethius, for in it Are stored and hidden most profound And learned lessons: 'twould redound Greatly to that man's praise who should Translate that book with masterhood.

Thrice happy he who knows to live On that which kindly Heaven doth give To feed his wants, nor strives for more In hope to gather needless store; Pythago-5320 ras and Boethius

5340

5330

5350

VOL. I.

Poverty For, saith our master, none need be light-hearted Except he deem him so; the king, Proud knight, or beggar, in this thing Fare all alike.

Light-heart and gav Goes many a beggar by the way, But little heeding though his back Be bent beneath a charcoal sack. They labour patiently, and sing, And dance, and laugh at whatso thing 5360 Befalls; for havings care they nought, But feed on scraps and chitlings bought Beside St. Marcel's, and dispend Their gains for wassail, then, straight wend Once more to work, not grumblingly, But light of heart as bird on tree Winning their bread without desire To fleece their neighbours. Nought they tire Of this their round, but week by week In mirth and work contentment seek; Returning when their work is done Once more to swill the jovial tun. And he who that he holds esteems Enough, is rich beyond the dreams Of many a dreary usurer, And lives his life-days happier far; For nought it signifies what gains The wretched usurer makes, the pains Of poverty afflict him yet Who having, struggleth still to get. 5380

'Tis truth (though some 'twill little please To hear the trader knows no ease;

For ever is his soul a prey To anxious care of how he may Amass more wealth: this mad desire Doth all his thought and actions fire, Devising means whereby to stuff His barns and coffers, for 'enough' He ne'er can have, but hungereth yet His neighbours' goods and gold to get. It is as though for thirst he fain Would quaff the volume of the Seine At one full draught, and yet should fail To find its waters of avail To quench his longing. What distress, What anguish, wrath, and bitterness Devour the wretch! fell rage and spite Possess his spirit day and night, And tear his heart; the fear of want Pursues him like a spectre gaunt. The more he hath, a wider mouth He opes, no draught can quench his drouth.

The lawyer likewise, and the leech,
One brush hath tarred them both, for each
Will eagerly for lucre sell
His soul, and both deserve right well
The gibbet. Such foul greed for gain
The one devoureth, that he fain
For one sick man would have two-score,
And t'other longs that thirty more
Were tacked to every cause he pleads;
Nay, multiplied by tens, their needs
Were yet unsatisfied, so bold
Their lust and hunger is for gold.

The misery of avarice

5390

5400

Of evil And then divines who all the earth priests O'errun that they may gather worth Of worldly goods, and power and place, Foremost in vice, and last in grace: Most evil lives these preachers lead, Treading in their unholy greed 5420 Vainglory's treacherous path, and eke Thereby their souls' damnation seek. Their very selves do they deceive, For through their preaching they receive No vantage, though perchance their word By others be with profit heard, For if their sermonising be Attaint with culpability, Nought shall the preachers gain, but they, Preaching, themselves are cast away, 5430 And though the hearers virtue learn, The teachers God's damnation earn.

But let us leave the priests awhile,
And turn again unto the vile
Gold grubbers. Reverence, love, or fear
Of God they know not, but hold dear
Their pence alone: the trembling poor
They leave to starve beside their door,
Till God stretch forth His arm and show
How crime doth unto judgment grow.

5440

Three cruel vengeances pursue
These miserable wretches who
Hoard up their worthless wealth: great toil
Is theirs to win it; then their spoil

They fear to lose; and lastly, grieve Most bitterly that they must leave Their hoards behind them. Cursed they die Who living, lived but wretchedly; For no man, if he lack of love, Hath peace below or joy above. 5450 If those who heap up wealth would show Fair love to others, they would go Through life beloved, and thus would reign Sweet happy days. If they were fain, Who hold much good, to shower around Their bounty unto those they found In need thereof, and nobly lent Their money, free from measurement Of usury (yet gave it not To idle gangrel men), I wot 5460 That then throughout the land were seen No pauper carl or starveling quean. But lust of wealth doth so abase Man's heart, that even love's sweet grace Bows down before it; men but love Their neighbours that their love may prove A profit, and both bought and sold Are friendships at the price of gold. Nay, shameless women set to hire Their bodies, heedless of hell-fire! 5470

Thus fraud and baratry have spoiled The pleasant earth, which all who toiled Once owned with all her foison, now Her fruits are held in fee, I trow, By few, who are themselves not free, But bound by their cupidity True usel of wealth

Hoarders To work as hoppled slaves of gold, are Which they in iron-bound coffers hold slaves Imprisoned; nay! by it are held In bondage, all their joyance quelled; 5480 Wretchedly live they as a toad That writhes beneath the harrow's goad. What else should be the aim and end Of gathering than the pelf to spend? Alas! to this clear truth are blind These graspers, though they needs behind Must leave their riches when they're dead, To be once more out-scattered By heirs and kindred, and small good Will have of their vile niggardhood. 5490 Moreover, 'tis in nowise sure That through their own short day will dure Their much-loved hoard, for who can say What chance may snatch their wealth away?

> Those men to Riches do great wrong Who kill the uses that belong To them by Nature's gift. Distress 'Tis theirs to aid; their usefulness Should not lie dead, for God hath sent Earth's wealth for mankind's betterment. 5500

But Riches do not love to be Diverted from their destiny, And signal vengeance take on those Whose folly holds them hard and close. They follow surely on their track As sleuth-hounds, nor their vengeance slack

Till they have pierced their hearts with three Sharp swords of dire malignity:
The first, hard labour is, to gain;
The second, fear to lose amain
The pelf amassed with carking care,
Long dolorous days, and scanty fare;
The third sword is the drivelling fear
Of death as old age draws anear,
When, as aforesaid, graspers see
Their self-inflicted misery.

Pecunia punishes her gaolers

Pecunia, queen-like, hath the wit To scourge the fools who benefit Nought of her favours, but would keep Her prisoned fast. She lies asleep In peace the while these dotards wake, Swink hard and 'neath her ruling quake Whate'er may hap; in honour she Doth live, while they but shamefully Bow them before her vengeful rod, And writhe beneath her foot steel shod. But small and scant her thanks will be To him who curbs her liberty, Seeing he must, or soon or late, Forego her when he meets his fate, Though while he lived he did not dare To harness her or let her fare. But bold courageous men attack This dame, and mounting on her back, With spur and rein entreat her so As quickly gives her cause to know Her lords for men of valiant heart; For e'en as Dædalus by art

5520

5510

Godhates Most rare and wondrous, fashioned wings niggards For Icarus, as Ovid sings,

5540 To pass the sea, so merrily Do free hearts make Pecunia fly, And they would kill themselves, God wot! Unless through her some joy they got. Great souls know not the hideous vice Of sordid, grasping avarice, But ever love, with largess grand And free, to sound from land to land Their noble deeds, their proud success, Their valour, might, and gentleness; 5550 For unto God a generous heart Is grateful, but nor lot nor part Hath Avarice with him; like to a foul Rank stench he hates a niggard soul; For when he made the world, with wealth

He plenished it for joy and health
Of man, and therefore loveth he
Freehanded generosity.
But pinching, stinting, griping curs
God damns with vile idolaters,
Poor caitiff hounds, insatiable,
Extortionate and miserable,
Who rove the world with whining cry,
That riches only set they by
That they may have, when cometh age,
Sufficing food and harbourage.

5560

But say, sweet Riches, are ye then So soft of heart ye love the men

With gentle tenderness who cast Ye into bondage, hard and fast? Nay! nay! The more of you they keep Imprisoned, all the less sweet sleep Enjoy they, terror and affright Pursue them, and in wretched plight Are they whose hearts are aye oppressed With anxious care, unsoothed by rest. Perchance a many may be stirred To hastily condemn my word Hereof, reciting how great kings Have shown that riches are the springs Of glory, when, as saith the crowd, To strengthen and maintain their proud And noble state they hire of men Five hundred or five thousand: then The commons cry: 'Doth not then this Show forth their glorious life, ywis?' But God knows well that 'tis not so, For all this valiance doth but show They live their lives in mortal fear.

Far more of happiness doth cheer The very beggar of the street, Who feels no terror lest he meet Thieves in his daily round; but kings, In furred robes set with jewellings And gold, atremble live, lest they To wandering robbers fall a prey, Who would no scruple feel to kill Their king moreover, lest he spill Their blood in vengeance of the crime; For he alive, they know their time Terrors of rich men

5580

5590

Kings are Would wax but short ere on the tree but slaves He'd surely hang them; nay, not he, But those who serve him; wondrous weak A king would find him should he seek To match him 'gainst a caitiff wretch Who standeth begging, palm astretch For alms! The men who serve him? Nay! Base lie it were if I should say 'They serve him,' for by Heaven, I trow, Though to his seigniory they bow, 'Tis he serves them; though he defends Their liberties, his power depends Upon his servants' will; if they Deny their aid to him, away Goes all his kingly might, and left Is he, of all he had, bereft: For not to him belongs of right The people's valour, wit, or might, Their bodies, work, or property; No single thing of theirs can be His, for great Nature gave them not To him, and Fortune's self no jot Can give to any man unless Dame Nature in her bounteousness Saw fit his life with wealth to leaven."

# The Lower.

5630

"Ah! Madam, by the Lord of heaven! I beg you teach me then what can Solely belong to any man. Can you not show me what may be One's own in its entirety?"

### Reason.

"Right well," quoth she, "but understand, Happi-I mean not lordly house or land, Nor costly robes or garnishment, Or jewels, or incoming rent, Nor household goods and furniture, But something better and more sure. A thing 'tis, hid in each man's soul, More precious to him than the whole Of worldly wealth, for 'twill endure When things are gone you deemed for sure, 5640 And ne'er from thee can it be ta'en, Another's heart to ease and fain, Nor ever can be reft from thee Henceforward through eternity. External goods have no more worth Than some poor horse's outworn girth, And neither thou nor any man Can own throughout a long life's span The value of a garden leek. Only within us must we seek 5650 That which we dare to call our own. All else that in the world is known Belongs to Fortune, and her breath Hither and thither scattereth All worldly wealth, and then again Recalls it, whensoever fain She is thereto, which makes fools cry And laugh by turns; but utterly Wise men Dame Fortune's gifts despise, And when to move their hearts she tries 5660

Fortune By moving round her wheel, no sigh to be dis- Or laugh from them evokes thereby. dained For all her gifts one well may dread, Seeing how they are chequered With good and ill, and ne'er should stir A wise man's heart for love of her, One moment bright, and then again Eclipsed, to nought she falls amain.

> List patiently the word I say, And forthwith tear thine heart away From such a love as this; 'twould foul, Sully, and stain thy very soul.

If thou hereafter shouldst herein Toward others in such fashion sin That, having called thyself their friend, Didst yet, by chicane, in the end Seek thine advantage, thou wouldst be By good men held disdainfully. This love, whereof I have rehearsed The nature, flee as thing accursed. Put thou unholy love away. List thou my speech nor make delay, But many a thing thou need'st as yet To learn, since thou believ'st I set Thee on to hatred: prithee show Thy meaning, that I fain would know."

## The Lover.

"You have not ceased to urge on me To cast my Lord off utterly For some strange wilding love you dight. Though one should travel day and night

To Carthage, then from East to West Should journey round, until oppressed With age he'd lost his every tooth, Yet still with all the zest of youth Pressed onward vigorously, his skirt For speed around his waistband girt, And brimmed with ardour still stride forth From sultry south to freezing north, Till all the earth he'd scoured around, Much doubt I if he yet had found 5700 This wondrous love that you recite. The world, meseems, thereof was quite Delivered when the old Gods fled By giants overmastered, And Chastity, Good-Faith, and Law Alarmed, did also hence withdraw, For then, I trow, this love was tost Aside, and earth the treasure lost. E'en ponderous Justice, who was cast In stronger mould, retired at last. All left this world, outworn with war, And sought beyond the skies afar A fairer home, and since have shown Themselves by miracles alone To those on earth. 'Twas Fraud that sent Them hence, who since that time hath bent Earth 'neath her yoke. E'en Tully's wit, Which searched through all that e'er was

The gods fled the earth

writ. Could never find throughout the store Of ages more than three or four

No love Examples, since the world was made, perfect That this most perfect love betrayed;

Nay fewer e'en than this I trow,

Who did by word of mouth avow
Themselves such friends.

And am I then

Wiser than Tully? Surely men Would call me fool if I should try To find such love as certainly Dwells not on earth? Where should one go For love that lives not here below? Deem you that I dare soar as high As cranes, or seek to pierce the sky Of thought with Plato? Nay, I tire Of speaking, and have small desire The Gods should think of me as one Who'd storm their heaven, and cast adown Dread thunder on me as on those Old giants of whom the story goes. You'd scarce desire such fate should be For self-same cause dealt out to me, 5740 Thereof have I no shade of doubt."

## Reason.

"Fair friend," quoth Reason, "hear me out. To fly aloft would suit thee not, But flight of thought and will, I wot, May all men compass. Set delay Aside, and list me when I say, If thou esteemest all too high The love I tell of, possibly The fault is thine. Thou yet shalt know From me another love—but no—

'Tis not another, but the same, Though paler mayst thou deem the flame, And less intense. Of fairer hope Thou'lt find this love, and wider scope, For, leaving special loves, thy mind Shall clasp the whole of human-kind In large embrace. No one apart Should claim the fulness of thy heart, But every living man should be Joined in one vast fraternity, Loving the human race as one, Yet giving special love to none. Mete out such measure as ye fain From others would receive again: Pursue thy fellow in such guise Alone, as thou in equal wise Wouldst be pursued, and freely give Quittance of debt, if thou wouldst live By all beloved—such love should sway The lives of men from day to day.

Love of one's fellows

5760

5770

It is because unrighteous folk
Refuse to bear the gentle yoke
Of this fair love that it hath been
Needful to set the judge as screen
To shield the weak against the strong,
Uphold the right and quell the wrong,
To reprimand and punish those
Who rob their neighbours and dispose
Their hands to evil, and so shame
This love I tell of, and defame
Good men with foul detracting speech,
And (founts of ill example) teach

Love and Foul sins to others, whether it be justice Or secretwise or openly.

Such people needs must be chastised."

The Lover.

"Pardee! I fain would be advised Concerning this famed Justice, who Is held in such esteem by you. Wilt thou then kindly indicate Her nature, manners, and estate?"

5790

Reason.

"Say how."

The Lover.

"Most willingly. Show forth, I prithee, which hath more of worth, Or Love or Justice? Pray declare Which of the twain you judge most fair."

Reason.

"What love then speak'st thou of?"

The Lover.

"Why this

Whereof thou told'st but now, ywis, For that sweet love which fills my soul No judgment needs, 'tis pure and whole.'

Reason.

"Poor fool! Believe so if ye will," But if ye ask my sentence, still Broad love is better." The best form of love

The Lover.

" "Show me proof."

Reason.

"Right willingly. For one's behoof, If two things are agreed to be Needful and fair, it seems to me, That needed most, must be the better."

The Lover.

"I own that true unto the letter."

Reason.

"Incline thine ear, while I pursue The differing nature of the two: Each one is good within its sphere, And both great benefits confer."

5810

The Lover.

"Tis true."

Reason.

"And you will not contest But things which profit most are best."

The Lover.

Love "Well, well, that freely I concede." higher than justice

Reason.

"Then that between us is agreed. Now Love, that springs of Charity, More needful is, it seems to me, Than Justice."

## The Lover.

"Make that clear, I pray, Ere from the point you go astray."

## Reason.

"With right good will. I this maintain: The thing that's good in every vein 5820 Must be of worthier metal made Than that which needs extraneous aid. This point beyond all question is, I doubt not thou wilt grant me this."

# The Lover.

"The matter make more plain to me, Who knows but what some catch may be? I fain would some example hear, Perhaps thereby 'twere made more clear."

#### Reason.

"I'faith, when thou example askest
For proof, my power thou sorely taskest,
Natheless, some instance will I find
To soothe and satisfy thy mind.
The man who should a vessel guide
Unaided o'er a trackless tide
(A thing thou scarce couldst do, I trow),
Were he not better skilled than thou?"

The proof thereof

#### The Lover.

"Why clearly, he would know each rope."

#### Reason.

"List then, and thou shalt see the scope
Of mine intent. If Justice sped
From off the earth, or lay stark dead,
Love only would be still enough
(That Love whereat ye rashly scoff)
By which a perfect life to lead,
For Justice' help Love nought would need.
But Justice reft of Love? ah no!
Therefore doth Love more virtue show."

# The Lover.

"Give proof thereof."

#### Reason.

"With pleasure, but **Tustice** once Prithee, thy lips meanwhile keep shut. supreme Justice held undivided sway O'er all the earth in Saturn's day. 5850 Saturn, whose son, as Ovid sings, Cut off, as they were chitterlings, His father's cullions, and the sea Consigned them to most cruelly, And thence was fair Queen Venus born (Unless old histories be forsworn). If Justice came again on earth, And mankind recognised her worth Once more as in the age of gold, Sweet brotherhood should then infold 5860 All sons of men, 'neath Justice' eye, Dwelling together peaceably; For Love once dead or fled away, Ruthless would be stern Justice' sway. But if mankind were joined in one Great brotherhood of love, then none Would wrong his fellow, and vice sped Were not all call for Justice dead?"

# The Lover.

"Past doubt it then were needed nought."

## Reason.

"Well say'st thou, for in Love's school taught 5870 All men would live in peaceful rest, Neither by kings nor lords oppressed.

No provostship or bailiehood Would people need if all were good; No judge would then be set above His fellow-man, and therefore Love Should before Justice be preferred, Although 'tis true her voice is heard Restraining evil, which hath been Wellspring of all earth's lords, I ween, In whom is freedom lost. For ne'er Except for Crime and Sin, vile pair, Had kings been known in any land, Nor Justice shown her iron hand. For judges, even from the first, Bewray themselves as men accurst, But they their own souls should discern, In hope the world's respect to earn As men, fair, careful, and upright, Not giving sentence in despite Of truth; not false, with palms that itch For bribes, alike from poor and rich.

Corrupt judges

5880

5890

But judgment set they at a price, And ancient usage in a trice Upset to serve their turn; they clip And gather, grasp and pare and snip; And poor and helpless men beguile Of land or chattels; many a while The judge who hangs the thief is he Who ought to deck the gallows tree, If only he were doomed aright For all the crimes his hands have dight."

#### XXXVI

Learn how Virginius made his plea To Appius, who corruptedly His fair and well-loved daughter gave To Claudius for his chattel slave.

When he his felon servant sped Virginia As witness false, to foully swear Against Virginia, maid most fair, Of brave Virginius daughter dear, As doth in Livy's page appear, Because he could not subjugate Her virtuous mind, nor quell the hate His suit inspired. Vile Claudius cried In open court: 'Upon my side, O judge, give sentence, seen I can Prove clearer claim than other man To this fair maid, who is to me The house-bred slave in simple fee,

A CORD vile Appius merited,

And being thence unjustly torn, Was to Virginius' palace led, And therein reared and nourished. Great Appius, sentence give, I pray That, from Virginius reft away, Restored she be to my good care. And if denial he should dare To give my oath, I straight will bring Good witness to affirm the thing.'

'Twas thus this villain servant told His vile and treacherous tale with bold,

For she beneath my roof was born,

5910

5920

Unblushing speech, and ere the word Of brave Virginius could be heard, Vile Appius hasty judgment gave, And the pure virgin, as a slave, Decreed to Claudius. Then her sire, Most noble knight, his soul afire, Beheld how this decree unjust Consigned his loved one to the lust Of Appius, and that all in vain He strove to save his child from stain; So rather than such foul disgrace Should sully her, he set his face To suffer grief, than hell more hot, If Titus Livius japeth not."

The judgment of Appius

5940

## XXXVII

This telleth how—the judgment given— Virginius unto madness driven, Strake off his well-loved daughter's head, Though to her life his life was wed, Preferring rather that his child Should die unstained than live defiled: Then the sad head to Appius sent, Who met his well-earned chastisement.

5950

"FOR not in rage, but fondest love, Virginius slew this spotless dove, And then, all gory, at the feet Of Appius cast her visage sweet In open court, before the eyes Of all who stood there, and loud cries

Power Of horror raised they. History saith and virtue That the vile judge ordained the death consort Of good Virginius, but the crowd, The tale all heard, cried out aloud That such foul treason must not be Wrought, and yet find impunity: But for his treachery, to the jail Straightway the unjust judge they hale, Who there foul expiation made, By his own hand to hell betrayed. And Claudius, witness false and base, Had met the hangman face to face Had not Virginius nobly craved His pardon from the crowd, and saved His pitiful life; agreed he went Thenceforth to outer banishment, While other witnesses forsworn Met death beneath the people's scorn. Judges, in short, are scoundrels vile;

List ye what Lucan saith the while In golden verse: 'Vain hope! to find Great power with virtuous will com-

But if with hardened hearts they cling To crime, and strive by pilfering And robbery base to swell their stream Of worldly wealth, the Judge supreme Shall cast them down to hell, and there Bid Satan cords of steel prepare To bind their necks. Except I not Proud kings or prelates, for their lot Is cast with judges, whether they Be shaven pates or people lay.

5970

5980

'Tis not for us these men to crown With state, that they may trample down Suitors, and every cause exploit To fill their purses by adroit Chicanery, and shut their door To claimants cursed in being poor. But theirs in person 'tis to sit Each cause to hear, and judge of it With righteous care, for false or true, With all the points that 'long thereto. Slaves of the populace are they, Who win full foison day by day From mother earth, and not their will It was to let these miscreants fill Their time Their maws by foul despoil. All folk should pass in peace, for crime Judges should punish, and 'tis theirs Themselves to mount the gallows stairs And execution do on thieves, If no man willingly relieves Their hands thereof, for justice they Should do whate'er the price they pay. For since the people 'tis who 'quite The justicers, undoubted right Have they to justice, and a vow These judges made thereto, I trow, On their investment.

Thy request Is now fulfilled, and thou mayst rest Content, since I have given thee proof Of all thou wouldst for thy behoof."

Judges the people's servants

6000

6010

## The Lover.

Unseemly
phrase

That words would fail me to express
My boundless thanks; but yet I heard,
Methinks, one most unseemly word,
Both wanton and inconsequent,
Which, if thereon my wit were spent,
All lightly I could show to be
Most gross, used indecorously,
Leaving you bare of all excuse."

# 6030

## Reason.

"I know the word that doth induce Thy wrath," quoth she, "but thou shalt hear Me later purge and make all clear That word, if such be thy desire."

# The Lover.

"That certainly shall I require. Most clearly in my memory fixed Is that unseemly word you mixed In your discourse, when you began To rail at justice dealt to man. But my great master bid me not (His counsel ne'er have I forgot) Speak any ribald word, and he Shall be obeyed implicitly. But since that word I did not name, To me 'twill not be counted shame

Though I repeat it. Not in vain He speaks who to a fool makes plain His foolishness. It is but right That you should see in clearest light How you, who hold yourself so high, Have spoken most immodestly."

Reason reproved

6050

#### Reason.

"I think I understand the gist
Of what thou say'st, but wherefore twist
My words to mean that I would urge
Thee on to hate? Shouldst thou emerge
From out one folly, pray what need
Is there that what I say should lead
On to another? If I advise
Thee to forsake thy mad emprise
Of love, should that then indicate
A wish to see thee turn towards hate?
Horace hath writ—no dullard he—
That fools from one absurdity
Fall to a greater, and their last
Estate is worse than that they've passed.

6060

The love whereof I raise alarm, Is one that scarce can fail to harm Thy life.

If I on thee should press
To flee the vice of drunkenness,
Wouldst thou suppose I'd have thee shrink
From every kind of wholesome drink?
Such counsel wouldst thou treat with scorn,
As not worth one poor peppercorn.

Reason If I condemn a spendthrift's ways, justifies It follows not I therefore praise herself And recommend the converse vice Of hard and grasping avarice.

I never spake so foolishly."

The Lover.

"Nay, but you did."

Reason.

"'Fore God, ye lie! 6080 Think'st thou to baffle me, I pray?
'Tis not to flatter thee I say
That of old lore thou know'st but little,
And of sound logic not a tittle.
It is not thus that I have read
Of love; but ne'er my mouth hath said
That hate should thrive.

Another sort
Of love is that which I exhort
Thee to embrace, the which I find
To bring both grace and peace of mind.

6090

Another love Dame Nature gives To every bird and beast that lives On earth, through which to birth they bring Their young and give them nourishing.

If thou perchance shouldst wish to know What is this love, and whence doth flow Its force, I answer that 'tis given To all God's creatures under heaven,

That they in loving pairs may mate, And duly thus perpetuate
Their varied kinds with joyance rare, Alike in water, earth, and air.
All creatures that Dame Earth doth own For children, to this love are prone; Which though it profits divers ways, Yet casts no blame, nor merits praise, For neither is it good or bad, But since the world first rose it had Its laws, and following those, no wrong, Or vice, or blame, thereto belong, But grievous wrong 'twere to reject Dame Nature, and her laws neglect.

Fecundity Nature's end

For instance, he who eats his food Scarce merits praise as wise and good Therefor, but he who nought at all Will eat, a fool we justly call.

'Tis not this love, I doubt, that thou Wouldst give thy heart to, but I trow A love more mad dost thou design To spend thy youth on; O incline Thine ear to my advice, and leave That love, it flattereth to deceive.

1.00

6120

6110

But prithee, dream not that my will It is no loving friend should fill Thy heart. Wilt thou not for thy love Take me? Am I not fair above Ten thousand, fit to rule the home Of him who reigns o'er mighty Rome?

Reason

Behold then, as my love and friend proffers Thou hast the choice thy life to spend. 6130 her love Wot'st thou how great the gift I throw Here at thy feet? Thou ne'er shouldst know The pain of void unsatisfied, But over all mischance shouldst ride Triumphant, and shouldst lordly soar Bove proudest king or emperor. How high soe'er thy soul aspire Thou nought shalt fail of thy desire, Seen thou art ready to fulfil, Unmurmuring, all my sovereign will. 6140

> Dost thou with me in love engage, One shall be thine whose lineage Surpasseth all men might compare Therewith, for I am child and heir To God supreme, whose power and grace Hath shed o'er all my form and face His own unclouded brightness. See, Dear friend, what beauty glows in me: Yet ne'er hath dame of high repute Loved with a love so absolute. 6150 'Tis by my father's will I make That man my friend whose love I wake; Nor need we tremble to incur From him displeasure or demur, But he will guard us 'neath his wing. Say then, what think'st thou of this thing?

The god who holds thy heart in snare So tightly, is his yoke more fair

Than this I offer? Doth he give Guerdon more rich to those who live Beneath his sceptre? For God's sake Refuse me not, or else will ache My heart with pain which maidens know Alone, who pine 'neath passion's glow. Bethink thee what Dan Ovid saith Of Echo, and her woeful death."

Despise Love and Fortune

### The Lover.

"From your hard Latin phrase I blench, Can you not speak plain wholesome French? Say plainly what you ask of me."

## Reason.

"Fain would I thou my friend shouldst be, 6170 And I thy humble slave. Forsake Thy cruel God of Love, and make No count of Fortune and her wheel (Not worth a prune is she), but steel Thy heart like Socrates, who ne'er In all his life was swayed by her. She smiled, his heart grew nowise gay; She frowned, he laughed her frowns away. Whatso of good or ill he met, Was each 'gainst each in balance set, 6180 Nor deigned he say that this was good, Or that was fraught with drearihood. No evil chances could destroy His peace, nor good luck move to joy.

Fortitude of Socrates
Judged by Apollo Pythian
For wisest, as Solinus saith;
For ne'er could Fortune's changeful breath
Alter his visage—still 'twas seen,
In joy unmoved—in woe serene.
And even when, because, quoth he,
'There is but one great Deity,'
They brought to him the poison cup,
Calmly he drank the potion up,
Charging his gaolers they should ne'er
By more than one God use to swear.

Heraclitus—Diogenes— Old time philosophers were these, Who held it scorn that joy or woe Should glad their souls or overthrow 6200 Their calm of mind: without a sigh Or smile they met stern destiny. Follow these wise men's ways, nor swerve Therefrom, wouldst thou my love deserve. But let not Fortune's freaks dismay Thine heart, although foul tricks she play. A puny wrestler should I call The man who suffers Fortune's fall Without a struggle, but a-low Will lie, abashed by overthrow. 6210 No man should let himself be ta'en, But give her buffets back again With vigour: Fortune faintly fights With him who hardy battle dights, And he who strikes and fears her not, Whether in palace or in cot,

Shall win the vantage. Caitiff base Is he who flincheth 'fore the face Of Fortune when he feels her grip, And suffereth her his feet to trip. Shame and disgrace it is to see A strong man unresistingly Submit his neck to hangman's cord; Nor sympathy nor pitying word Have I for such an one.

Despise With sturdy heart the flattering lies Of Fortune, whether she pretend On thee her love or spite to spend."

Trust not Fortune

6220

## XXXVIII

Unto the Lover Reason shows
Dame Fortune's wheel, and how it goes,
Pointing what lack of power hath she
O'er men, brave, resolute, and free.

6230

"LEAVE Fortune then to turn her wheel With ceaseless, tireless hand, and deal (Standing upright with banded eyes)
Her gifts. One man with wealth she tries
To blind, and on him heapeth she
Great honour, but with poverty
Afflicteth others, and whene'er
Capricious fancy seizeth her,
Round goes her wheel again. A fool
Is he who chafeth 'neath her rule,
Neglecting to enjoy the day
Of happiness while yet he may,

Fortune For he by power of will alone endureth May scorn her strokes if adverse grown. not Give ear: A folly most extreme It is that men should Fortune deem A Goddess, up to highest heaven Exalting her, for ne'er was given To her by reason nor by right In paradise a mansion bright; No house enduring hath she got, But one right perilous, God wot.

Amid a sea, of depth profound, Rises a mighty rock, around Whose bases in tumultuous roar The rude waves beat for evermore. The billows never shepherded, Dash 'gainst its sides, and o'er its head, And ever and again nigh drown With thundering burst its high-built crown. Sometimes the giant's strength awakes, And so the assaulting deluge shakes, That 'tis half vanquished and falls back While draws he breath 'gainst fresh attack. But ever, Proteus-like, his shape Doth change, as one who would escape Cognition of his boisterous foes, And when he lifts his head, he shows 6270 A thousand flowerets (like to stars That brighten heaven around the cars Of deities) amidst the tides, When Zephyrus in triumph rides, But when the north wind blows, he reaps With freezing sword the flowers in heaps.

And blooms and verdure die, as they Draw nigh unto their burgeoning day. An allegory of Fortune

This rock doth bear a fearsome wood Of strange-grown trees, both bad and good.

good.
Sterile is one from crown to root,
Another beareth wholesome fruit;
The one puts forth fair branches green,
Another void of leaves is seen;
This showeth blossoms passing fair,
That stands of bud or promise bare.
And while this flourisheth on high,
That other withereth barrenly.
If one towards heaven doth raise its head,
Another seeks the earth's cold bed.
When buds on one show strong and hale,
Those on its fellow shrink and fail.
The broom shoots upwards, giant high,
While pine and cedar lowly lie
Along the earth; shrub, tree, and plant

Their natures change in this strange haunt, With variance wide. To dusky grey The verdant laurel fades away, Its brightness lost. The olive tree, So famed for rich fecundity, Stands barren there. The sterile elm The gracious vine doth overwhelm And win her fruit. The willow, bare Erewhile of berries, giveth there Fair foison.

Nightingales forsake Their tunefulness, but screech-owls break 6280

6290

Fortune The silence, whose discordant song unsatisfy- Gives prophecy of woe and wrong, ing Sad heralds, clad in hideousness,
Of evil happening and distress.

6310

While winter doth to summer grow, And summer fall to winter, flow Two plenteous streams of diverse source, And nought alike of kind or force. The water of the one doth greet All those who drink with savour sweet Beyond compare, and he who tastes Thereof but once, in nowise hastes Him onward, but would gladly stay, Drinking his fill, the livelong day; 6320 But yet it quencheth not his thirst, For eagerly as when he first Had ta'en a sup, he drinketh still As though no draught his pouch could fill. The more one drinks the more doth he Desire to quaff unendingly, Nor doth his burning thirst abate, Though he become intoxicate.

The strongest words were weak and waste
To tell the sweet enticing taste 6330
These wretched sots experience, who,
Their drouth unquenched, must still pursue
Their maddening, monstrous draughts, for
thirst
Infernal still, like souls accurst,
Consumes them, till at last they fall
Inflate, like victims dropsical.

In rippling wavelets speeds along This gentle stream with tinkling song, More musically sweet, I ween, Than ever broke from tambourine Or silvery cymbal. Those who stroll Beside the flowery meads where roll These singing waters haste anear, Impatient such sweet sounds to hear More perfectly, but when the side Attain they of the murmuring tide, Can nowise find the manner how To reach the farther bank, for trow Ye well that when their feet they set (No more than just enough to wet Their shoe-latch) in the trancing wave, And drink one drop, then nought can save Their hearts from lust of that sweet drink, And plunging in o'erwhelmed they sink.

The rivers of Fortune

6340

6350

Others, more bold, from off the brim Leap hardily, and think to swim Across the current; from among The waves they shout, in accents strong, The joyousness of their success; But suddenly a wavelet's stress Carries them back, and there on dry And arid earth, heart-sick, they lie.

6360

And now will I relate to thee The other stream's strange history. Its waves are sulphurous, black and grim, No birds flit o'er it, no fish swim

Fortune's Within its depths, the while its floor votaries With filthy scum is surfaced o'er. No purling brook, no gentle tide It floweth in, but billows gride Tumultuous, with a dreadful roar Sounding across from shore to shore, Like to the threatening thunder's crash When heaven and earth together clash. Above these ruffling waves unclean, Kind Zephyr's wing hath ne'er been seen To poise or lightly kiss the stream, But harshly doth the north wind scream In triumph there, and buffeteth The surface dark with angry breath.

Its force hath dug dim ravines deep, Whence towering mountains all a-heap Rise up on either side, and wage Unceasing war with furious rage Of wind and storm, which never stay Their combat fierce through night or day. Along the bank is spread a crowd Of wretched folk, whose wailings loud Burden the air, while out their eyes Gush forth their griefs and miseries. For, ever they, convulsed with fear, Behold the engulfing water near, And if within it one should dip His body till above the hip It touch his waist, then swift, below Its surface dragged, above him flow The raging waters. But upcast Are some, above whose heads have passed

The waves, thrown back upon the brink; But, rashly venturing, many sink
For ever 'neath the o'erwhelming flood,
And from the rank and noisome mud,
That clogs its cavern depths, no more
Shall gain the light, or win the shore.

The house of Fortune

This horrible flood doth boil and churn, With many a vagrant twist and turn, Through gorges numberless, and thus, At last its waters poisonous, That reek with odours foul, and steam With noisome vapours, meet the stream So pure and limpid, and to it Their own vile mirous filth transmit, Fulfilled of direful pestilence, And sickening every finer sense; The waters of the pleasant pool Flow on no longer calm and cool, And that same stream that higher gave Forth perfumes delicate and suave Becomes a fetid torrent, curst With odours that from hell might burst.

6410

Not on the crest of mountain tall, But where its flank doth sloping fall, Above the plain, in crumbling state, As ready to succumb to fate, Is Fortune's mansion dight. No rage There is of stormy winds that wage Wild war, that falls not on it. Fierce And strong the tempests are that pierce That dwelling. Rarely Zephyr soft Descendeth gently from aloft 6420

Both To visit it with gentle breath,
bright And lull those blasts that tell of death.
and drear

One half the house stands high and straight, The other poor and desolate; And thus it seems as though it hung Ready ere long to fall among The rocks beneath.

One part so fair And glorious looks, that man hath ne'er Seen nobler mansion; walls and roof Are wrought of one same warp and woof: 6440 Silver and gold, with gems beset Resplendent, (whence men oft-times get Great virtue), never mortal eye Saw palace built more gorgeously. The other part is raised of mud Commingled with decaying wood; Thin fragile walls with many a flaw, And broken roof of mouldering straw. And thus, while scarce can words express The symmetry and gorgeousness 6450 That one side shows, the other mean And rotten looks, within it seen Five hundred thousand cracks and gaps Betwixt the worthless bits and scraps Whereof 'tis built, and to its base It tottereth, as in parlous case.

Within this mansion, bright and drear, Dame Fortune makes from year to year Her home.

Whene'er she hath desire The minds of mortals to inspire

With wish to honour her, she goes To that side of the house which shows So gorgeously, and dwelleth there In queenly state, attired in fair Rich regal vesting; passing sweet Of perfumes, and of colours meet For Iris' self; such tints indeed As dyers, or by herb or seed Produce, for costliest garments made. In silk, or wool, or rich brocade, For wealthy folk, who dearly love To vaunt themselves in pride above Their fellow mortals. Thus her snares Doth Fortune set, but never cares One straw for living man when she Is 'tired in all her bravery. When looks she round and notes her great

Honour and wealth, and proud estate; So madly then is she misled, That seemeth she to lose her head Outright, and dream that none on earth But she have smallest count or worth, Oblivious that on her descend

Oblivious that on her descend
Oft-times rude strokes ere falls the end.

Then wandereth she about the house,
Till comes she where 'tis ruinous
And all in cue to fall piecemeal,

Then stumbling gropes she, head low bent,

Yet ceaseless moveth on her wheel.

As though she saw not where she went;

Fortune's vicissitudes

6470

6480

Fortune's And when she finds her fallen a-down, lastestate Straightway both cheer and broidered gown

Are changed, and all at once of dress
She finds herself an orphaness;
And all her pride of state subdued,
There stands she, as a blind-worm nude;
All she possessed hath vanishèd,
And now doth nought her need bestead.
Then seeing her estate so low,
All shameless seeketh she to go
Beneath the bordel's roof to hide
Her head, for sorrow humbleth pride.
Then mourneth she, with floods of tears,
The splendours now no longers hers—
The worldly pleasures past and gone,
The gorgeous robes she woned to don.

10000

6500

Alas, for Fortune! jade perverse!
Full many a noble man shall curse
Her hand which cast him in the mire,
A prey to woe and misery dire,
While vilest men she sets on high,
Bestowing on them lavishly
Honour, and dignity, and power,
Only that when their little hour
Is past, she suddenly away
May snatch the gifts of yesterday.
O were not then the ancients wise,
Who Fortune drew with blindfold eyes."

#### XXXXIX

How Emperor Nero, in his mad And cruel unchecked fury, bade In daylight clear, before his eyes, His minions to anatomise His mother living, and the spot Disclose where he was erst begot.

6520

"ALAS! that thus should Fortune play
Her pranks, and worthy men betray
To misery, while the better part
She deals to miscreants. In thine heart
Bethink thou well of Socrates
(Too wise a foolish world to please);
My love I gave him, and to me
He gave his love all utterly.

Nero and Seneca

Full many examples have there been Of this in old-time records seen, In proof whereof will I relate Great Seneca's and Nero's fate. But here I purpose not to tell The grievous crimes and actions fell Of Nero; such a tale of wrong Were wearisome and over long To cite once more; how he with dire Intention set great Rome a-fire, And many a senator that time Met death by his atrocious crime. Or how with heart more obdurate Than stone, he sealed his brother's fate;

The Or how the monster ruthlessly
crimes of Nero

His mother slew, that he might see
The sanctuary where he conceived
Had been, then watched her body reived
Of every limb, and, standing there,
Adjudged her members passing fair.
Ah God! what vile and felon judge
Who could to that dread sight begrudge
One single tear, for so 'tis writ,
He calm looked on, nor wept at it,
But gave command to thither bring
Fair cups of wine, and roystering
Therewith, beheld, with fiend's delight,
Unmoved, the matricidal rite.

6560

Moreover did he lay a-waste
The body of his sister chaste,
And gave himself to work all crime
That man hath stained since birth of time.

He martyred Seneca, his guide
And mentor, bidding him decide,
With impious oath, the manner he
Would choose to face his agony,
E'en as a devil brimmed with wrath.
Quoth Seneca: 'Make warm a bath,
Since I must bow me to the pains
Of death, then forthwith ope my veins,
That through the wave my blood may flow
Forth freely, till my spirit go
To that great God from whence it sped:
May he sweet mercy on it shed.'''

#### XL

How Seneca, that noble man, Succumbed beneath his pupil's ban; Set in a bath to die was he, By Nero's savage cruelty.

6580

"THE sentence given, no stop or stay Made Nero, mocked he all delay; And Seneca was straightway set Within a bath, and leeches let The blood from out his veins, till dead He lay—his glorious spirit fled.

The death of Seneca

No pretext Nero had for this
Most treacherous crime, save that amiss
He took it that, since childhood's days,
He had been taught his cap to raise
In humbleness and reverence when
He met his tutor. Cried he then:
'Fit is it I should bow my face
Either in house or public place
To any man?

6590

As emperor No longer will I bend before Another, whosoe'er he be, Tutor or sire, 'tis one to me.'

Sithence he felt it as a brand
Of tutelage that he should stand
Uncovered, as the custom bade
That he from tender years had had,

Fortune's He made forthwith a royal decree, favourites That Seneca should shamefully vicious Be put to death. Unbridled rule This monster (mingled knave and fool) Held o'er the Roman Empire wide, That stretched its arms from side to side Of all the earth; north, south, and west And east, this madman's sway confessed.

6610

Good friend, I hope thou hast the wit, Hearing my tale, to learn from it That riches, rule, and honours high, Full power and great prosperity, And all the gifts Dame Fortune showers With lavish hand on those she dowers With worldly wealth, can never make Those whom she favoureth to break With vice and turn to virtuousness, Proving them worthy to possess The kingly rod; for if abide Within their bosoms hateful pride, The germ of every poisonous fruit, Little to them will honours boot, For ever as men mount more high, Their crimes but blaze more openly; For had they ne'er to power attained, Their paltry vices had remained Obscure, but when aloft men rise, Then comes the crucial test which tries The stuff they're made of.

Oft I've heard

6630

A proverb, which I count absurd And false, though many a man, forsooth, Will quote it for unquestioned truth.

It boldly saith that: 'Honours spoil Good manners.' 'Twere but wasted toil If I should strive to prove how vain That proverb is; no poisonous bane Are honours if they chance to fall On worthy wights, for not at all They change men's natures; if erst good That nature proved in needihood, So will it still to good incline, When on it wealth and honour shine 'Fore all the world; but if poor men Are vicious, past all question then, If they arrive at high estate, They do but show more reprobate.

God allpowerful

The name of power is ill applied To malice, ignorance, and pride, For hath not sacred Scripture shown That power proceeds from God alone? And no man doth God's law transgress, Save when misled by foolishness: And every man who sees aright, Knows lack of good is lack of might, For thus 'tis said in Holy Writ; But if, still unconvinced of it, Thy soul remaineth yet in doubt, Nor draws assurance full thereout, I'll quickly show that nought can be Impossible to the Deity.

6650

6660

6640

No man would dare to say the will Of God could ever stoop to ill, And owning that, thou know'st right well, That God hath power o'er heaven and hell,

Vile men Yet hath not power aught ill to do. are Then is the axiom clearly true, nought That he who made all things in earth And heaven, ne'er gave foul evil birth. 6670 E'en as a shadow hideth not, Except the light, one single jot Of matter, so in equal wise The man in whom no virtue lies, By God was simply left all void Of good. His soul then if destroyed And lost for ever by gross sin, Did not from God perdition win. Also the Scriptures go so far, Well knowing what the wicked are, As say a sinner is no man. To prove this were none other than Mere waste of time, for is it not In many a Scripture found, God wot?

Yet natheless, if thou wilt but bear
Some short space with me, thou shalt hear,
Among a thousand reasons, some
Which, staying not for others, come
Within my mind. The common end
Toward which all living things should tend 6690
Forsake they, yet the first it is,
And highest of all things, ywis.
And other reasons might, if sought,
Be found, why wicked men are nought,
By him who notes the road they fare,
Seeing they live all unaware
Of that one end and aim which each
And all on earth should strive to reach.

The plain corollary is then, That less than nought are evil men.

Desire 6700 not Fortune's favours

Behold ye in this world what pranks Dame Fortune plays, and less of thanks Than curses gets thereby, for she It was by whose supreme decree The worst of all men was declared Lord of the world, and 'neath him fared The noble Seneca so ill. Therefore let thou no longing fill Thy heart for Fortune's favours, for The mightiest king or emperor Is but her plaything. Better far Persuade thyself her blessings are But curses, and to be despised. The poet, Claudian hight, surprised And shocked at this, would cast the blame Back on the Gods, as if it came Of them that fools were set on high And dowered with riches plenteously, And honour great and uncurbed might, With all that man's heart longs for, dight. 6720 But afterwards he wisely writ, When he had thought and conned of it, How that the Gods permit such things, That later they on scatterlings May send a heavier chastisement, Whose day of power hath been misspent In foolish vice, and do but call Them into place that greater fall May be their lot; higher the state Such men attain, more dire their fate.

Face

And if so be that thou forsake trouble My counsels never, they shall make boldly Thee wise and happy, and no man Shall higher be or richer than Thy very self, and thou shalt ne'er Eat out thine heart in dark despair Or wasting wrath, though Fortune's stroke Thy friends, estate, and body broke; But having patience, thou in me, Shalt find a friend to comfort thee.

6740

Wherefore discoverest thou such dole? Tears from between thine eyelids roll, As drops from some alembic stood Above a furnace. In the flood Thou mightst be washed out like a rag, None but a fool, or merry wag, Would call so poor a stick a man, For never creature looked so wan And wretched as dost thou. The devil. True spring and source of all things evil, 6750 Within thy weakling heart hath set This love, and hence thy cheeks are wet With waterfalls; thou shouldst disdain To show thee so far weak and vain. This tyrant God whose breath doth fan The fire of love within the pan Of thy frail brain it is, alone, Who causeth thee to fret and moan. Thy noble liege! thy reverenced friend! Through whom thy soul thou dost expend 6760 In tears—he sells his friendship dear, As doth to my poor wit appear.

Brave, manly hearts do not disgrace
Their souls with woe-worn maudlin face;
To puny boys, and women weak,
Leave it through sobs and sighs to speak
Their griefs, poor feeble willow wands—
But thou—stand firm with hard-clenched hands,
When see'st thou Fortune near thee reel
Her aye-revolving, changeful wheel.
Dost thou imagine thou canst stay
Its turning e'en for one short day?
Nay! never since first rose heaven's sun,
Hath rich or poor that marvel done.

Nero, of whom I lately spake, And whose mere frown sufficed to shake The world, o'er which he held such sway As never tyrant till his day Had known, had yet no power to check Fortune, but bowed before her beck, 6780 If history lie not, for 'tis said Most wretchedly he perishèd. So did he fire the people's hate, That rose they all infuriate Against this monster. Then he sent Envoys to all his friends, intent To save his worthless life, but not A single man he found, I wot, To give him refuge. Then while rocked His craven heart with fear, he knocked 6790 With frantic strokes at many a portal, But, to his thundering, not a mortal Replied, and he aback returned, While helpless rage his vitals burned."

#### XLI

This tells how Nero sought to hide Within a garden, where he died, Self-slain. Thus, coward-like, life's stage He fled, nor dared the people's rage.

6800

Nero died "THEN ran he swift to hide his head In flower-grown close, and with him fled

> Two faithful slaves, but all around He heard the fearful surging sound Of maddening voices, which: 'Nero,' Cried loudly, 'thou to hell shalt go ; Where skulk'st thou?' And he, terrified, Beheld that vain it was to hide, Yet knew not how to go or stay So he might 'scape the dread affray. And compassing his fearsome case, Despaired he of all hope of grace, 681 And 'mandment gave his slaves to kill Their master, and when nought fulfil Would they his hest, the wretched elf Fell on his sword and slew himself Outright, but ere death came he gave His servants bidding they should shave His head from off his trunk, that none Might know 'twas he, and, that stroke done, They should his corse without delay Burn on a pyre to ashes grey. 6820 This may be read by him who dives Among old parchments in the lives Of those twelve Cæsars, which were writ By Suetonius, who doth twit

The law of Christ as tale absurd (This is the wretched caitiff's word) And mischievous. Alas! the day, That mouth of man such words should say! With Nero perished out the line Of Cæsar, and, as I opine, 6830 This monster so was void of grace Or virtue, that 'twere meet his race Should fall extinct. He nobly reigned Five years before with crime he stained His annals, and no prince e'er gave A fairer promise by his grave And loyal rule; so good at first Appeared this felon-king accurst, That once in audience given at Rome, When some poor caitiff to that home Whence none return he should consign, He cried: 'O evil fate is mine That e'er my hand hath learned to write.'

Fair promise blighted

This monster stood upon the height Of empire more than sixteen years, Deceiving hopes, fulfilling fears, And for his whole life thirty-two Years good and evil lived he through. But, stirred to felony by pride, So grievously he turned aside From virtue, that he lastly fell From highest grace to lowest hell Of crime and sin, as thou hast heard, And Fortune's freak it was preferred Him thus on high, that she might show Her power to raise and overthrow.

King Crœsus' dream Neither could Crossus, Lydia's king, And mighty conqueror, 'scape the sting Of Fortune. On the burning pyre He stood and round him leapt the fire, When suddenly the lowering sky Disburdened it so copiously That died the flames; his foes dismayed Thereat took flight, nor long time stayed King Crossus, but escaped his bane.

6860

Then ruled he o'er his land again; But yet, once more by Fortune flung In durance, was he lastly hung; But ere that happed this vision dreamed: High on a beech tree's top he seemed, Where mighty Jupiter had set Himself to wash him: when all wet By Jove's hands made, his glorious son, Phœbus, with towel, had begun To dry his skin. Alas! too true That dreaming proved; he thereby grew To hateful pride and foolishness, And then succumbed to sore distress. Though when to Phanie fair, his child, He told this dream so strange and wild, She strove to tear from off his eyes The veil, for she was passing wise To pierce the visions of the night, And show their truth in morning light."

6870

#### XLII

This tells how Phanie to the king Gave warning that his pride would bring Him shameful death. The dream but sung His knell, when he on gallows hung.

"" LAIR father,' quoth the damosel, Phanie's I 'This dream but rings your passing bell; interpre-6891 tation I count your pride not worth a cock; The jade hight Fortune doth but mock And jeer at you; by this portent I clearly read that she is bent That you, ere long, on gallows tree Shall perish; and while mournfully, The sport of winds, it swings in air, Heaven's rain upon your body bare Shall beat, and then the scorching sun Shall dry it. So doth Fortune run Against you. She but gives and takes As pleaseth her; one while she makes The highest nought, and then amain The pauper setteth up again In wealth or splendour. Why should I Betray your heart with flattery? Fortune hath ruthlessly assigned You to the gibbet, and will bind The halter close about your neck, And that gold crown that now doth deck Your well-loved head will she uplift Therefrom, and then as royal gift

Jupiter Bestow it where you dream not. Hear, and While yet I make my rede more clear: God Jupiter, who you did wash,

God Jupiter, who you did wash,
Is air and cloud, whose rains shall lash
Your corpse; and Phœbus, who bedried
Your body, clearly typified
The sun; the high beech tree,
What should it but the gallows be?
This cruel path you needs must tread,
Dear father; on your glorious head
Will Fortune wreak her wrath as one
Whose arrogant pride hath vengeance

won:

No man, whate'er his dignity, More than an apple counteth she. High loyalty or treachery base, Lordly estate or pauper case, Are one to her. As shuttlecock Which playful damsels lightly knock Hither and thither, so doth she Toss gifts and favours recklessly, Without a thought whereso they fall, On mansion proud or cobbler's stall. For good or bad hath she no care, All, all alike her giftings share; She valueth none above a pea, Saving her child Nobility, Misfortune's cousin, and her friend, Who doth in Fortune's balance pend. But Fortune, though she take away Nobility from whom she may, Will deal it forth to none except Such as through every change have kept 6920

Them pure in heart and courteous, Upright, and good, and generous. For never yet was man so bold In field, but, if he chanced to hold In heart some baseness, then would flee Far from him fair Nobility. True nobility

6950

Nobility I greatly prize,
Because mean spirits in her eyes
Are hateful, and I meekly pray,
Dear father, that you cast away
All proud and villain thought, and reign
The good man's prop, the bad man's bane.
Make your dear heart the dwelling-place
Of gentle love and tender grace
For all poor folk; 'tis well a king
The portals of his heart should fling
Wide open. O my father, deign
To list my speech, you then shall gain
The people's love; that lacking, poor
Is greatest king as rudest boor.'

6960

O Phanie, precious words were these, But never fool his folly sees In other light than worthiest sense, Wisdom he hears, but learns nought thence.

Thus Crossus' heart was obdurate, And sternly scorned he to abate His pride; if herein wise was he, Or foolish, thou ere long shalt see.

Crasus makes answer to Phanie.

The fall 'My daughter, neither courtesy of pride

Nor sense you show herein,' quoth he;
'Much better versed am I than you
In what the Gods propose to do;
You do but treat me to a lie,
Interpreting most shamefully
This riddle hid within my dream:
Your gloss approacheth the extreme
Of witlessness: my dream will be
Fulfilled, I doubt not, literally:
Sure ne'er before did prophet dare
To shadow forth for dream so fair
Such vile fulfilment.

6980

6990

Yet will come
The Gods from out their sky-built home,
To work the end that they in sleep
Foretold to me, and I shall reap,
Dear child, from them such high reward
As they to those they love accord,
For well have I deserved of them.'"

Reason.

Marie State State

"Alas! the boastful apophthegm! Fortune laid hand on him and gave His body wastefully to wave In wind and storm on gibbet hung, And last be o'er the desert flung.

Doth this not plainly demonstrate No man can cause her wheel to wait

Manfred

Or stay its course, and thus be able, 7000 of Sicily Honour attained, to keep him stable? And dost thou aught of logic know (Which falsity from truth doth show), Thou'lt see, where great and strong men fall,

For poor and weak, the chance how small! But if examples thou shouldst scorn From old authentic writings torn, Then is it well that thou shouldst learn That if thou wilt, thou need'st but turn For good examples which have been Before the eyes of all men seen, Writ large for us in later days, Of turmoils, battles, and affrays. In Sicily we first may see Lord Manfred, who by treachery Long time unchallenged kept the land, Till Charles of Anjou's mighty hand O'ercame him, and there reigns to-day, Where no man dares dispute his sway. Him thou mayst better know perchance As Count of Anjou and Provence, 7020 And who by providence of God Is lord of Sicily's fair sod. This good King Charles from Manfred took His kingdom not alone, but strook The life from him; when he, with sword Fine tempered, on the battle sward Where first they met assailed him; high On towering war-horse mounted: 'Die,' He cried, 'shalt thou, for check and mate I give thee,' but soon met his fate,

Death of Amid his goodly company, Conradin By arrow-stroke, death pierced, fell he. It scarcely needs my page to blot By telling of the woful lot Of Conradin, whom Charles decreed To death, although for him did plead The German princes; or how fell Henry, the prince of Spain as well, In prison slain, as guerdon good For one whose treason shamed manhood. These two rash, foolish men, I ween, Lost knights and rooks, and pawns and queen, Till, seeing all against them scored, They fled and left swept clear, the board. Great fear they had lest round them spun Should be the web they had begun. Yet ne'er need they have been afraid Lest they should see check-mate arrayed Against them, since devoid of king They fought, their foes could nowise bring 7050 Those into check with whom they played, Since first this noble game was made, For never men at chess can fight (How great soe'er the power they dight) With check 'gainst those who fight afoot, The pawn, or rook, or fool to boot, Nor queen or knight, nor all the hoard Of commoners who fill the board.

The king it is to whom we give 'Check,' when his men have ceased to live,

What meaneth that men call 'a mate';

For of a truth I dare to state

Or captive stand, and none he sees
Around him save his enemies,
And thus doth he in check remain,
Escape debarred, resistance vain.
And thus saith Attalus the wise,
Who did the game of chess devise
With worthy wit; its subtle trick
He found when deep arithmetic
He taught, and Polycraticus,
Of John of Sarum, showeth us
How he the intricate movements set,
Wherewith the game is played e'en yet.

The game of chess

7070

From off the field these leaguers cleared, Since to be captive ta'en they feared Most bitterly. What say I then? They feared captivity, these men? Nay, but far worse; fierce death they fled, Which ne'ertheless they suffered, For in this wretched game had they With impious daring played their play. Despising faith, estranged from God, They madly his chastising rod Had bared their backs to; Holy Church They braved, and found them left a-lurch. And if their fortunes lay in wreck, And on them cried their foes 'a check!' What wonder? Who would cover them, Or who their tide of misery stem? For when the onset came their queen They lost, as well might be foreseen, And then this worthless, foolish king Lost rooks, knights, pawns, and everything.

7080

Charles Forsooth she nought was present there of Anjou But worn with grief, and wan with care Could not defend herself nor flee, Hearing how Manfred wretchedly Lay dead and cold, head, hands, and feet. And when these tidings men repeat 7100 To good King Charles, how both these men Like caitiffs fled the combat, then On both he freely worked his will, Giving command to slay and kill Them and their fellows who had stood To aid their impious hardihood.

> This noble prince, whose deeds I sing, Of many a tale hath been the spring. May God preserve both night and day His body, soul, and heirs I pray, And grant such wisdom as ne'er fails: The pride he conquered of Marseilles, Whose rebel burghers' heads lopped he Ere yet high rule in Sicily To him was given, where he as king Was crowned, and vicar minist'ring For all the Empire: but to write His deeds at full must one indite A ponderous tome.

7110

7120

See what became Of all these favourites of fame And Fortune.

Doth she not, I ask, Make fools of those who calmly bask Beneath her smiles?

At first they find All fair, then comes a stab behind.

And thou, who joy'dst to kiss the Rose, Through which to thee such misery grows As seems would never more abate, Dost thou desire it for thy fate Ever to live in soft delight Kissing fair roses, day and night? 7130 Now swear I stoutly by my head, Good sense within thee seemeth dead. Lest thou beneath thy sorrow sink, I counsel thee to muse and think Of Manfred and of Conradin And Henry, who, than Saladin, Did deadlier crimes, since war they made 'Gainst Holy Church their nurse, who laid

Her curse on them, and mark how died Those of Marseilles through fatal pride. 7140 With ancient lore too well acquaint Art thou that I again need paint Vile Nero's crime, or Crœsus' fall, Such lessons might'st thou well recall, Showing how vain their power to stay The turn of Fortune's wheel one day. I'faith! the freeman who in pride Of freedom scorneth all beside, Forgets how mighty Cræsus fell From freedom's heaven to serfdom's hell, 7150 And in his memory holds he not Sad Hecuba's unhappy lot, The wife of Priam, nor the fate Of Sisygambis, who the great Darius, king of Persia, bore, Yet Alexander fell before;

Victims of Fortune

Study All these o'er realms in freedom reigned, Homer's Yet slaves became when Fortune waned. page 'Fore God I count it shame to thee

That, having studied history, Thou ne'ertheless hast clean forgot Examples which thou well shouldst wot From out great Homer's page; why

spend

Thy time in reading if the end Is but forgetfulness, and nought Thou hast by all thy study bought? Who is there if thou still lackst wit Except thyself to thank for it? Each man great benefit will find If Homer's lessons in his mind 7170 Are duly stored; each word he said Should be with care remembered While life endures, and he whose heart Pastures thereon shall ne'er depart From wisdom's ways, but surely know To tread her holy path, nor go Therefrom: he no mischance need fear, But safely through the world may steer, Whatever haps of good or bad, Hard, soft, sweet, bitter, bright or sad. 7180 For he so perfectly doth paint Dame Fortune's tricks and manners quaint, That every man may mark the sense Who's blest with slight intelligence. 'Tis strange thy brain should lie a-waste If e'er thou Homer's wit didst taste, But this insensate game of love Would seem all better sense to shove

Aside. To make my meaning clear I'll tell a tale, thereto give ear:

Jupiter's 7190 two wells

Great Jupiter hath dight two wells Or water-tuns, as Homer tells, Before the threshold of his door, From which nor youth nor grandsire hoar, Nor buxom dame, nor damsel slim, (Nor young nor old, nor fair nor grim), Who at his hands their being take, But drink a draught their thirst to slake, And o'er this inn, to all men free, Fortune presides as deity. And open-handed doth assign To all who come, of well-spiced wine Or wormwood, great or little cups, But every man some liquor sups; Her hand deals out or more or less, As pleaseth best her fickleness. And day by day the drinkers come For barrels, hogsheads, gallons some, And some for quarts and pints, or e'en A palmful or a suplet mean, As Fortune chooseth to bestow. And cross or kind she haps to grow; For while to some she's soft and good, To others hard as ebon wood. And no man such great happiness Can boast him, but that some distress Shall come to dash his cup of joy; Yet shall not misery destroy Wise men's content and peace of mind, But each in darkest hour shall find

7200

210

7220

VOL. I.

Sighs and tears O'erwhelm them. None, how great soe'er unmanly His wisdom or his learning be,
For this can find a remedy.

What purpose think you then can serve These sighs and tears which so unnerve Thy manhood? Cheerfully accept Whatever Fortune's hand hath kept In store for thee of good or bad, Joyous or dull, or bright or sad.

7230

'Twere vain to tell the many turns
Of Fortune's wheel, by which she earns
The name of fickle; pile and cross
She plays, a game of gain and loss,
And Fortune so her gifts doth cast
Around, that whether first or last
A man may be, he scarce can say
On loss or gain from day to day.

1010

Of her awhile I'll stay my tongue, Although perchance I may ere long Return thereto, when unto three Righteous requests thou answerest me, For readily from lips depart Those things a man hath most at heart. And shouldst thou my requests refuse, In no degree mayst thou excuse Thy folly, that can spare thee shame. I firstly then request and claim Thy love, and next that thou reject Dan Cupid, thirdly, nought expect

From Fortune; and if thou too weak Feel for this triple bond, I'll seek To spare thy strength, and will but ask One simple boon, to light thy task. List then my first demand; if thou Thereto with ready heart wilt bow, Then shalt thou from the other two Be freed. The example of Socrates

Unless thy mind askew Be turned as one who's drunk or mad, Thou'lt see that he whose soul is clad In Reason's garb must needs despise Fortune and Love in carnal guise. My well-loved friend, great Socrates, Was one who scorned the vanities Of Fortune and of Love alike, God grant his great example strike Thy heart, and make it one with mine, And nought for this, as I opine, Is lacking but thy word. Grant this, My first request, and then, ywis, Thou of the other two art quit. Unglue thy lips, and therefrom flit Thy answer-does thy heart agree? Cry yea! and thou shalt find thee free From further quests. Serve me alone, Nor suffer treacherous love to wone Within thy breast.

7260

Cupid hath trapped Thy courage, and thy memory sapped, And round thy spirit's eyes doth bind A web whose woof obscures thy mind." 7270

Here the Lover replies to Reason.

"Nay, nay!" I cried, "that would but be before To treat my master treacherously, all else Who hath the power to make me rich With wealth that monarchs' palms might itch In vain for. His kind hand will give To me the Rose if I but live True to my oath, and if I gain That prize, I count all else but vain. Your Socrates, and all his riches, I value not three bodkin stitches; I pray you speak of him no more; My master, Love, I prize before Aught else, and joyfully confess His might, his love, his tenderness. Nay, though he led the way to hell I'd follow him and cry 'tis well.' My heart belongs no more to me, 'Tis his to deal with utterly, And past persuasion am I loth To make to any other oath 7300 Of fealty; my testament Fair-Welcome hath, wherein I've spent My very soul; my fate is sealed By law that ne'er can be repealed. My precious Rose I would not change For all your promise, nor estrange My heart therefrom.

You lack the flower of courtesy,
For erstwhile did you cullions name,
A word no maid, with sense of shame,

Would set her tongue to. More than much I marvel one so sage should smutch Her speech with such a phrase, unless She glossed it into seemliness. Oft have I heard a gentle nurse Washing an infant say 'the purse' (While she her love on it hath spent With many a kiss and blandishment) For that you named so shamelessly. Speak out and say then, do I lie?"

Reason proached

Then Reason smiled a merry smile,

#### Reason.

And smiling, thus she spake the while:

"Fair friend, I may with justice call (Yet nowise under censure fall) That by its name which if not good Is nothing; no unseemlihood I see therein. I feel no shame For that which none as sin can blame. Nay, even though 'twere thing unfit, Yet may I fitly speak of it. Rest you assured that when of sin A matter savours, nought therein Would I take part. But 'tis without A taint of sin to speak about Such things as God's own hands have made, Free of all gloss, and unafraid Discourse of what in paradise Our Maker ordered to suffice

The For carrying on the human race Lover (Formed in the image of his face), 7340 And which, except for these, had been outraged Void of succession, as I ween. But in his wisdom God supplied The purse and staff, which might provide, By natural force, the race of men In undisturbed succession; then From age to age would mother earth Rejoice, from whom they erst had birth. For when one dies another lives; That sire God takes, this child he gives. 7350 And so likewise with beast and bird, Some flit, but nature's force hath stirred Others to fill their place; through time Ring life and death in equal chime."

## The Lover.

Cried I, "You do but make things worse,
For now I reckon most perverse
And lewd your speech, not only bad
You seem to me, but downright mad.
For if so be that everything
From God's unerring hand doth spring,
As you have said, at least not he
'Twas taught your tongue this ribaldry.''

## Reason.

"Fair friend," wise Reason said, "thou mak'st A grievous error if thou tak'st Folly for valiance; that it ne'er Hath been, nor shall be; speak, nor spare,

If so thou wilt, my heart is fain Thy good esteem and love to gain; Talk on if so thou wilt, and I Will stand to hear thee silently. 7370 Ready am I to suffer all That may be; so thou dost not fall From bad to worse, I care not how Thou treat'st me, I my neck will bow. It seems as if thou'dst draw me on To talk as fool or simpleton: That is but vain, for thine own good I speak to thee with hardihood: Thine enemy for sooth were I If I should stoop me angrily 7380 To check thy folly. Vengeance is An evil weapon, but, ywis, Slander is worse. Some fitter way Than that I'd surely find to pay My vengeance were I thereto driven; And if it happed that you had given By word or deed offence to me, 'Twould be more fit that secretly I gave reproof without disgrace Or shame to thee; and if in face 7390 Of kind and friendly counsel thou Laughed me to scorn, 'twere then, I trow, Better before some magistrate, Whate'er the grievance were, to state It calmly, and redress amain, Receive or other vengeance gain

Unblameful. No desire to scold My neighbours have I, or to hold Reason defends herself

The tongue shall good or evil folk be stung.

Shall good or evil folk be stung.

Let all and each their burdens bear,
And each and all confess them where

It please them, or confess them not,
The case is none of mine, God wot.

No lust have I to say or do
Such things as folly lead unto.
Although to keep a silent tongue
May be small merit, yet among
The foulest crimes it is to say

Things it behoves us hide away.

7410

The tongue hath sorely need of rein, As Ptolemy doth well explain In that fair book, the 'Almagest'; For in its opening he addressed Himself to show that those do well Who keep their tongues beneath the spell Of silence, saving when they raise Loud voice to God in prayer or praise, For then need men seek no excuse However much their tongues they loose, For never vet was tongue too free In praising God's high majesty. Of due obedience, love, and fear No mortal who life's bark doth steer E'er gave his God too much; his gift It is that man from earth may lift His soul to heaven.

Great Cato said
The same, as those well know who've read
His book, for we therein may find
He hath the highest praise assigned
7480

To those who strictly keep the tongue 'Neath bridle; 'Be not found among Such folk as let their tongues run wild In foolish, brutal speech, but filed And polished be thy words:' much good Christians may learn from paganhood.

A daughter of the Deity

On one thing will I make remark, Although it be without a spark Of hatred, blame or bitterness. Saving thy grace, thou dost express Thyself in terms which but reveal That thou within thy heart dost feel Displeasure great 'gainst me, and why? My Father, who beyond the sky Rules o'er the angels and no less Is than the type of nobleness To those on earth, most graciously Hath in all good instructed me. I by his precepts guide my speech, Nor hesitate to give to each Created thing its proper name, Free from all gloss; but if you claim That when God made all things 'twas not From him they names distinctive got, I answer that herein forsooth Your words are not divorced from truth, Though had it pleased him, well he might Have done so when the world he dight. But his good pleasure 'twas that I Should name all things distinctively, And indicate their use and sense To further man's intelligence,

7440

7450

Nonames And thereto gave he me that gift unseemly Of speech, which man o'er brutes doth lift, But to thy folly doth appear More comely as it grows less clear. Thou good authority mayst find For that I say, if so inclined, For, in his school, great Plato said, That God the gift of talking shed On man that, learning, he might teach Others, and greater learning reach. This proverb which I set in rhyme, Was taught by Plato in old time (Than whom ne'er lived more witful wight) Within the book Timæus hight. And since a word thou tak'st to task I used erewhile, I dare to ask Before the face of God, if I Perchance had called Jove's cullions by 7480 The name of relics, and had named Saints' relics cullions, hadst thou blamed That name and straightway wouldst thou find Relics in no degree behind The other as a blameful word? 'Twas I who gave the names which stirred Your anger, and they are to me Devoid all taint of ribaldry. One's free to use such words, i'faith, Yet rest assured that nought he saith 7490 To reprehend. Now if I'd named The cullions relics, nought ashamed Thou'dst been thereat, but hadst been fired With approbation, and admired

The word as something quite divine,
And in the church wouldst thou incline
Thine head before them set in gold
And silver, and wouldst doubtless hold
Thy breath whilst with adoring kiss
Thou knelt'st before them. God, who is 7500
All wise, will note the word I say,
Yet nought will turn his face away
In wrath.

Modern squeamishness

By body of Saint Omer!
Dream'st thou that I do ill whene'er
I mention God's good work? Shall I
To suit thee blame the Deity?
Each thing it pleased him to create
Must be by some name designate,
Therefore is thy contention dross,
That names for things we needs must gloss. 7510
If noble dames of France use not
These words, the reason is, I wot,
Simply because the usance they
Have lost in this our squeamish day.
But if the fashion 'twas, no sin
Or harm fair dames would find therein.

In all the world there's nought more strong
Than custom, whether right or wrong.
Men hate new ways until they through
Time's course are old, which once were new. 7520
Each woman who essays to speak
Hereof some periphrase will seek
As purse and staff, or things, or horns
(E'en as she gloved her hand 'gainst thorns),
But time and place according, nought
Objects if by such thorns she's caught,

Plain And following custom gives a name speech To suchlike things, untouched by shame. is good No fault I find therewith, but I

My privilege claim equally A thistle not to call a rose,

Or otherwise good words to gloze.

Within the schools one oft may hear Lessons in parables made clear, But grievous error those would make Who should each word for gospel take. And when of cullions I discoursed, You put upon that word a forced And needless sense. When I to you Of those things spake, 'twas with the

7540

view Of showing briefly what I meant In parable, thereto was bent My reasoning. Whosoe'er should see The words of scripture literally, Ere long would pierce the sense obscure That lies beneath their coverture. Uplift the veil that hideth truth, And bright it flashes forth forsooth. This shalt thou find if thou rehearse The noble stories writ in verse By ancient poets. Great delight Will flood thy soul if thou aright Dost read, for thou shalt see unrolled Secret philosophy of old, Profiting thou amused shalt be, And thine amusement profit thee, For oft their quip and crank and fable

Is wondrous good and profitable,

And much deep subtle thought they hide
'Neath veils torn easily aside.
Now have I given two words that should
By thee be scarce misunderstood,
And best were taken by the letter,
Gloss them thou mayst, but nought wilt better.''

## The Lover.

"Lightly will all who know the tongue Of our fair France allow you strung Your words so clearly that no man In any sort or fashion can Misunderstand them. Needless quite Is further talk to prove you right. The fiction, fable, metaphor, That poets wrote in days of yore, I've no intention to expound. Right joyfully will I resound The pleasant tale of what hath happed To me, if but my life be capped With such rich guerdon as should pay My constancy for many a day, In suchwise as all men might see Clearly whate'er hath happed to me. I grant you to be well excused The manner you your tongue have used, And nowise shall I strive to fit Your phrase with gloss, nor think of it. But for sweet sake of God above, Forbear to blame my ardent love. If I be mad, 'tis my affair, And well content am I to bear

7570

Reason The yoke of Love, and ever be dismissed A slave 'neath his sweet mastery. 7590 If I am mad, regard me not, To Love I'm vowed, whate'er my lot, And to the Rose have given troth-plight: If wrong, 'tis wrong; if right, 'tis right. If now my love I gave to you, Alas! I then must prove untrue To my sweet Rose, and can but be A traitor either unto thee Or Love, my master. But I've said Already, that my heart is dead 7600 To all except the Rose, and when With tiresome talk you press me, then I feel outwearied; I shall fly Your presence if persistently You talk against my love, for she Is more than all the world to me."

# TABLE OF CHAPTERS

CHAP.	PAGE
I. lines 1-128, Fr. 1-130	I
The famed Romance that hight the Rose, Behold! love's art its leaves enclose.	
II. lines 129-528, Fr. 131-530 .	5
The Lover here essays to draw The wondrous counterfeits he saw Painted along the garden wall. Before our eyes doth he recall,	
Lifelike, the semblance, form and fame Of each, and tells thereof the name. And first, with lively pen, portrays Of Hate the direful works and ways.	
III. lines 529-742, Fr. 531-742 .	18
Here is described how Idleness Unto the Dreamer gave ingress.	
IV. lines 743-802, Fr. 743-796 .	25
Herein the Lover tells of Gladness: A dame is she who, casting sadness To the wild winds, doth nought but play And carol through the livelong day.	138
V. lines 803-896, Fr. 797-890 .	27
Herein the Dreamer's pen doth draw The semblance of the dance he saw And joined in, and relates how she, Hight Courtesy, essays to be His guide, and gently tells him who Dance there, and all they say and do.  257	

VI. lines 897–1038, Fr. 891–1044 .		PAGE 30
The Dreamer hear ye now declare What guise the God of Love doth bear.		3
VII. lines 1039-1268, Fr. 1045-1264	Prince .	35
Here tells the Dreamer of Richesse, Who counteth her of high noblesse, But so consumed is she with pride, That all poor men she casts aside, And therefore less beloved by far Than those who sweet and courteous are.		
VIII. lines 1269-1306, Fr. 1265-1300		42
Herein the author's pen essays To show why Courtesy the praise Deserves of all men; love she spreads Around her wheresoe'er she treads.		
IX. lines 1307-1334, Fr. 1301-1328		43
And lastly here is told of Youth, Reckless, naïve, and wild forsooth.		
X. lines 1335-1492, Fr. 1329-1486		44
The God of Love with care doth watch The Lover's steps, in hope to catch Him unawares, and so the five Bright arrows through his heart to drive.		i Vi
XI. lines 1493-1536, Fr. 1487-1538		50
The author here of fair Narcisse Doth tell the tale, who was, ywis, Drawn on to love his proper shade, Seen in a well, and thereby made His life so wretched, that at last He pined and wasted till he passed To nothingness. His soul doth sit Beside the fount and dream of it.		

	TABLE OF CHAPTERS	259
XII. lii	nes 1537-1750, Fr. 1539-1740	PAGE 51
	This telleth how Narcissus sighed His soul away in tearful tide Through fond self-love; yet died he not, But lives within this fount, I wot.	
XIII. lin	nes 1751–1960, Fr. 1741–1950	58
	Herein the Dreamer telleth how He felt the shaft of Cupid's bow, E'en as he sought his hand to close Around the stem, and snatch the rose, Whose fragrance though his soul had sent Such madness and bewilderment. But this, his fondest hope, denied The God of Love, who him espied.	
XIV. lin	es 1961-2030, Fr. 1951-2028 .	65
	Herein is told how Love amain The Dreamer claims his prisoner—fain Is he to yield him at command, As liegeman 'neath his master-hand.	
XV. line	es 2031-2076, Fr. 2029-2076 .	67
	From Youth, which had deceived his heart, The Lover tears himself apart, And to the God of Love doth now In homage, as his liegeman, bow.	
XVI. line	es 2077-2158, Fr. 2077-2158 .	69
	This tells how Cupid skilfully The Lover's heart with golden key Locked in such wise, that though his breast It entered, nought it harmed his vest.	
VOL. I.	s	

CHAP. XVII. lines 2159-2878, Fr. 2159-2852 .	AGE 72
Herein the God of Love doth teach The Lover, and against the breach Of laws contained in this Romance He warns him, lest he err perchance.	12
XVIII. lines 2879-2902, Fr. 2853-2876 .	95
The Lover plains that forth doth go The God, and leaves him lost in woe.	
XIX. lines 2903-3053, Fr. 2877-3028 .	96
Fair-Welcome here the Lover learneth How that for which his spirit yearneth May be attained, and courteously Leads where he sorely longs to be.	
XX. lines 3054-3064, Fr. 2029-3040 . 1	01
This tells how Danger, filled with ire, Expels, with ignominy dire, The Lover, and Fair-Welcome eke, Whose grief no words e'er framed could speak.	
XXI. lines 3065-3096, Fr. 3041-3072 . 1	02
Danger, fell guardian of the Rose, The Lover drives from out the close. Upon his neck a club he bare, As he a thief or madman were.	
XXII. lines 3097-3204, Fr. 3073-3178 . 1	03
How Reason, well-beloved of God, The Lover warns that he hath trod The path of folly, when above His reason, madly set he love	

TABLE OF CHAPTERS		261
CHAP.		PAGE
XXIII. lines 3205-3242, Fr. 3197-3218		106
Herein the Lover makes reply To Reason, who would Love decry.		
XXIV. lines 3243-3260, Fr. 3219-3236		108
Counselled by Love, the Lover makes Confession to his friend, and takes Thereby great comfort, seen that he The case aredeth skilfully.		
XXV. lines 3261-3288, Fr. 3237-3264		108
The Friend's soft gentle words allay The Lover's fears, and smooth his way.		
XXVI. lines 3289-3388, Fr. 3265-3363		109
The Lover loud to Danger cries For mercy, and with flattery plies His rugged soul, till thus he gains The boon wherefor he spends his pains.		
XXVII. lines 3389-3496, Fr. 3365-3474	•	113
This tells how Pity and Franchise went Together, fraught with good intent, To seek out Danger, and relate The Lover's woebegone estate.		72
XXVIII. lines 3497-3622, Fr. 3475-3596		117
Fair-Welcome here the Lover brings, With many sweet-voiced welcomings, Within the cincture whence the Rose, Across the air its fragrance throws.		
XXIX. lines 3623-3688, Fr. 3597-3662		121
Queen Venus' ardent torch doth fire The Lover's bosom with desire So fervid, that he dares the Rose To kiss, in faith 'twill heal his woes.		

XXX. lines 3689-3830, Fr. 3663-3800 . 124

Here green-eyed Jealousy doth scold Fair-Welcome for the falsehoods told By Evil-Tongue against him, he Loves to load men with calumny.

XXXI. lines 3831-3972, Fr. 3801-3932 . 129

Herein 'tis told how Fear and Shame, In deep concern, to Danger came, Demanding wherefore spared he blows 'Gainst those who dared approach the Rose.

XXXII. lines 3973-4314, Fr. 3933-4282 . 134

This tells how Jealousy, by spite Urged on, a towering prison dight Amidst the precinct, wherein she Immured Fair-Welcome, for that he Had let the Lover's lips once press The Rose, through courteous kindliness.

XXXIII. lines 4315-4496, Fr. 4283-4450 . 145

Dan William Lorris when he died, Had written nothing more beside The verses thou hast read. But when A forty years had flitted, then John Clopinel the end did speed— Behold his work, which all may read.

XXXIV. lines 4497-5008, Fr. 4451-4952 . 151

Herein we meet again sweet Reason, Who ever, in or out of season, Findeth, before all else, delight For erring men the path to dight.

160

CHAP.

XXXV. lines 5009-5902, Fr. 4953-5838

Herein the needy man doth stand Before his friend, and at his hand Requires that of his goods he give Fair share, that he in ease may live.

XXXVI. lines 5903-5946, Fr. 5839-5888 200

Learn how Virginius made his plea To Appius, who corruptedly His fair and well-loved daughter gave To Claudius for his chattel slave.

XXXVII. lines 5947-6228, Fr. 5889-6162 201

This telleth how—the judgment given— Virginius unto madness driven, Strake off his well-loved daughter's head, Though to her life his life was wed, Preferring rather that his child Should die unstained than live defiled; Then the sad head to Appius sent, Who met his well-earned chastisement.

XXXVIII. lines 6229-6518, Fr. 6163-6440 211

Unto the Lover Reason shows Dame Fortune's wheel, and how it goes. Pointing that lack of power hath she O'er men, brave, resolute, and free.

XXXIX. lines 6519-6576, Fr. 6441-6494 221

How Emperor Nero, in his mad And cruel unchecked fury, bade In daylight clear, before his eyes, His minions to anatomise His mother living, and the spot Disclose where he was erst begot.

CHAP.	PAGE
XL. lines 6577-6794, Fr. 6495-6710	223
How Seneca, that noble man, Succumbed beneath his pupil's ban; Set in a bath to die was he, By Nero's savage cruelty.	
XLI. lines 6795-6884, Fr. 6711-6796	230
This tells how Nero sought to hide Within a garden, where he died, Self-slain. Thus, coward-like, life's stage He fled, nor dared the people's rage.	
KLII. lines 6885-7606, Fr. 6797-7526	233
This tells how Phanie to the king Gave warning that his pride would bring Him shameful death. The dream but sung His knell, when he on gallows hung.	

END OF VOL. I.

Printed by Ballantyne, Hanson & Co. Edinburgh & London